



El General Vatutin, a la derecha, con algunos oficiales de su Estado Mayor.

G. CIANO Y DE BONO FUERON EJECUTADOS

TAMBIEN LO FUERON MARINELLI, PARESCHI Y GOTTARDI

LONDRES, 11. — (U. P.). — En comunicado fechado en Verona, la agencia oficial alemana Deutsches Nachrichten Büro, anunció que poco antes de las 9 A. M. fueron fusilados Galeazzo Ciano, el Mariscal De Bono, Marinelli, Pareschi y Gottardi, todos ex miembros del Gran Consejo Fascista, que votaron contra Mussolini en la histórica sesión del 24 de julio, y condenados a muerte por un "tribunal especial" reunido en la ciudad italiana nombrada.

Señalan los observadores que con esto los fascistas y nazis se adelantan solamente a la comisión de las Naciones Unidas que investigará los crímenes de la guerra.

El breve comunicado dado por la DNB no especifica el punto en que fueron ejecutados los 5 personajes nombrados, pero se cree que pueden haber sido fusilados en el patio del Castillo Mediceo en el Vaticano, donde se celebró el proceso.

Radio Roma radiodifundió hoy una descripción de los dos primeros días del juicio del Conde Ciano, pero no informó de las sentencias de muerte, ni de las ejecuciones que, con tanto ínfimo, ha proclamado Radio Berlín. Es posible que Radio Roma no haya querido insistir en detalles por temor de causar mayores inquietudes a los italianos que viven en territorio ocupado por los alemanes.

DETALLES DEL PROCESO
Las ejecuciones tuvieron lugar cinco días después de iniciado el juicio, que duró tres días; el tribunal especial de 15 jueces proveyó una justicia fascista del tipo más rápido.

De acuerdo con las informaciones dadas a conocer por Radio Roma, el juicio comenzó a las nueve de la mañana del 8 de enero; los seis acusados entraron a la sala del tribunal, acompañados de guardias fascistas especiales. Fueron también admitidos a esta sala representantes de la prensa italiana y extranjera, y un detenido número de público. En el Conde Ciano estuvo solo en la hora de su juicio, pues su suegro está enfermo; en cuanto a su esposa Edda, que se dice se encuentra en Italia, manifestó que no quería saber nada de él.

El primer fiscal fue Roberto Farinacci, que inmediatamente después de la caída de Mussolini formó el abortido gobierno fascista, republicano. Los principales testigos de la acusación fueron: Guido Buffarini, Ministro del Interior; Biggini (no se pudo lograr su nombre propio); Ministro de Educación; el Conde C. Sciarra, ex presidente del Senado; y Carlo Scorza ex Secretario del Partido Fascista.

Radio Roma informó que el primero en ser llamado a declarar fue el Mariscal De Bono, que admitió haberse puesto en contacto con la Casa Real antes de asistir a la reunión del Gran

VATUTIN DIVIDIO A LAS TROPAS ALEMANAS EN UCRANIA

Resumen de la guerra

NUEVA YORK, 11 (U. P.). — Según noticias recibidas o captadas por la United Press durante las últimas 24 horas, la situación en los diversos frentes de guerra era la siguiente:

RUSIA. — Los rusos dividieron los ejércitos alemanes de Rusia Blanca y Ucrania, con la captura de la estación ferroviaria de Nemovichi en la línea de Leningrado a Lvov.

GUERRA AEREA. — En un ataque efectuado hoy, bombarderos pesados norteamericanos lograron sus objetivos sobre una vasta parte del territorio alemán, pese a la porfiada resistencia antiaérea. Se cree que Berlín fue incluido en estos ataques. Participó en esta acción el nuevo tipo de caza norteamericano.

ITALIA. — Fuerzas norteamericanas avanzaron hasta un punto situado a tres kilómetros de Cassino. Bombarderos de la Octava División de la R. F. A. atacaron a la vez, a continuación del ataque diurno efectuado por la fuerza aérea norteamericana. Fueron ejecutados el Mariscal Emilio De Bono, el Conde Ciano y otros cuatro ex líderes fascistas.

LONDRES. — El Gabinete polaco se reunió durante el día de hoy para tratar del ofrecimiento del nuevo tipo de caza norteamericano.

EE. UU.

LIBERACION DE PRESOS POLITICOS EN NORUEGA

NUEVA YORK, 11. — (U. P.). La Radio de Berlín anunció que el Comisionado del Reich en Noruega, Josef Terboven, ordenó de liberar a un "considerable número" de prisioneros políticos noruegos, con ocasión del Año Nuevo, a sugerencia de Quisling.

No expresó si va se había dado cumplimiento a la medida.



EDIFICIO DEL MINISTERIO DE GUERRA EN SOFIA

MARK CLARK A MENOS DE 5 KILOMETROS DE CASSINO

Completado el cerco de Cervaro

NUEVA Y RECIA INCURSION AEREA CONTRA CAP. BULGARA

ARGEL, 11. — (U. P.). — (Por Chris Cunningham). — Las fuerzas norteamericanas del 5.º ejército se cierran paulatinamente sobre el bastión alemán de Cassino, del que anoche quedaron a menos de 5 kilómetros, al tiempo que completaron el cerco en Cervaro, en maniobra envolvente terminada en el día de ayer, según revelan los despachos del frente.

En el sector en que opera el 8.º ejército aumentaron ayer las operaciones de patrullas de ambo, bandos, mientras que la artillería alemana dio comienzo a un ataque contra las posiciones aliadas a lo largo del río Arilli, en un esfuerzo para obstaculizar los preparativos de los británicos destinados a cruzar el avance hacia Pescara, demorado por el pésimo tiempo.

Formaciones aéreas británicas, entretanto, volvieron a atacar sobre Sofia, en el segundo día de 12 horas, anhelando destrucción a la incursión de los bombarderos pesados, alrededor del mediodía de ayer. En los ataques nocturnos se causaron enormes incendios visibles a casi 100 kilómetros de distancia.

NO CONTIENEN EL AVANCE DEL QUINTO EJERCITO

En todo el frente de 15 kilómetros del 5.º ejército, las tropas anglo-norteamericanas luchan en terreno cubierto en más de 30 centímetros por la nieve y el barro, pero su avance encuentra escasa oposición del enemigo, según un despacho extraoficial.

Noticias enviadas por los corresponsales desde el frente dicen que las patrullas avanzadas norteamericanas que operan en dirección de Cassino, encontraron en la ruta gran cantidad de rifles y ametralladoras abandonados por los alemanes, lo que indica que la Wehrmacht ha dado comienzo a una de sus nuevas retiradas al verse el comando de la imposibilidad de contener o demorar siquiera el avance aliado.

El 5.º ejército ataca con creciente furia a ambos lados de la carretera que conduce a Roma, por donde los norteamericanos ocuparon otras dos alturas de importancia en los accesos al monte de Cassino. En el flanco izquierdo de los norteamericanos las fuerzas británicas que operan al mando del general Mark W. Clark avanzaron también lentamente, consolidando su posición do-



El General Mark Clark

UN BUQUE CORSARIO ALEMAN ENARBOLABA BANDERA ARGENTINA

A SU BORDO HABIA TRIPULACION DE LA MISMA NACIONALIDAD

RIO DE JANEIRO, 11. — (U. P.). El corresponsal de "O Globo" en Recife dice que un buque corsario enemigo, barrendo por su tripulación cuando fue avisado por fuerzas aéreas norteamericanas de patrulla, izaba la bandera argentina en su pa o mayor; agrega que entre la tripulación iban 11 argentinos.

El corresponsal expresa que los argentinos se encuentran ahora en un mismo campamento de prisioneros que tripulantes de barcos italianos, separados de los alemanes, los argentinos son de más edad que los alemanes, y parecen ser marinos veteranos.

Al comentar el hecho que el barco izara bandera argentina, dice el corresponsal: "Ello evidentemente se relaciona con la antigua y criminal costumbre de los nazis de emplear banderas de países neutrales, en un esfuerzo para burlar la vigilancia de las patrullas aliadas".

Respecto de la inclusión de argentinos en la tripulación, dice el corresponsal de "O Globo": "La circunstancia de que se hayan encontrado argentinos a bordo no debe causar sorpresa, por cuanto se refiere a un buque mercante que son en general verdaderas "torres de Babel", con tripulaciones de las más variadas nacionalidades". Añade que la mayoría de los alemanes son tipos robustos.

sector del 5.º ejército la lucha se ha hecho general y violenta, ofreciendo los alemanes resistencia más encarnizada en los sectores que quedan más a la costa occidental de la línea.

El ala derecha de la línea

(PASA A LA PAG. 6)

Ocupó dos estaciones ferroviarias al norte y sur de Sarny, Polonia

ALEMANES SE VERAN OBLIGADOS A REPLEGARSE A BREST-LITOVSK

MOSCU, 11. — (U. P.). — (Por Henry T. Shapiro). — El Primer Ejército de Ucrania, del general Vatutin, dividió hoy a las maltrechas tropas alemanas en la Ucrania Occidental al apoderarse de dos estaciones ferroviarias al norte y sur del importante nudo ferroviario de Sarny-Nemovichi sobre el ferrocarril de Leningrado a Lvov, a 56,5 kilómetros de la frontera y 12 kilómetros al sur; y Strzelsk, sobre el ferrocarril de Rovno a Sarny y Vilno y 11 kilómetros al norte de Sarny.

La caída de Nemovichi significa que los alemanes ahora deberán replegarse 210 kilómetros hasta Brest-Litovsk a fin de poder abastecer y reforzar sus tropas en los frentes del norte y el sur teniendo como centro dicho punto.

La caída de Strzelsk que está también sobre la vía que une Kiev con Varsovia, acentúa la amenaza de cerco de Sarny, sobre la cual se avanza una tercera columna soviética que esta noche llegó a Strashov, 10 kilómetros al este.

La penetración de Vatutin, con un segundo gran grupo de ejércitos, por la región de Rovno, fue anunciada oficialmente en el parte de la noche al darse cuenta de operaciones "al oeste de Novograd-Volinsk", por donde los soviéticos penetraron al sur, quedando a 30 kilómetros de Shepetovka, donde empujaron cinco ferrocarriles; a la distancia mencionada está el pueblo de Radulno.

Estas penetraciones por la provincia de Rovno son continuación de las alcanzadas ayer cuando cayó Bereznov empujando cuatro caminos, a solo 14 kilómetros del ferrocarril de Sarny a Rovno, que esta noche quedó al parecer cortado en la doble amenaza de Vatutin contra los dos sectores.

El río Siuch fue cortado ayer por primera vez por las fuerzas del Primer Ejército de Ucrania para capturar Bereznov, y hoy lo fue nuevamente más al norte para ocupar Nemovichi.

La amenaza contra Vinnitsa continuó acentuándose después de haber sido cortados por el ferrocarril y el camino que, desde la localidad nombrada al sur, en dirección a Odesa; desde Nemirov cuya ocupación se anunció anoche, las fuerzas soviéticas han prosiguido su avance en dirección del ferrocarril de Odesa a Zhurivka, ya al alcance de los grandes cañones soviéticos; este avance se proyecta también hacia el río Dniéster, para copar a importantes fuerzas enemigas.

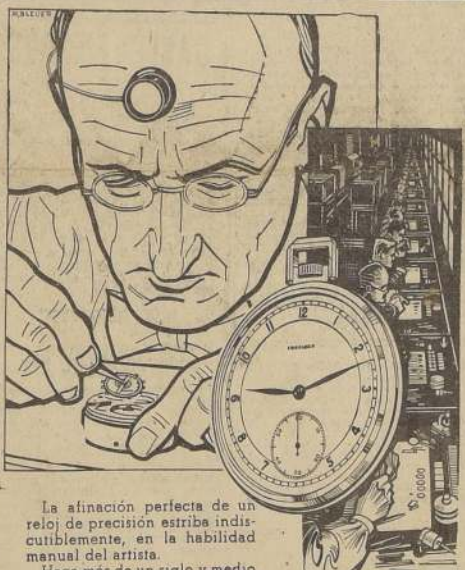
EL AVANCE DE KONEV
El avance de Konev ha continuado

(PASA A LA PAG. 6)

Aviadores chilenos en Panamá



Un grupo de oficiales y suboficiales de la Fuerza Aérea de Chile, ha terminado recientemente un curso de perfeccionamiento en la especialidad de radiomecánica y comunicaciones en la Sexta Fuerza Aérea de EE. UU., destacada en la zona del Canal de Panamá. En el presente grabado aparecen recibiendo sus certificados de competencia del Coronel Albert J. Mandelbaum, del cuerpo de señales de la Fuerza Aérea. De izquierda a derecha: Cabo Lo Carlos Tulari A. Sargento 2.º Hector Aguirre, Sargento 2.º Luis Salas, Subteniente Rafael Abaza H., y Teniente 2.º Eduardo Pickering L.



La afinación perfecta de un reloj de precisión estriba indiscutiblemente, en la habilidad manual del artista.

Hace más de un siglo y medio que los habitantes de las montañas del Jura fabrican relojes. Son relojeros de padres a hijos y cada generación va mejorando la habilidad heredada de sus antepasados.

Los relojes LONGINES se fabrican en St. Imier, en pleno centro de la región relojera.

LONGINES
10 GRANDES PREMIOS
Estado 370 - WEIL - Santiago

VENTILADORES LIQUIDAMOS

durante el presente mes el saldo de nuestra existencia al precio MAS BAJO DE PLAZA:

\$ 480.-

CASA MUSA

únicamente

SAN PABLO 1119, FONO 87962
SAN PABLO 1217, FONO 89023

Pedidos de provincias: CASILLA 1239, - SANTIAGO.

Buenos días!

AFEITESE BIEN

Top

SANITARIOS

"MERIDA"

SURTIDO COMPLETO en
ARTIFACTOS IMPORTADOS
Y NACIONALES
PRECIOS REBAJADOS
ALMACENES DE LA
FABRICA "MERIDA"
SOLICITE CREDITOS

CHACABUO - 8-12-14

LA BEBIDA QUE TODOS CONOCEN

Coca-Cola

Deliciosa y Refrescante

EMBOTELLADORES AUTORIZADOS

VIÑA CONCHA Y TORO

LA NACION

Santiago de Chile, miércoles 12 de enero de 1944

FIEBRE DE ESPECULACION

La forma verdaderamente irritante en que se alzan los precios de los artículos de primera necesidad, sin ninguna causal que legitime la sistemática extorsión de que se hace víctima a la masa consumidora, ha alcanzado ya caracteres tales que exigen una intervención decidida y eficaz de los Poderes Públicos.

Se comprende el aumento de precios en algunos artículos de procedencia extranjera, debido a su escasez en el mercado y a las dificultades de importación y de fletes. Pero no resulta explicable que los productos nacionales, incluso los agrícolas propios de la estación, como las legumbres y las frutas, hayan adquirido valores de venta verdaderamente prohibitivos para la inmensa mayoría de la población nacional.

En la mayor parte de los casos, las ganancias extraordinarias producidas por los precios exorbitantes no importan beneficios para los productores. Es la red casi sin término de intermediarios la que recibe y recoge una utilidad que, por lo común, sube del ciento por ciento y llega, a las veces, al trescientos o más por ciento. Aparte de la especulación en los precios, hay que agregar todavía las estafas en los pesos y medidas y las numerosas maniobras de engaño que los intermediarios perpetran en contra del público consumidor.

Se dijo y repitió, a lo largo del año anterior, que era la marea inflacionista la causante del alza progresiva de los precios. Pero la inflación fue frenada; el Banco Central redujo sus emisiones, dejó de lanzar billetes al mercado para la adquisición de divisas, y se restringieron los créditos que no estuvieran dedicados al fomento del volumen físico de la producción.

Ahora se ve claro que no era esa la causa del alza artificial de los precios, sino la que en estas columnas hemos venido denunciando desde hace mucho tiempo, a saber, la fiebre de especulación en que se debate la vida nacional. Por consiguiente es esta enfermedad la que hay que atacar, mediante una política de severidad desconocida.

Por suerte, la nueva Ley de Facultades Económicas otorga en forma directa al Presidente de la República las atribuciones de que hasta ayer estaba investido el Comisario General de Subsistencias y Precios, y éste pasa a ser el órgano ejecutivo de las resoluciones presidenciales. En cuanto a los productos agropecuarios, está facultado el Presidente de la República para fijarles precios, previo informe del Instituto de Economía Agrícola.

Además, el artículo 24 de la Ley N.º 7.747 dispone que "en cada comuna podrá funcionar una Junta de Vigilancia, compuesta de cinco miembros designados entre los vecinos del lugar por el Intendente de la Provincia respectiva. Estas Juntas tendrán la facultad de controlar los precios y la calidad de los artículos y los pesos y medidas".

Procede, por lo tanto, que se actúe rápidamente en lo relativo a fijar los precios de los productos agropecuarios y en la designación de las respectivas Juntas de Vigilancia. Actualmente, los consumidores están indefensos ante la audacia cada vez más implacable de los especuladores.

Voluntad de Gobierno

Estamos en vísperas de la Convención Radical, que va a celebrarse en Concepción en momentos excepcionales decisivos para los partidos democráticos de Chile. No aparecen todavía conjuradas las amenazas de los que desean volcar el régimen institucional, gravitando sobre el horizonte internacional pesados problemas de orden inquietante, se hallan alejadas del Gobierno fuerzas que contribuyeron a imponer la victoria del actual Mandatario, y, por consiguiente, todo aconseja al partido mayoritario de la izquierda una vigilancia cautelosa sobre los acuerdos y resoluciones que broten del importante torneo cívico, próximo a realizarse en la ciudad del sur.

Por encima de las corrientes doctrinarias y de las aspiraciones colectivas de los convencionales, se impone la cordura y la meditación para que sus efectos concuerden con los imperativos de un instante excepcional, que aconseja la unidad indestructible de las fuerzas avanzadas y la más amplia cooperación dentro de los principios que éstas promueven observar y cumplir cuando eligieron al Excmo. señor Ríos en memorable contienda electoral y política. Resultaría inexcusable demostrar una irresponsabilidad que pudieran nuevamente desmentir allí los síntomas que, en oportunidad reciente, exhibieron sus brotes personalistas o una prueba de que hay grupos que anteponen sus caprichosos designios a la cohesión indispensable para exhibir a un vigoroso partido de Gobierno como la palanca insubstitutable de su eficacia y de su perdurabilidad inalterable en el servicio de la democracia, de la libertad y del derecho.

Las democracias nuevas y jóvenes han subido con relativa facilidad cuando en su seno se logró minar la voluntad de Gobierno inherente a su conservación y a su perfeccionamiento. La política no sólo es una ciencia difícil de adquirir sino un arte, quizá el más complicado y refinado que se conoce. Como todo artista, el político necesita, pues, con sus actividades dirigidas, modelar y transformar las realidades que tiene al frente, pero ello puede obtenerse, en un régimen democrático, dentro de la cooperación y de la elevada crítica, sin las cuales su obra se transforma en una acción demagógica o desquiciada. El político—dice Eduardo Benes—es en gran parte idéntico al escultor; como él sabe dar a su material distintas formas.

Por esto, los numerosos ciudadanos que tienen sobre sí la responsabilidad del éxito de la Convención Radical, se encuentran en presencia de una labor creadora, que requiere imaginación constructiva, seriedad e investigación de la verdad, por encima de los transi-

torios designios de la pasión política o partidaria.

Amplios ideales económicos, de moderna estirpe humana, caben dentro del programa radical, cuya amplitud lo hace notable todo lo útil que ofrece el pensamiento contemporáneo sin desvirtuar los principios que incorporaron sus fundadores, que fueron hombres de avanzada de su época. La ratificación de estos ideales y su adaptación al Gobierno nacional servirán, como el mejor sustento, a los que piensan en la capacidad de gobierno del Partido Radical, desmentida por los principios negativos y negados por sus implacables adversarios de la Derecha.

Una acción política sólida y nacional en sus proyecciones no puede descansar en el oportunismo ni tampoco en la demagogia estéril. Un partido político no es comprensible si no posee la indispensable flexibilidad, pero al mismo tiempo la dosis adecuada de realismo para adaptar los principios escritos a las complicadas y concretas perspectivas que impone el gobierno de una nación.

La voluntad de poder debe prevalecer en el Partido Radical por encima de las voces de sirena que desean su destrucción política. Resultaría inexcusable demostrar una irresponsabilidad que pudieran nuevamente desmentir allí los síntomas que, en oportunidad reciente, exhibieron sus brotes personalistas o una prueba de que hay grupos que anteponen sus caprichosos designios a la cohesión indispensable para exhibir a un vigoroso partido de Gobierno como la palanca insubstitutable de su eficacia y de su perdurabilidad inalterable en el servicio de la democracia, de la libertad y del derecho.

Ha sido un proceso absurdo el que presentan ciertos países hispanoamericanos que acogen las formas retardatarias de gobiernos de momento en que las formas padecen el comienzo de un eclipse que pronto será definitivo. No basta entonces la confianza en las bondades del régimen de libertad y de derecho para que éste se preserve. Hay que dotarlo de la defensa que le confiere la voluntad de la mayoría y hay que purificarlo de sus escorias y velleidades, por medio de reformas y de la solución de los problemas más urgentes de la colectividad.

Confiamos entonces en que la capacidad de la mayoría de los convencionales, que representan a los sectores del trabajo, del comercio, de la industria, de las fuerzas intelectuales y productoras, prevalecerá sobre los que no tengan un sentido de responsabilidad en un momento tan excepcional. Y, de este modo, garanticen la causa democrática y se afianzará la continuidad constitucional en una tierra que ha sabido conservar los más caros derechos del hombre por el cultivo de la justicia y de la libertad. Dando instrumentos de gobierno, el Partido Radical se engrandecerá y contribuirá a la perfección de un sistema que contribuyeron a crear sus fundadores y grandes figuras del pasado.

A TRAVÉS DE LA CRÓNICA POLICIAL

De vez en cuando algunos periodistas, conscientes de la responsabilidad que la prensa tiene en lo que concierne a la formación de la moral y las costumbres públicas, llaman la atención hacia el hecho notorio de que, poco a poco, la gente parece irse alejando del concepto tradicional según el cual corresponde a los tribunales ejercer la justicia.

Esta noción no ha fructificado asimismo, sino que es la consecuencia de una idea que se ha malogrado, en la que el criminal, conocido demasiado bien los resortes sentimentales, legales y políticos que es necesario hacer funcionar para impedir que se les apliquen severamente los artículos del Código.

Como resultado de la conjunción de estas dos circunstancias, tenemos en primer lugar la facilidad con que se multiplican los robos, asaltos a mano armada, homicidios, etc., todos los días pueden leerse en los diarios una lista de "hechos de policía" del carácter más variado. Ya nadie se asombra de ellos. En cierto sentido han entrado a formar parte de la normalidad civil del país.

Una gente mira los títulos y pasa de largo, o a lo más con la misma indiferencia con que se impone de que se vanumanos están muriendo en los frentes de Rusia, de Italia o de China.

Pero como en esto también existe la originalidad, aparecen de tarde en tarde algunas figuras llamativas que consiguen fijar la atención del lector. Así, un día nos impone uno de que un comerciante extranjero, recientemente llegado al país, ha arrastrado por el cabello a una empleada de raza indígena, y no contento con esto le ha propinado una violenta patada en plena calle. Otro día, sabemos que un grupo de mocetones ha robado, desnudado y violado a una muchacha que volvía de la misa del gallo. Otro, descubrimos que esta afición a dejar en cueros al prójimo no es sólo masculina, y que varias hijas de Eva asaltaron y golpearon a una congenera hasta dejarla mal herida y que, en seguida, procedieron a despojarla hasta de la camisa. Otro, nos informamos de que dos muchachos que efectuaban trabajos en una casa modesta, intentaron violar a la hija del dueño de casa que sólo tenía nueve años.

Podríamos continuar destacando algunos otros hechos de igual índole, pero queremos referirnos únicamente a la actitud de hoy, según la cual un señor que tenía con otro diferencias de orden comercial lo corrió a tiros por las calles del centro hasta que—sin perjuicio de herir a un inocente—lo dejó tendido en la puerta de una casa con el corazón atravesado por una bala.

No queremos juzgar este acto, ni los otros que hemos evocado. Pero creemos que ellos no se producirían si los habitantes del país tuvieran la certeza de que hay una justicia efectiva y que gracias a ella—y dentro de la relatividad humana—los culpables son castigados y los inocentes defendidos.

Se sueltan acusaciones de retrogrados a quienes sostienen que la justicia debe ser inexorable con aquellos que deliberada y reiteradamente violan las leyes de la convivencia humana. Se olvida que la historia está formada por una sucesión alternada de épocas en que la clemencia es normal, y de períodos en que la acción es dañina a la sociedad. El momento que estamos viviendo es de esta especie y sólo conseguirán sobrevivir a él quienes no se empeñen en ignorarlo.

A PROPOSITO DE LA "LINEA CURZON"

Hemos recibido, del señor Ministro de Polonia en Chile, la siguiente carta:

"Estimado señor Director. Los telegramas de hoy se refieren a la así llamada "Línea Curzon" como línea fronteriza entre Polonia y Rusia.

Sin entrar en el fondo de la cuestión deseo simplemente aclarar que se trata de una declaración del Consejo Superior Aliado del 8 de diciembre de 1919, que establecía una delimitación provisional entre Polonia y Rusia y que además decía textualmente:

"Los derechos que Polonia pudiera hacer valer sobre los territorios al Este de dicha línea quedan expresamente reservados".

La "Línea Curzon" no ha sido nunca aceptada ni por Polonia ni por Rusia, cuyas fronteras quedaron definitivamente establecidas en el Tratado de Riga de 1921 (confirmado por los dos países en los años 1922 y 1934 en el Tratado de No Agresión firmado entre Polonia y la Rusia del Soviet), siendo aprobadas por la Conferencia de Embajadores el día 15 de marzo de 1923.

Esperando que el señor Director tendrá la gran gentileza de publicar la antedicha aclaración, lo saludo con mi mayor consideración y especial agradecimiento por la atención que me ha prestado. (Firmado): Ladislav Mazowiecki, Ministro de Polonia".

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

BANCO Y QUIEBRA

Señor Edwards: ¿Cuál es el origen de los Bancos, por qué llevan ese nombre y de qué época datan?

Un señor me decía que los Bancos datan de muy antiguo; que antes de Cristo hubo quienes se dedicaban a esta clase de operaciones en forma primitiva, por cierto, y que los precursores de las actividades fueron los judíos.

Según este señor los israelitas en aquellos tiempos se instalaban en las calles o en las plazas, o en los alrededores del templo de Jerusalén, con una mesa, un banco, y el dinero necesario para sus operaciones, consistentes en préstamos y cambios, que esto último lo efectuaban con los extranjeros que afluyen a la metrópoli, cobrándoles cierta cantidad como pago de la operación transada; que si no les eran propias sus especulaciones, por lo que estaban los oídos de sus intereses, abandonaban el sitio elegido para su negocio, sin antes quebrar el banco que habían utilizado de asiento.

Se dice que los Bancos de hoy no pueden quebrar, gracias a las medidas dictadas por el Gobierno, a fin de impedir que se replanten semejantes bancarrotas. En el tiempo antiguo quebraron muchos.

También se dice que hoy el Banco es ecuménico y que ningún país civilizado puede prescindir de él en sus operaciones comerciales de dentro y de afuera.

¿Qué hay de verdad en todo lo expuesto? — Marcelino Rojas S. — Santa Isabel 367.

Respuesta: Se cree que el viajero veaneano Marco Polo, por el año dos mil y tantos, llevó a Italia la idea del sistema del papel moneda, lo que aprendió en el Imperio Celeste (China).

Marco Polo llevó asimismo la receta de los spaghetti y de los macarronis. Actualmente, Estados Unidos es el país más consumidor de spaghetti.

Actualmente, los norteamericanos exportan spaghetti a Italia. Como se ve, este mundo es una eterna bolita a sorpresas. Los chinos, inventores del papel, tenían que ser, a su vez, los inventores de los Bancos, cuya materia prima es el papel.

Es absurdo pensar que la palabra Banco pudiera tener origen hebreo por cuanto se trata de una palabra italiana, o latina lo mismo que bancarrota que proviene de bancorrotto, de banco y de ruptus, en latín. Lo que usó pudo haber sido es que los judíos de Venecia y de Florencia comerciaban en las plazas o en ciertas calles, sentados en bancos. Esto es lo que asegura nada menos que Voltaire en su Dictionnaire Philosophique. Los lombardos y los judíos, en Italia prestaban con garantía al 5 por ciento. Cuando les salían mal los negocios se declaraban fallos y rompían sus bancos; nadie quería sentarse en el mismo sitio. El drama shakespeariano, Shylock, revela ciertas costumbres venecianas bancarias definidas en el proverbio romano: Solvere aut in ore aut in cute; pagar con metal o con la piel.

(1) A veces aplicaban el reglamento al banquero quebrado, otras veces al deudor moroso, como en el caso del drama shakespeariano. La costumbre era practicada por los años mil hasta mil y quinientos, más o menos.

En París los israelitas se reunían hasta 1940 en ciertos cafés o en calles para comerciar, sentados en bancos, o en bancas; así se les podía ver en mis tiempos en la Avenida Gabriel, o en un café de la calle Lafayette; en la avenida nombrada se reunían los filatelistas, o marcanches de sellos; en el café se reunían los comerciantes en piedras preciosas. Llegaban con sus eternas carpetas, o maletines.

El primer Banco organizado que se conoce es el Banco di Rialto, fundado en Venecia en 1584. Más o menos en la misma época fue fundado el Banco del Giro, Venecia, Amsterdam y Hamburgo; fueron las ciudades más comerciales entre los años mil y dos mil. El Banco más antiguo de Holanda se llamó Amsterdamsche Wisselbank. En Londres el primer Banco data de 1694.

La ley romana de las doce tablas mandaba cortar en pedazos los cuerpos de los mercaderes que no podían cumplir sus compromisos; entre los judíos el acreedor podía tomar los cuerpos de los deudores, o los de sus hijos. En el fondo, la banca es un tráfico que consiste en cambiar dinero por papel. El Banco

gana comisiones con las letras de cambio. Las grandes casas extranjeras, las que compran los productos exportables a los agricultores hacen grandes negocios sin arriesgar y sin sacar dinero con los Bancos. Estas casas pueden hacer stocks de trigo y de otros productos que compran a los agricultores a precios bajos. Los Bancos son indispensables para el progreso cuando se ciñen a los "enlamentos bancarios".

El caso más famoso en el mundo de las finanzas antiguas, ocurrió en París, en la calle de Quincampoix, actualmente demodada y de cuarta clase. En esa calle instaló el Banco un escocés, llamado genial y aventurero, llamado Juan Law. Francia había quedado cubierta de deudas después de la muerte de Luis XIV. Law prometió salvarla y le cayó en gracia al regente. Confirió que para mí, nacido en Valparaíso, la historia de Law no me sorprende. Este banquero consiguió hacer creer al pueblo francés que el signo del dinero, o billete, vale tanto como el dinero mismo. Emitió acciones, vales y billetes hasta por 3 mil millones de libras, con un fondo de 289 millones solamente, en metalico. En 1720 había conseguido enloquecer a los franceses. Enloquecieron los bolsillos con esos signos; París vivió momentos de frenesí. El Banco prestaba dinero por horas y el tumulto humano era contenido en las puertas por la fuerza pública. Juan Law pretendía que su sistema superaría al descubrimiento de Colón. Sus acciones daban "crias", de hijas, nietas y biznietas. ¿Qué tiene esto de nuevo para un portento de 1905?

Finalmente se produjo el crack fenomenal y Law huyó a Venecia, donde murió en la miseria.

En Chile el primer Banco fue fundado por los señores Bezanilla y Mac Clure, a quien trajo Bezanilla de Londres. Hubo más tarde un Banco Ossa y un Banco Matte.

El balance más sabroso que no veremos, sería el del Banco Arzobispal. Han quebrado diversos Bancos; el Popular, que estaba en la calle del Estado, cayó con estrépito y arruinando a mucha gente modesta, creó que por 1922.

J. E. B. (1) Diccionario, Filología de Voltaire, Semper, Valencia.

Cambio de jefes en la Armada

En una ceremonia no exenta de solemnidad el vicealmirante don Julio Allard Pinto hizo entrega de la Comandancia en Jefe de la Armada al vicealmirante don Vicente Merino Bielch, quien acaba de regresar de Estados Unidos después de haber desempeñado allí, con éxito y con brillo, una difícil e importante misión que le encomendara nuestro Gobierno.

La prensa, sin excepciones, se ha preocupado ya de dar publicidad a la dilatada labor realizada por el vicealmirante Allard durante los años que sirvió en nuestra Armada, labor iniciada con fortuna en las aulas de la Escuela Naval para terminar hoy día en el puesto más alto de la Marina de Chile. La carrera del almirante Allard puede mostrarse como ejemplo a la juventud que hoy estudia en nuestro primer plantel naval, y es la demostración más evidente de que con honorabilidad, con inteligencia y con voluntad inflexible pueden alcanzarse los más altos cargos con que una república democrática honra a quienes han sabido honrarla y enaltecerla.

El almirante Allard no sólo sirvió al país en las esferas navales, sino que llamado a colaborar en las tareas de Gobierno por el Excmo. señor Ríos, en instantes de delicada situación política, sirvió a la nación con desinterés y con indubitable acierto desde el Ministerio del Interior, cargo que desempeñó con independencia y satisfacción de todas las corrientes políticas. Puede decirse que el almirante Allard ha prestado a la patria grandes y eminentes servicios, desde cada una de las esferas en que le ha tocado actuar, y por lo tanto es justo reconocer que la gratitud del país le acompañará hasta su retiro.

El sucesor del almirante Allard es, también, un marino lleno de merecimientos y formado en la misma escuela de sacrificio y de rectitud. Llega al más alto puesto de nuestra Armada de Guerra después de una vida consagrada por entero al servicio de la cara institución, y, aunque joven todavía, cuenta a su haber con distinciones que le han sido otorgadas tanto por su Gobierno como por varios de otras naciones con las cuales mantiene estrechos lazos de fraternidad. La misión que acaba de

realizar en Estados Unidos, con resultado y éxito poco comunes, mereció la más franca aceptación del Gobierno de Chile y la más decidida aprobación del propio Gobierno de aquel gran país. El almirante Merino Bielch posee, pues, las condiciones y los requisitos esenciales para desempeñar uno de los cargos de más responsabilidad que hay en el país, en las circunstancias actuales, cargo al que, sin duda, sabrá hacer cumplido honor.

El puesto de Comandante en Jefe de la Armada Nacional ha sido siempre de difícil desempeño, pero es muy posible que hoy sea su ejercicio de más dificultad. Nuestra contribución a la lucha por la defensa de la democracia nos obliga a estar constantemente sobre aviso acerca de cuanto ocurre en nuestras costas o cerca de ellas, y al mismo tiempo nos fuerza a mantener relaciones directas y constantes con los Estados Mayores de Estados Unidos. Para esta labor el nuevo Jefe de la Armada no va a necesitar estímulos, ya que su reciente y prolongada estadía en el centro mismo de la más grande flota que hoy existe en el mundo, le capacita sobradamente para realizar con éxito y seguridad para el país la tarea que le espera.

ASUNTOS DE INTERES PARA CHILE Y PERU

SE TRATARON EN LA CANCELLERIA

Ayer se entrevistó con el Ministro de Relaciones señor Fernández, el Embajador del Perú Excmo. señor Arturo García Salazar.

En esta entrevista se consideraron diversos asuntos relacionados con la situación internacional y otros de interés para Chile y Perú.

La ejecución de Ciano

Poco a poco se devoran unos a otros los autores y cómplices de la gran comedia del fascismo. La gran comedia... ¿Qué otro nombre darle? Nadie sabe nada de Mussolini. Nadie sabe si está enfermo o loco o ha muerto o está fugitivo. El amo indiscutido de Italia, durante 20 años, es ahora apenas un recuerdo. Menos que eso tal vez. Y no decimos esto porque es tétrico, sino simplemente porque cuando estaba en plenitud de su poder cesareo también decíamos lo mismo. El conde, "il conte Sino", fue fusilado ayer. Mañana lo será el propio Mussolini, si es que vive. La revolución fascista ha terminado. Es esto precisamente lo que no vio el Duce. No quiso ver que la revolución tenía un término sino que el momento en que todos los autores van a parar al banquillo de los acusados. Las revoluciones victoriosas lo justifican todo. Italia asistió humilde y deprimida, esclavizada por sus propias armas a esta justificación que duró veinte años. El mundo estaba asombrado de semejante poder y no entendía como un pueblo tradicionalmente disoluto podía soportar la tutela de un grupo de audaces. Los italianos libres que habían sido desterrados del suelo natal, los que vivían en rincones apartados del mundo, los que no se dejaban engañar por la retórica mussoliniana nunca creyeron en las propagandas dictatoriales. Y por eso jamás perdieron la fe en que algún día la verdad luciría esplendorosa para todos. Ha lucido por desgracia con las formas de un cataclismo sin precedentes en la historia. Con la caída de todo un pueblo en la miseria y con la destrucción de una por una, todas las ciudades italianas.

Cuenta muy dura de salir. El amo orgulloso asiste, si es que está vivo, a los trágicos resultados de su propia obra. ¿Tenía el derecho para arrojar a un semejante ignominia? ¿Tuvo el derecho para silenciar la prensa libre, para perseguir a los hombres de más valer de Italia, para fusilar a los que no le rendían honores o pletisias, para apastar todo un sistema de libertad? El fabricó la estirpe de todos los traidores que hoy deambulan por Italia, vendiendo todo lo que pueden para congraciarse con los vencedores. El propio Ciano, hechura mínima de su amo, también ha sido ejecutado por traidor. Igual ha ocurrido con De Buono, el general que inició la conquista de Etiopía. Por traidores han caído casi todos los jefes del fascismo. ¿Qué cosa construyó, entonces, el fascismo, si no pudo construir caracteres enteros, indomables capaces de juzgar por la conciencia a la cual fueron adictos veinte años? No construyó más que palabras y figuras de teatro junto con algunos caminos y edificios públicos. Otra cosa construyó, además: la propaganda turística. Llenó el mundo de afiches y de folletos con las excelencias del fascismo. La belleza de Italia no es obra del fascismo. Es obra de fealdad. Las excelencias del fascismo ya las estamos viendo. La ruina de un gran pueblo, la deshonra y el aplastamiento de media Italia por la bota nazi que no sólo la humilla sino que la ensucia.

Eso ha sido todo. Poco a poco se devoran unos a otros, los autores y cómplices de la gran comedia del fascismo. No han podido ser juzgados ni siquiera por sus víctimas. Lo han sido por sus propios aliados de ayer. Ironía sin precedentes. Los juzgan como a delincuentes y los ejecutan como a traidores. Italia no ha levantado cadáveres ni patibulos para castigar. Lo han hecho los otros, los que la llevaron al trágico estado en que se encuentra y que para como la humillan, saqueando sus casas, violando sus mujeres y llevándose todo cuanto pueden de aquel suelo en otro tiempo libre y feliz.

GOG.

JOVENES Y VIEJOS, PIDAN AL REPARTIDOR MASLECHE de la CENTRAL DE LECHE CHILE

Las Escuelas de Servicio Social del Ministerio de Educación Pública

Por Decreto de mayo de 1940 el presidente de la República, su Ministerio de Educación, señor Juan Antonio Iribarren, crearon en Chile la enseñanza pública de Servicio Social. Se propusieron utilizar estas escuelas populares este instrumento de mejoramiento moral y económico, de regeneración, de justicia y de bienestar de la familia obrera, mediante la preparación profesional de Asistentes Sociales que pudieran servir y educar a los que individual o colectivamente necesitan ayuda social, de acuerdo con las modalidades de trabajo y condiciones económicas del país. Se organizaron las Escuelas de Santiago y Concepción y, dos años más tarde, la de Temuco. Funcionan actualmente las tres escuelas con un número crecido de alumnos; han titulado ya varias profesionales que prestan actualmente sus servicios en instituciones de asistencia pública o particular. La enseñanza que imparten está rodeada de gran prestigio, debido al escogido cuerpo de profesores, constituido en su gran mayoría por profesores universitarios.

Ha sido posible comprobar que la juventud femenina de Chile recibió con entusiasmo la carrera profesional que le abrió el Decreto del Presidente Aguirre Cerdas y que le permitió prepararse científicamente para colaborar en una misión que es trascendente para nuestro progreso: Educar y dar salud al pueblo. En efecto, la matrícula de aspirantes a alumnas de las escuelas de Santiago, Concepción y Temuco ha sido anualmente un éxito. Después de tres años de estudios teóricos y prácticos están en condiciones de cumplir la tarea que ahora corresponde al Servicio Social en la compleja estructura de la vida moderna; mejoramiento del estado social. Y es que no se trata de una carrera que sea una amplia, campo de labor; han sido las necesidades de la sociedad civilizada contemporánea las que le han señalado actualmente su actividad, una extensión mucho mayor.

Y es así como se explica que las Asistentes Sociales sean la

madras ahora en todos los países el elemento más eficaz para la acción de ayuda moral, intelectual y económica y de educación familiar en las más variadas instituciones, tales como Escuelas Maternales, Escuelas Primarias, Liceos, Escuelas Universitarias, Colonias Escolares de Vacaciones, Infancia normal, Tribunales de Menores, Servicios Hospitalarios, Servicios de Protección a la Infancia, Institutos de Orientación Profesional, Servicios Municipales, Industrias, Ejército y Armada, Servicios de Carabineros, Clubes de Niños, Clubes de Sociabilidad Obrera y, en general, en todas las instituciones filantrópicas de auxilio social.

Las Escuelas del Ministerio de Educación Pública, dirigen su acción docente y administrativa en conformidad con un severo reglamento dictado por el Supremo Gobierno; que señala reglas precisas para resolver los diversos problemas escolares que se le presentan a las alumnas durante sus tres años de estudio. Se puede, pues, afirmar que la alumnas que cumple satisfactoriamente con todas las disposiciones reglamentarias tiene seguridad absoluta de obtener su Título de Asistente Social del Estado, otorgado por el Ministerio de Educación Pública; sin que, en caso alguno, perturbe su legítima aspiración profesional ni simpatías ni anticipadas, tempranas o tardías, de quien quiera que sea. Es una seguridad que da tranquilidad al espíritu para dedicarse por entero al estudio.

EXPOSICION AGRICOLA DE ANCUD VISITARA MINISTRO QUINTANA

El Intendente de la provincia de Chilo, señor Alfoño Quintana Burgos, le invitó a concurrir a la Exposición Agrícola que se efectuará en Ancud en los primeros días del próximo mes de febrero. El Ministro agradeció la invitación y prometió su concurrencia.

SE CREARA FACULTAD DE ARQUITECTURA

Se encuentra listo para la firma de S. E. el decreto del Ministerio de Educación, por medio del cual se crea la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile.

Esta Facultad ha sido creada en vista de la importancia alcanzada por los estudios de arquitectura.

ENSAYOS SOBRE CULTIVO DEL TE EN NUESTRO PAIS

Interesantes experimentos efectuados el Departamento de Agronomía y Fisiología de la Dirección General de Agricultura, con semillas de té (Thea Sinensis Lin) que fueron traídas del Perú, Brasil y Japón.

Los enojosos trámites de internación y el corto período de poder germinativo que tiene esta semilla originaron la pérdida de la casi totalidad de la semilla importada. Con el resto se iniciaron las experimentaciones respectivas observándose que su crecimiento, desde la provincia de Coquimbo a la de Santiago, es muy lento. El té requiere climas con lluvias copiosas y templadas, produciéndose en el mejor caso, en las localidades altas y húmedas.

De este modo, se ha visto que las plantas de té de los años alcanzan un desarrollo de 30 centímetros, mientras las de un año, que tienen en la actualidad 8 a 10 hojas, alcanzan una altura de 13 a 20 centímetros.

Señala que las plantas se han perdido debido a su poca resistencia a las heladas, observándose un mejor crecimiento al aire libre, pero en la semi-sombra. Los rayos solares les son perjudiciales cuando los reciben directamente, en su primer desarrollo. En conservatorio se desarrollan bien; que terminan por destruir la planta.

Hasta ahora, sólo se han hecho multiplicaciones con semillas. Medio pueden hacerse por medio de estacas y mugrones, pero no ha sido imposible conseguirlos directamente en el extranjero. Para conseguirlos de buena calidad, y fresca ya que pierden su facultad germinativa en un período muy corto.

SU CONFIANZA REITERO S. E. AL CONSEJO DE COMERCIO EXTERIOR

ENTREVISTA DE AYER. En la tarde de ayer, el Excelentísimo señor Presidente de la República recibió al vicepresidente ejecutivo del Consejo Nacional de Comercio Exterior, señor Francisco Solar Neira, acompañado de los consejeros de esa institución.

En esta conversación se trató sobre la aplicación de algunos artículos de la Ley Económica con respecto a las exportaciones y otras medidas de orden interno.

Asistió a esta entrevista el Ministro de Economía y Comercio, señor Fernando Maier. En esta ocasión el Primer Mandatario reiteró su confianza al Sr. Solar Neira y miembros del Consejo.

EN EL HOTEL CARRERA.



Un grupo de sus amigas ofreció un Té en honor de la señorita Irma Puelma Correa, para despedirla de su vida de soltera.

La señora Domitila Pereira v. de Mujica.

Inesperadamente ha dejado de existir en este capital la señora Domitila Pereira viuda de Mujica, vinculada a distinguidos hogares de Santiago. Su desaparecimiento ha producido un vivo sentimiento de pesar en los círculos sociales donde se le distinguía con especial afecto por las virtudes cristianas que adornaban su corazón de mujer y de madre ejemplar.

La señora Pereira de Mujica formó un hogar que fué siempre un modelo de nobles enseñanzas al calor de las



cuales supo formar a sus hijas que hoy lloran la pérdida irreparable de una madre que fué, durante su tránsito por la tierra, la más pura expresión de la ternura y del amor.

Sus funerales se efectuaron a las 16 horas de ayer en el Cementerio General.

PEÑAFLO

VENDO o ARRIENDO ESPLINDIDA QUINTA

11 MIL METROS
TODA PLANTADA
BUENA CASA
TELEFONO 89472

EN LA DIPLOMACIA.

A El Mariscal se han dirigido el ex Embajador de Bolivia señor don Alberto Ostria Gutiérrez y señora Elena Perrou de Ostria.

—El Embajador de Uruguay y señora de Penna, fijarán su residencia en Avenida Providencia 745.



Belleza DURADERA

Confite en el Lápiz Labial Don Juan para mantener los labios resplandecientes y arrebatadores! Porque con el Lápiz Labial Don Juan usted puede comer, beber, fumar — ¡hasta besar! — segura de que sus labios conservan su dulzura y su color vivo y seductor. Descubra usted misma por qué el Lápiz Labial Don Juan se ha hecho famoso como el Lápiz Labial que embellece — y permanece!

Y para perfecta armonía del maquillaje — los Polvos Faciales ATOMIZADOS Don Juan — levemente azules como perlas — y el esmalte de labios Don Juan.

DON JUAN NUEVA YORK

PRECIO AL PUBLICO:

CLASE EXTRA-GARANTIDA

\$ 32.00 EL KILO

EN ENVASES DE 18 DE KILO A:

\$ 4.00 EL PAQUETE

Pídala al teléfono 93056

MANTEQUILLA

CENTRAL DE LECHE

y será atendido inmediatamente

"CHILE" S. A.

SALAS ERRAZURIZ 2940 — SANTIAGO

GRAN HOTEL TERMAS DE PUYEHUE.



Veraneantes en uno de los Diner-Dansant efectuados en la hermosa Boite del Hotel. Anotamos las siguientes personas: señor Juan A. Peni, señor Renato Sánchez Errázuriz, señora Ana Valdés de Méndez, señora Bebé Pereira de Sánchez, señor Manuel Valdés, señora Elvira Valdés de Echeverría, señor Armando Band, señora Rosa Valdés de Valdés, señor Gregorio Amunátegui, señora Florencia Zalles de Band, señor Octavio Méndez, señora Alicia Marchant, señora de Peni y señor Diego Echeñique.

En el Carrera.

La señorita Conchita Parat será festejada hoy con un té que le ofrecen sus amigos con motivo de su próximo matrimonio. Las adhesiones se reciben en la Caja Central del Hotel hasta las 16 horas.

—Un grupo de sus relaciones ofrecerá mañana una comida en honor del señor

En el Carrera.

Ernesto González y señora, con motivo de su viaje a Lima, donde ha sido trasladado como Gerente de la International Business Machines Co. La tenida será de calle y las adhesiones se reciben has-

ta mañana a las 16 horas en la Caja Central del Hotel.

—Con motivo de su próximo matrimonio, un grupo de sus relaciones ofrecerá el viernes un té en honor del doctor Lister Rossel y de la señorita Clara Gibson. Las adhesiones se reciben en la Caja Central del Hotel.

MICROBUSES A:

MAITENCILLO - ZAPALLAR
PAPUDO

Informes y reservas de pasajes en:

AV. BERNARDO O'HIGGINS 1799, ESQ. ALMIRANTE BARROSO
FONO 62354.

Nota.— Los pasajes se reservan con mínimo de cuatro días de anticipación

COMIENCE BIEN EL AÑO HACIENDO ECONOMIA

COMPRANDO EN LA LIQUIDACION



OFERTAS EN NUESTRO DEPARTAMENTO BLANCO



JUEGOS DE MANTELERIA para té, de granito fantasma a cuadros, de colores. Precio de liquidación, tamaño 140x140 con 12 servilletas, a \$ 29.00; y de 110 por 110, con 6 servilletas, a

\$ 17.80

CARPETAS PARA MESAS, de damasco, color café, muy prácticas. Precio de liquidación: 1.50x3.00, \$ 114. 1.50x2.50, \$ 93.— 1.50x2.00, \$ 75, y 1.50x1.50,

\$ 55.00

TOALLAS AFELPADAS de muy buena calidad, tamaño 50x95 cms. Precio de liquidación, en colores, a \$ 14.50, y blancas a

\$ 13.00

COLCHAS DE ALGODON, imitación piqué, en colores, con flecos. Precio de liquidación: 112 plaza, \$ 89 y 1 plaza

\$ 78.00

SOBRECAMAS DE CRETONA floreada de un lado y lisa del otro, muy bien rellenas. Precio de liquidación, para 112 plaza, \$ 80.— y 1 plaza

\$ 65.00

JUEGOS DE CAMA de crea de colores rosa, celeste, amarillo y verde, finamente bordados, compuestos de 1 sabana, 2 fundas y 1 almohadón. Precio de liquidación: 112 plaza, \$ 198. y 1 plaza

\$ 135.00

Los mismos juegos sin almohadón: 112 plaza, \$ 170, y 1 plaza

\$ 112.00

SABANAS DE TOCUYO extra fuertes, con ancha basta, calada. Precio de liquidación: 1.80x2.80, \$ 65.— 1.60x2.50, \$ 58; 1.50x2.40, \$ 53; y 1.40x2.30

\$ 36.80

FUNDAS DE TOCUYO con ancha basta calada. Precio de liquidación, para 1 plaza, \$ 9.50; 112 plaza, \$ 10.80; almohadones,

\$ 11.00

SABANAS DE CREA cruda, excelente calidad, con calados y finos bordados. Precio de liquidación, para 112 plaza, \$ 65; y 1 plaza

\$ 55.00

FUNDAS BORDADAS haciendo juego, para: 1 plaza, \$ 16.80; 112 plaza, \$ 18.50, y almohadones,

\$ 21.00

Pedidos de provincia despachamos contra reembolso

CASA GARCIA

ALAMEDA Y AV. ESPAÑA. Casillo 3224

Por fin de temporada: CASA SAN JUAN

LIQUIDAMOS LAS MAS HERMOSAS SELECCIONES DE Sedas



CREP GEORGETTE, colores de gran moda, liquidamos a... \$ 52.80

SEDA BEMBERG lisa, especial para traje de dos piezas, muy elegante para las playas, a... \$ 68.50

PANAMA estampado, en coloridos completos le ofrecemos a precios de saldo... \$ 65.80

RAYON ESTAMPADO, Viña del Mar, ofrecemos a... \$ 66.80

SHANTUNG estampado, muy elegante para trajes de tarde, a... \$ 72.40

PANAMA liso, elegantes tela para trajes de playa, en un selecto colorido a... \$ 45.80

SEDA BEMBERG, floreada, inatragable, Viña del Mar... \$ 75.80

PIQUE estampado, en preciosos colores, especial para trajes de verano, a... \$ 15.80

TOBRALQUINA lavable, en más de 40 dibujos, telas de todo gusto, a... \$ 24.50

SEDA ESTAMPADA, gran calidad, su precio de \$ 88.—, ahora... \$ 72.50

LINO VIÑA DEL MAR, en lindísimos coloridos, especial para trajes de playa y campo, a... \$ 62.50

CASA SAN JUAN Puente 552

FRENTE AL CORREO CENTRAL



Maestras, grabadas y selladas desde \$ 120 por

CASA SOSTIN

FABRICA DE ARGOLLAS

66 — Nueva York — 66

No confundir.

Garantía seriedad, rapidez. Remitimos a provincia.

NOTICIAS DE LA AMERICA LATINA

ARGENTINA

BUENOS AIRES, 11.— (U. P.).— El viernes será inaugurada la Exposición Minera de Mendoza, en la que exhibirán, principalmente, puzelanas, que es una arcilla similar a la italiana, aplicable a ciertos tipos de cemento Portland, refractarios a la acción salitrosa y del mar, que se produce solamente en la Provincia de Mendoza.

BUENOS AIRES, 11.— (U. P.).— El primer aniversario de la muerte del Presidente Justo fue conmemorado con una ceremonia religiosa en la Basílica de Nuestra Señora del Pilar, y luego después con la colocación de una placa de bronce en el Cementerio de la Recoleta.

Asistieron a la ceremonia, ex Ministros de su Gabinete y amigos personales.

BUENOS AIRES, 11.— (U. P.).— El Gobierno ha exceptuado a los colegios católicos del Decreto de octubre de 1943 que consulta, en el cuerpo directivo de todos los colegios debe tener el 51 por ciento de sus miembros formado por ciudadanos argentinos.

La excepción se ha hecho a base de la enseñanza espiritual que imparten esos colegios, de acuerdo con la cultura católica y al margen de los intereses políticos.

BRASIL

RECIFE, 11.— (U. P.).— El Ministro de la Guerra, General Eurico Gaspar Dutra, anunció que la Tercera División del Cuerpo Expedicionario Brasileño estará pronto combatiendo en el extranjero, al lado de los ejércitos de las Naciones Unidas.

Dijo que la Tercera División se está adiestrando en Engenho de Almeida, que visitó ayer.

RIO DE JANEIRO, 11.— (U. P.).— El Corresponsal de "Anote" en Porto Alegre, informó que más de 500 personas han sido envenenadas con sandwiches, de las cuales 20 están afectadas seriamente.

PERU

LIMA, 11.— (U. P.).— La International Petroleum Company, ha decidido promover la preparación y la publicación de una historia del Perú, desde la época preincaica, hasta el primer Centenario de su vida independiente.

Con este propósito, la compañía nombrada ha designado una junta presidida por el doctor don José de la Riva Agüero y compuesta por los doctores José Gálvez, Raul Porras Barrenechea y Manuel Cisneros, intelectuales de reconocidos méritos. Dicha junta asumirá la responsabilidad histórica y literaria de la obra para la cual dispondrá de un plan y método de trabajo con ayuda de un personal auxiliar y designará los historiadores que escribirán los diversos períodos de la historia.

Mark Clark a menos...

(DE LA PRIMERA PAG.)

Norteamericana, que rebasó la línea de San Giusto, fue la que secció los faldeos del Monte Pizol, donde los alemanes abandonaron muchos muertos, y heridos en el campo de batalla. La operación contra Monte Trochlo no encontró oposición de gran importancia.

Más al sur del Monte Pizol, tropas británicas conquistaron el Monte Oedro que había sido asediado, además, con éxito, por los alemanes, con posiciones, que dominan al valle del río Liva.

ACCIONES DE DESTRUCTORES BRITANICOS

El comunicado de hoy da cuenta, que buques de guerra británicos atacaron varios puertos de la costa del Adriático, que sirven para el abastecimiento del enemigo.

Los destructores Jervis y Janus hundieron tres veleros y canoas en la línea férrea costera en torno a Civita Nova el viernes por la noche; además bombardearon la estación de la línea poco más al norte atacaron Ancona.

Los destructores Tumbul y Troubridge canoaron el sábado por la noche la bahía de San Benedetto e interceptaron cuatro barcos de abastecimiento a los que atacaron con tal intensidad que sus tripulaciones se vieron obligadas a abandonar.

BOMBARDEOS AEROS CONTRA BULGARIA Y YUGOSLAVIA

Bombarderos ligeros Wellington de la RFA, volaron hasta el blanco por los incendios causados por las fortalezas volantes norteamericanas lanzaron un nuevo y eficaz ataque contra Sofia donde las llamas de las instalaciones se elevaban a gran altura.

Este doble ataque contra la capital búlgara, coincide con las noticias llegadas de fuentes neutrales que hablan de la creciente actividad política que puede dar por resultado que Bulgaria sea el primero de los satélites alemanes que se retire de la lucha, bajo la amenaza de los violentos bombardeos que se hacen en la cercanía de las avanzadas del Ejército Rojo.

Un progreso hacia una vida mejor. Todos nuestros aliados quieren libertad y desarrollo de sus tierras y recursos, construir sus industrias, incrementar la educación y la oportunidad para los individuos, y alzar el estándar de vida. Todos nuestros aliados desean la paz y la seguridad, y un verdadero desarrollo no será posible si se ven destruidos sus objetivos por repetidas guerras.

China y Rusia están realmente unidas en la lucha contra los Estados Unidos en el reconstruido de este hecho esencial. El mundo entero, en gran medida, cree que los Estados Unidos, en la línea tróica que corren a Grecia, en parte vital del objetivo se hicieron ciertos impactos que obstaculizaron el tráfico de abastecimientos a los alemanes hacia Yugo-Slavia.

Dentro de la península balcánica, el ataque de los Estados Unidos al este de Roma. Al mismo tiempo, otros aviones de bombardero atacaron la navegación italiana en el puerto de Belchula, isla sumergida de Kornela.

EXPLOSION DE UN VAPOR ESPAÑOL EN VIGO

NUEVA YORK, 11.— (U. P.).— El radio de Vichy informó que un vapor español de carga de mil toneladas, "Castillo de Andorra", fue destruido por una explosión en Vigo. Murieron cuatro personas y veinte quedaron heridas.

El barco estaba cargado con carbón para diversos puertos españoles.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y de los convalecientes, a causa de la facilidad de su digestión y de sus propiedades fortificantes.

El uso de la fosfatina Falieres es económico. El torro grande permite preparar 30 platos de manera que el costo de cada uno sale solo a 30 centavos.

De composición científica la fosfatina Falieres encierra harinas y féculas diversas, escogidas y parcialmente digeridas bajo la influencia de tratamientos especiales.

Es el alimento ideal de los niños después del destete, de los ancianos y

COMIENZE BIEN EL AÑO HACIENDO ECONOMIA

COMPRANDO



EN LA
LIQUIDACION
Casa

CASA
GARCIA

SEPTAS DE NUESTRO

OFERTAS DE NUESTRO
DEPTO. **BONETERIA**

CALZONES en Jersey de seda para Niñas
—resultado excelente— colores cla-

ros; para las edades de 3 a 5 años. Precio de Liquidación \$ 11.-

JUEGO de ropa interior. de Crep satin,
con encajes para señoras, no se de-
forma al lavado; surtido de colores y
en todas las tallas.
Precio de Liquidación,
las 2 piezas **\$ 240.-**

SOSTEN SENOS, en buena tela. Colores
surtidos, tamaños: 0, 00, 1, 2, y 3.
Horman muy bien, c/u.
precio de liquidación **\$ 44.-**



COMBINACIONES de
Crep satin, para señoras,
sin encaje, en colores de
moda, cada par de medias \$ 4

surtidos, tamaños del	moda y de todas las ta-
14. 1. 10. 1. 10. 1. 10.	llas. Precio de Liquidación

44 al 48. Precio de Liquidación **\$ 40.-**

Peridos
de
Provincia
despachamos

CASA GARCIA

ALAMEDA Y A. ESPAÑA Crib 3224

DEL INTERIOR

LOTO QUE BUMBARDEO A TOKIO
VISITO LA CIUDAD DE CONCEPCION
MOSTRO BIEN IMPRESIONADO EN FESTIVAL
DEL CLUB AEREO

CONCEPCION, 11. — El Capitán Lawson, de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, que en el mes de octubre de 1942 fue uno de los bombarderos que participó en el bombardeo de Tokio, estuvo en esta ciudad formando parte de la Misión que el Club Aéreo de Concepción celebró sus cuatro años de existencia.

El héroe de Tokio se mostró altamente impresionado por la eficiencia demostrada por los pilotos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

El héroe de Tokio se mostró altamente impresionado por la eficiencia demostrada por los pilotos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

El héroe de Tokio se mostró altamente impresionado por la eficiencia demostrada por los pilotos de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos.

que asistió a los señores con-
civiles civiles. (Corresponsal.)

CONCEPCION
CHIGUAYANTE CONTARA
CON UN GRUPO ESCOLAR
CHIGUAYANTE. 11.— Acaba-
de regresar de Santiago, el señor
Intendente de Provincia, señor
Armando Alarón del Canto,
quien ha traído a esta
capital para gestionar la solución
de algunos de sus problemas. A
esta localidad se le ha asignado
una cuota de 150 mil pesos para
la construcción de un

...todavía ha
ligadas directas y
su efectiva colaboración al
to de este Congreso.

Después de una corta deli-
beración se procedió a elegir
Mesa Directiva que regiría
destinos de la Institución en
año 1944, en su calidad de Di-
rectiva Departamental recono-
cida por el Congreso.

Tanto los miembros honorari-
os como los efectivos, fueron el-
egidos por aclamación. Direc-
tor: don Juan de Dios Muñoz,
honorable. Miembros honorarios:
Muñoz, esposa del Gobernador
Departamental; María A. de C.
Muñoz, esposa del Alcalde; Ana
Urbina, esposa del

La Corporación de Reconstrucción y Auxilio tiene ya destinada esta causa. Asimismo, se empujaron a la construcción de un Grupo Escolar en el curso de este año. La firma Grace propietaria de las fábricas textiles Guadalupe, una de las industrias más grandes de la región ha hecho una fuerte adquisición de acciones en la Sociedad de Construcción Escolar, lo cual permitiera que esta Sociedad conservara que ante el Grupo Escolar que hacemos referencia. — (Si tuva correspondal).

El Sr. Carlos Rodríguez (responde),

Secretario: señor Carlos Wolle-P.

Secretario: señor Eduardo Méndez.

Secretario: señor Juan B. Saa V.

Secretario: señor Osvaldo Balañero.

Directores: señores Arturo Osvaldo Meléndez, Agustín Meléndez del Golmo y Manuel Bahadur.

Industria: señores Carlos Rodríguez, y señores Elías del Lago, Directores de Escuela Superior de Niños.

Secretaría General: Sr. José Estal; señora Lucila M. de Cárter.

Secretaría de actas y correspondencia, señorita Arinda de la Cruz.

Secretaría de organización, Sr. Mercedes Ferrada M.

Secretaría de finanzas, señor Ángel Rodríguez.

Secretaría de prensa y propaganda, señora María Correo, (Corresponsal).

ABRE UNA NUEVA
ESCUELA AGRICOLA

CON UNA ESCUELA PRACTICA I
AGRICULTURA CONTARA OSORN

URICO, 11.— Por reciente del
ministro de la Republica y del
Estado de Agricultura se ha de
UNA DELEGACION DE GOBIERNO ES ESPERA
EN ESTA CIUDAD

OSORNO, 11.— El jueves próximo llegará a esta ciudad, el Director General de Agricultura, don Manuel Casanueva; el Director del Banco Agrario, don Juan de Dios...

Departamento de Chusmarrá Agrícola don Hector Soza, y el Inspector Técnico, don Guillermo Gómez, con el objeto de estudiar en el terreno, además de las actividades

(El correspondiente). Se dará a la Escuela Práctica de

SENA I O

SESION 22.a EXTRAORDINARIA, EN MARTES 11 DE ENERO DE 1944
(De 16 a 19 horas)
PRESIDENCIA DEL SR. FLORENCIO DURAN BERNALES
(VERSION OFICIAL EXTRACTADA)

Asistieron los señores Senadores: Alessandri, Alvarez Amunátegui, Azocar, Barretero, Concha (don Luis A.), Cruzchaga, Cruz Concha, Cruz-Coke, Cruzat, Dominguez, Errazuriz, Estay, Grove (don Marmaduke), Guzmán (don Eleodoro E.), Haberbeck Jirón, Laferte, Lira Infante, Martínez Montt, Maza, Molle, Muñoz Cornejo, Opató, Ortega, Ossa, Del Pino, Rivera, Rodríguez de la Sotta, Torres, Valenzuela, Walker, y los señores Ministros de Defensa y de Tierras y Colonización.

Se dió cuenta:
1.º De tres mensajes del Ejecutivo:

Con los dos primeros solicita el acuerdo constitucional necesario para otorgar los siguientes ascensos:

A Vicealmirante de la Armada Nacional, al Contralmirante señor Emilio Daroch Soto;

A Contralmirante de la Armada Nacional, al Capitán de Navío señor Arturo Young Ward.

Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Y con el último inicia un proyecto que autoriza al Presidente de la República para adquirir el material, vias, líneas, maestranzas, talleres, bienes inmuebles etc., de la Compañía Chilena de Electricidad Ltda. y sobre creación de la "Empresa de Transportes Colectivos".

Pasa a la Comisión de Gobierno.

2.º De tres oficios del Ejecutivo:

Con el primero declara la urgencia para el despacho del proyecto de ley modificatoria de la actual ley de alcoholes, destinado a proporcionar determinados botijos de zonas de turismo, las facilidades necesarias para la debida atención de los turistas, creando una patente única.

Con el segundo modifica las observaciones formuladas al proyecto de ley despatchado por el Congreso, que incorpora a los Agentes Generales de Aduana al régimen de Previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Quedan para tabla.

Y con el último comunica que ha resultado retirado de su tramitación el oficio confidencial por el cual solicitaba el acuerdo del Senado para destituir de sus cargos a los señores Lina Reyes y Carlos Contreras J., empleados de la Dirección de Pavimentación.

Se adopta la resolución que expresa el acta.

3.º De un oficio del señor Ministro del Interior, en que contesta las observaciones formuladas por el H. Senado, señor Grove don Marmaduke, en relación con la Brigada de Investigaciones de la ciudad de San Vicente de Tagua-Tagua.

Se manda poner a disposición de los señores Senadores.

4.º De doce oficios de la H. Cámara de Diputados:

Con el primero comunica que ha tenido a bien no insistir en la aprobación de las modificaciones del Senado al proyecto que establece nuevos tributos para financiar los presupuestos de la Nación, para el presente año;

Se manda archivar.

Con el segundo comunica que ha tenido a bien no insistir en la aprobación de las modificaciones que había introducido al proyecto que declara que los Notarios, Conservadores de Bienes Raíces, de Comercio y Minas y Archiveros Judiciales están comprendidos para los efectos de su jubilación en la disposición de la ley 8,936;

Con el tercero comunica que ha aprobado, en la misma forma que lo hizo el Senado, el proyecto que concede gratificación al personal de la Administración Pública;

Se mandan comunicar a S. E. el Presidente de la República.

Con el cuarto comunica que ha aprobado unas y rechazado otras de las modificaciones del Senado al proyecto sobre régimen de previsión para los periodistas;

Con el quinto comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto del Senado, sobre régimen de Previsión Social, para los agentes de seguros;

Quedan para tabla.

Con el sexto, remite un oficio de S. E. el Presidente de la República, enviado equivocadamente a esa Corporación, sobre inclusión en la actual legislación extraordinaria, del proyecto de ley que aumenta en una plaza de Comodoro del Aire, la actual plaza de la Fuerza Aérea de Chile.

Se manda archivar.

Con los seis últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:

Sobre autorización al Presidente de la República para suspender en determinados casos el cumplimiento de los requisitos de ascensos establecidos en la ley N.º 7,161;

Sobre forma de pago de algunos beneficios al personal

que se indica de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército;

Sobre planta y sueldos del personal civil del Hospital Militar de Santiago y mejoramiento de los servicios internacionales de acueducto;

Sobre creación en la Fuerza Aérea de Chile de la rama de Oficiales de Armas Ingenieros, Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Sobre modificación de la ley de alcoholes y bebidas alcohólicas, en lo relativo a las patentes que pagarán los hoteles de turismo.

Pasa a la Comisión de Agricultura y Colonización.

Sobre modificación de la ley 7,124, que estableció un sistema de previsión social para los abogados.

Pasa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

5.º De tres informes de Comisiones:

Uno de la Comisión de Hacienda, recaído en las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, al proyecto que incluye a los Agentes Generales de Aduana al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante.

Dos de la Comisión de Defensa Nacional, recaídos en los mensajes de S. E. el Presidente de la República, en que solicita el acuerdo constitucional necesario para otorgar los siguientes ascensos:

A Vicealmirante de la Armada Nacional, al Contralmirante señor Emilio Daroch Soto;

A Contralmirante de la Armada Nacional, al Capitán de Navío señor Arturo Young Ward.

Quedan para tabla.

6.º De una moción del H. Senado don Julio Martínez Montt, en que pide se libere el material del cuerpo de Bomberos de Concepción.

Se acuerda enviar oficio al Ejecutivo para los efectos que lo haga suyo y lo incluya en el actual período.

7.º De dos presentaciones:

Una de Sindicatos de Agentes de Seguros de Vida, en que formulan algunas indicaciones para la Comisión de Previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Otra de la Asociación de Aseguradores de Chile, en que formulan observaciones al mismo proyecto.

Se manda agregar a sus antecedentes.

8.º De dos notas:

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Queda a disposición de los señores Senadores.

Una del señor Tesorero del Senado, en que presenta cuentas de la Tesorería del Senado correspondientes al segundo semestre del año pasado.

Pasa a la Comisión de Política Interior.

LA INDUSTRIA DE LA CELULOSA EN CHILE

—A inaudición del señor Opató se acuerda insistir en el Boletín de la presente sesión el texto de la nota sobre esta materia, enviada al Senado por don Eleodoro E. Guzmán, presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, para probar el interés que demuestran los industriales por el establecimiento de la industria de la celulosa destinada a la fabricación de papel de imprenta, para lo cual sólo sirve el material de araucaria y de pino insignis.

EDAD LIMITE PARA PERMANECER EN SERVICIO EN LAS FUERZAS ARMADAS

—Se acuerda dar los dos primeros lugares de la Tabla de Fácil Despacho de la sesión próxima, al proyecto que amplía el límite de edad para permanecer en servicio en ciertos grados de las Fuerzas Armadas; y al que autoriza la postergación o suspensión de ciertos requisitos para los ascensos.

REGIMEN DE PREVISION PARA LOS AGENTES DE SEGUROS

El señor CRUZ COKE formula indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

PREFERENCIAS

Los señores GUZMAN (don Eleodoro E.), CRUZAT, AZOCAR y JIRON formulan indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

Con el quinto comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto del Senado, sobre régimen de Previsión Social, para los agentes de seguros;

Quedan para tabla.

Con el sexto, remite un oficio de S. E. el Presidente de la República, enviado equivocadamente a esa Corporación, sobre inclusión en la actual legislación extraordinaria, del proyecto de ley que aumenta en una plaza de Comodoro del Aire, la actual plaza de la Fuerza Aérea de Chile.

Se manda archivar.

Con los seis últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:

Sobre autorización al Presidente de la República para suspender en determinados casos el cumplimiento de los requisitos de ascensos establecidos en la ley N.º 7,161;

Sobre forma de pago de algunos beneficios al personal

que se indica de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército;

Sobre planta y sueldos del personal civil del Hospital Militar de Santiago y mejoramiento de los servicios internacionales de acueducto;

Sobre creación en la Fuerza Aérea de Chile de la rama de Oficiales de Armas Ingenieros, Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Sobre modificación de la ley de alcoholes y bebidas alcohólicas, en lo relativo a las patentes que pagarán los hoteles de turismo.

Pasa a la Comisión de Agricultura y Colonización.

Sobre modificación de la ley 7,124, que estableció un sistema de previsión social para los abogados.

Pasa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

5.º De tres informes de Comisiones:

Uno de la Comisión de Hacienda, recaído en las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, al proyecto que incluye a los Agentes Generales de Aduana al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante.

Dos de la Comisión de Defensa Nacional, recaídos en los mensajes de S. E. el Presidente de la República, en que solicita el acuerdo constitucional necesario para otorgar los siguientes ascensos:

A Vicealmirante de la Armada Nacional, al Contralmirante señor Emilio Daroch Soto;

A Contralmirante de la Armada Nacional, al Capitán de Navío señor Arturo Young Ward.

Quedan para tabla.

6.º De una moción del H. Senado don Julio Martínez Montt, en que pide se libere el material del cuerpo de Bomberos de Concepción.

Se acuerda enviar oficio al Ejecutivo para los efectos que lo haga suyo y lo incluya en el actual período.

7.º De dos presentaciones:

Una de Sindicatos de Agentes de Seguros de Vida, en que formulan algunas indicaciones para la Comisión de Previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Otra de la Asociación de Aseguradores de Chile, en que formulan observaciones al mismo proyecto.

Se manda agregar a sus antecedentes.

8.º De dos notas:

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Queda a disposición de los señores Senadores.

Una del señor Tesorero del Senado, en que presenta cuentas de la Tesorería del Senado correspondientes al segundo semestre del año pasado.

Pasa a la Comisión de Política Interior.

LA INDUSTRIA DE LA CELULOSA EN CHILE

—A inaudición del señor Opató se acuerda insistir en el Boletín de la presente sesión el texto de la nota sobre esta materia, enviada al Senado por don Eleodoro E. Guzmán, presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, para probar el interés que demuestran los industriales por el establecimiento de la industria de la celulosa destinada a la fabricación de papel de imprenta, para lo cual sólo sirve el material de araucaria y de pino insignis.

EDAD LIMITE PARA PERMANECER EN SERVICIO EN LAS FUERZAS ARMADAS

—Se acuerda dar los dos primeros lugares de la Tabla de Fácil Despacho de la sesión próxima, al proyecto que amplía el límite de edad para permanecer en servicio en ciertos grados de las Fuerzas Armadas; y al que autoriza la postergación o suspensión de ciertos requisitos para los ascensos.

REGIMEN DE PREVISION PARA LOS AGENTES DE SEGUROS

El señor CRUZ COKE formula indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

PREFERENCIAS

Los señores GUZMAN (don Eleodoro E.), CRUZAT, AZOCAR y JIRON formulan indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

Con el quinto comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto del Senado, sobre régimen de Previsión Social, para los agentes de seguros;

Quedan para tabla.

Con el sexto, remite un oficio de S. E. el Presidente de la República, enviado equivocadamente a esa Corporación, sobre inclusión en la actual legislación extraordinaria, del proyecto de ley que aumenta en una plaza de Comodoro del Aire, la actual plaza de la Fuerza Aérea de Chile.

Se manda archivar.

Con los seis últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:

Sobre autorización al Presidente de la República para suspender en determinados casos el cumplimiento de los requisitos de ascensos establecidos en la ley N.º 7,161;

Sobre forma de pago de algunos beneficios al personal

que se indica de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército;

Sobre planta y sueldos del personal civil del Hospital Militar de Santiago y mejoramiento de los servicios internacionales de acueducto;

Sobre creación en la Fuerza Aérea de Chile de la rama de Oficiales de Armas Ingenieros, Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Sobre modificación de la ley de alcoholes y bebidas alcohólicas, en lo relativo a las patentes que pagarán los hoteles de turismo.

Pasa a la Comisión de Agricultura y Colonización.

Sobre modificación de la ley 7,124, que estableció un sistema de previsión social para los abogados.

Pasa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

5.º De tres informes de Comisiones:

Uno de la Comisión de Hacienda, recaído en las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, al proyecto que incluye a los Agentes Generales de Aduana al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante.

Dos de la Comisión de Defensa Nacional, recaídos en los mensajes de S. E. el Presidente de la República, en que solicita el acuerdo constitucional necesario para otorgar los siguientes ascensos:

A Vicealmirante de la Armada Nacional, al Contralmirante señor Emilio Daroch Soto;

A Contralmirante de la Armada Nacional, al Capitán de Navío señor Arturo Young Ward.

Quedan para tabla.

6.º De una moción del H. Senado don Julio Martínez Montt, en que pide se libere el material del cuerpo de Bomberos de Concepción.

Se acuerda enviar oficio al Ejecutivo para los efectos que lo haga suyo y lo incluya en el actual período.

7.º De dos presentaciones:

Una de Sindicatos de Agentes de Seguros de Vida, en que formulan algunas indicaciones para la Comisión de Previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Otra de la Asociación de Aseguradores de Chile, en que formulan observaciones al mismo proyecto.

Se manda agregar a sus antecedentes.

8.º De dos notas:

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Queda a disposición de los señores Senadores.

Una del señor Tesorero del Senado, en que presenta cuentas de la Tesorería del Senado correspondientes al segundo semestre del año pasado.

Pasa a la Comisión de Política Interior.

LA INDUSTRIA DE LA CELULOSA EN CHILE

—A inaudición del señor Opató se acuerda insistir en el Boletín de la presente sesión el texto de la nota sobre esta materia, enviada al Senado por don Eleodoro E. Guzmán, presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, para probar el interés que demuestran los industriales por el establecimiento de la industria de la celulosa destinada a la fabricación de papel de imprenta, para lo cual sólo sirve el material de araucaria y de pino insignis.

EDAD LIMITE PARA PERMANECER EN SERVICIO EN LAS FUERZAS ARMADAS

—Se acuerda dar los dos primeros lugares de la Tabla de Fácil Despacho de la sesión próxima, al proyecto que amplía el límite de edad para permanecer en servicio en ciertos grados de las Fuerzas Armadas; y al que autoriza la postergación o suspensión de ciertos requisitos para los ascensos.

REGIMEN DE PREVISION PARA LOS AGENTES DE SEGUROS

El señor CRUZ COKE formula indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

PREFERENCIAS

Los señores GUZMAN (don Eleodoro E.), CRUZAT, AZOCAR y JIRON formulan indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

Con el quinto comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto del Senado, sobre régimen de Previsión Social, para los agentes de seguros;

Quedan para tabla.

Con el sexto, remite un oficio de S. E. el Presidente de la República, enviado equivocadamente a esa Corporación, sobre inclusión en la actual legislación extraordinaria, del proyecto de ley que aumenta en una plaza de Comodoro del Aire, la actual plaza de la Fuerza Aérea de Chile.

Se manda archivar.

Con los seis últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:

Sobre autorización al Presidente de la República para suspender en determinados casos el cumplimiento de los requisitos de ascensos establecidos en la ley N.º 7,161;

Sobre forma de pago de algunos beneficios al personal

que se indica de la Fábrica de Material de Guerra del Ejército;

Sobre planta y sueldos del personal civil del Hospital Militar de Santiago y mejoramiento de los servicios internacionales de acueducto;

Sobre creación en la Fuerza Aérea de Chile de la rama de Oficiales de Armas Ingenieros, Pasa a la Comisión de Defensa Nacional.

Sobre modificación de la ley de alcoholes y bebidas alcohólicas, en lo relativo a las patentes que pagarán los hoteles de turismo.

Pasa a la Comisión de Agricultura y Colonización.

Sobre modificación de la ley 7,124, que estableció un sistema de previsión social para los abogados.

Pasa a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

5.º De tres informes de Comisiones:

Uno de la Comisión de Hacienda, recaído en las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República, al proyecto que incluye a los Agentes Generales de Aduana al régimen de previsión de la Caja de la Marina Mercante.

Dos de la Comisión de Defensa Nacional, recaídos en los mensajes de S. E. el Presidente de la República, en que solicita el acuerdo constitucional necesario para otorgar los siguientes ascensos:

A Vicealmirante de la Armada Nacional, al Contralmirante señor Emilio Daroch Soto;

A Contralmirante de la Armada Nacional, al Capitán de Navío señor Arturo Young Ward.

Quedan para tabla.

6.º De una moción del H. Senado don Julio Martínez Montt, en que pide se libere el material del cuerpo de Bomberos de Concepción.

Se acuerda enviar oficio al Ejecutivo para los efectos que lo haga suyo y lo incluya en el actual período.

7.º De dos presentaciones:

Una de Sindicatos de Agentes de Seguros de Vida, en que formulan algunas indicaciones para la Comisión de Previsión de la Caja de la Marina Mercante Nacional.

Otra de la Asociación de Aseguradores de Chile, en que formulan observaciones al mismo proyecto.

Se manda agregar a sus antecedentes.

8.º De dos notas:

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Una de don Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, en que formula algunas observaciones relacionadas con las que se formularon en la sesión anterior.

Queda a disposición de los señores Senadores.

Una del señor Tesorero del Senado, en que presenta cuentas de la Tesorería del Senado correspondientes al segundo semestre del año pasado.

Pasa a la Comisión de Política Interior.

LA INDUSTRIA DE LA CELULOSA EN CHILE

—A inaudición del señor Opató se acuerda insistir en el Boletín de la presente sesión el texto de la nota sobre esta materia, enviada al Senado por don Eleodoro E. Guzmán, presidente de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, para probar el interés que demuestran los industriales por el establecimiento de la industria de la celulosa destinada a la fabricación de papel de imprenta, para lo cual sólo sirve el material de araucaria y de pino insignis.

EDAD LIMITE PARA PERMANECER EN SERVICIO EN LAS FUERZAS ARMADAS

—Se acuerda dar los dos primeros lugares de la Tabla de Fácil Despacho de la sesión próxima, al proyecto que amplía el límite de edad para permanecer en servicio en ciertos grados de las Fuerzas Armadas; y al que autoriza la postergación o suspensión de ciertos requisitos para los ascensos.

REGIMEN DE PREVISION PARA LOS AGENTES DE SEGUROS

El señor CRUZ COKE formula indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

PREFERENCIAS

Los señores GUZMAN (don Eleodoro E.), CRUZAT, AZOCAR y JIRON formulan indicación, que es aprobada, para que se trate este proyecto en la presente sesión.

Con el quinto comunica que ha aprobado con modificaciones el proyecto del Senado, sobre régimen de Previsión Social, para los agentes de seguros;

Quedan para tabla.

Con el sexto, remite un oficio de S. E. el Presidente de la República, enviado equivocadamente a esa Corporación, sobre inclusión en la actual legislación extraordinaria, del proyecto de ley que aumenta en una plaza de Comodoro del Aire, la actual plaza de la Fuerza Aérea de Chile.

Se manda archivar.

Con los seis últimos comunica que ha aprobado los siguientes proyectos de ley:

Sobre autorización al Presidente de la República para suspender en determinados casos el cumplimiento de los requisitos de ascensos establecidos en la ley N.º 7,161;

Sobre forma de pago de algunos beneficios al personal

PLAN DE FOMENTO PESQUERO SERA PUESTO EN MARCHA EN PLAZO MAXIMO DE 60 DIAS

LOS FONDOS SERAN APORTADOS POR EL FISCO Y LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION —SE EMPLEARAN EMBARCACIONES MOTORIZADAS DE 5 A 20 TONELADAS

Ayer quedó aprobado el Plan de Fomento Pesquero. El acuerdo se alcanzó en una larga reunión presidida por el Ministro de Economía señor Fernando Molle, a la que asistieron el Subsecretario de esa cartera, los miembros de la Comisión Coordinadora del Plan y altos funcionarios técnicos del Ministerio.

En esta oportunidad se aprobó la inversión de siete millones ciento cincuenta mil pesos, en el desarrollo de ese plan.

Según los términos del acuerdo perfeccionado ayer, el plan pesquero en el país se resolverá en cinco años y máximo el empleo de embarcaciones motorizadas de 5 a 20 toneladas.

Los fondos serán aportados por el Fisco y la Corporación de Fomento de la Producción. El plan será puesto en marcha en una fecha próxima y a tardar dentro de 60 días.

El señor VIAL (Ministro de Tierras y Colonización) expresa que si se mantuviera la disposición que se le dio al artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor WALKER explica que tal situación queda perfectamente resguardada por el artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor LIRA INFANTE propone asegurar la situación de las personas a las que se le dio forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor ORTEGA manifiesta que si se mantuviera la disposición que se le dio al artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor VIAL (Ministro de Tierras y Colonización) expresa que si se mantuviera la disposición que se le dio al artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor WALKER explica que tal situación queda perfectamente resguardada por el artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor LIRA INFANTE propone asegurar la situación de las personas a las que se le dio forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

El señor ORTEGA manifiesta que si se mantuviera la disposición que se le dio al artículo 232 de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley, se daría forma parte de la ley.

EL AMOR MATERNAL CONSTITUYE UNA RELIGION PARA LA MUJER PARAGUAYA

NOS DECLARO LA DIRECTORA DE LA ESCUELA DE VISITADORAS SOCIALES DE ASUNCION, SRA. INES BAENA DE FERNANDEZ

En la Embajada de Paraguay, en la mañana de hoy, se celebró una recepción en honor de la señora Inés Baena de Fernández, directora de la Escuela de Visitadoras Sociales de Asunción, quien, contratada por el Gobierno paraguayo, dirige, desde hace cuatro años, la Escuela Polivalente de Visitadoras de Higiene de Asunción, y que, actualmente, pasa sus vacaciones en Chile, en compañía de su esposo, el doctor Gonzalo Fernández, jefe de la misma institución.

Con verdadero entusiasmo nos habla de Paraguay, de su brillante pasado heroico, de la tenacidad con que se aferró a su destino y sobrevivió a la guerra de la Triple Alianza, llevándose a la Argentina, Brasil y Uruguay coligados y que duró cinco largos años para terminar en "Cerro Corá" con la muerte de su esposo, el doctor Gonzalo Fernández. Bien pudo este ser un momento de tristeza, pero, como dice nuestra entrevistada—al caer para siempre en la mañana fría del 1.º de marzo de 1870: "Murió con mi patria, pues, en ese momento del millón y medio de habitantes que tenía Paraguay a fines de 1864, sólo quedaban 250 mil mujeres y 50,000 niños y ancianos".

Pero, nos dice emocionada la señora de Fernández, el acuerdo marcial no contó con la resistencia sobrehumana y el patriotismo, sus inclinaciones de la mujer paraguaya. A ella le debe la reconstrucción de la nacionalidad.

Ella fue madre, esposa, la heredera y ama de su casa. Con una tenacidad, paciencia y firmeza, remodeló Paraguay, hasta darle de nuevo, la progresista fisonomía actual. Madre por excelencia, inculcó a sus hijos las mismas virtudes de la generación precedente: patriotismo, austeridad en las costumbres, perseverancia, frugalidad y elevado espíritu en los reveses. Y sobre todo, ese valor personal.

SITUACION DE LOS MEDIOS DE MOVILIZACION COLECTIVA DE SAN ANTONIO, LLOLEO Y CARTAGENA

LA REUNION DE HOY EN LA DIRECCION DE TRANSPORTE Y TRANSITO PUBLICO

En la mañana de hoy se efectuó en la sala de despacho del Director de Transporte y Tránsito Público una reunión que se ha convocado por disposición expresa del Ministro del Interior y en la cual se trató acerca de la situación de los medios de movilización colectiva de San Antonio, Llole y Cartagena.

Como se sabe, tanto la misma Dirección de Transporte y Tránsito Público, así como el Gobernador del Departamento, han informado favorablemente la petición de reajuste económico solicitado por los propietarios de las máquinas que hacen los diversos recorridos de esos bañeros y hasta la fecha ha sido imposible obtener la fijación de las nuevas tarifas, pues se han producido algunas dificultades.

SE DICTARA UN DECRETO CREANDO EL CONSEJO NACIONAL DE PRECIOS

MINISTROS DE ECONOMIA Y DE HACIENDA CONVERSARON AYER CON S. E. SOBRE ESTE ASUNTO Y SOBRE LA EXPORTACION DE COBRE

Los Ministros de Economía y Comercio y de Hacienda y el Subsecretario de Economía visitaron ayer a S. E. el presidente de la República don Juan Antonio Ríos.

SEGUNDO FORO DE LA ESCUELA DE VERANO

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile, se realizó hoy a las 18.30 horas, el segundo Foro de la Escuela de Verano, sobre el tema: "Bolívarismo, monopolismo y política del buen vecino".

Actuó el relator de este importante tema el catedrático don José María Velasco Barra, ex Presidente de la República del Ecuador.

Las personas que deseen participar en este Foro, para discutir tesis o hacer consultas, deben inscribirse previamente en la Secretaría de la Dirección de la Escuela.

CONGRESO CIENTIFICO GENERAL CHILENO CON EXTENSION INTER-AMERICANA

SECRETARIA: AGUSTINAS 972, 10.º PISO, OF. 1009

ASAMBLEA DE CONSTITUCION Y COMIDA DE CAMARADERIA:

Salones del Hotel Crifón, sábado 15,

a las 20 horas.

SESION INAUGURAL SOLEMNE:

Sala Cervantes, domingo 16, a las 10 horas A. M.

EL COMITE.

EMBAJADOR DE CHILE EN PANAMA LLEGO A BORDO DEL "TRENTON"



Ayer llegó a Valparaíso nuestro Embajador en Panamá don Héctor Mujica Pumarino, quien hizo el viaje en el crucero norteamericano "Trenton", invitado especialmente por el Almirante señor Train.

El señor Mujica Pumarino, visitó ayer al Canciller señor Fernández con quien conversó sobre diversos asuntos relacionados con su cargo. Más tarde visitó también al Subsecretario señor Ruiz Solar, con quien celebró una detenida entrevista.

GERENTE DE SOCIEDAD ARGENTINA VISITARA LOS ALTOS HORNO

Ha llegado a Santiago y mañana se dirigirá a Valdivia con el objeto de visitar los Altos Hornos de Corral, don Carlos Becher, Gerente de la Sociedad Litur de Buenos Aires, firma que celebró el contrato de adquisición de siete mil toneladas de hierro y acero de la Compañía Electro Siderúrgica de Valdivia.

El señor Becher, hará esta visita acompañado del Presidente de la Siderúrgica, don Arturo Zúñiga Latorre.

DELEGADO ARGENTINO AL CONGRESO CIENTIFICO LLEGARA HOY A CHILE



Hoy llegará procedente de Buenos Aires, el señor Ricardo Carrasco, Delegado al X Congreso Científico de Chile, por la institución conocida con el nombre de Palacio de la Cultura de Buenos Aires.

El señor Ricardo Carrasco es una personalidad científica fuertemente vinculada a los organismos correspondientes de nuestro país y además delegado del Palacio de la Cultura, representante del Instituto Chileno-Argentino de Cultura, de la Sociedad Bolivariana de Buenos Aires y del Instituto Cultural Argentino-Mexicano.

Será esperado a su llegada por representantes del Comité Ejecutivo Organizador del X Congreso Científico de Chile que se efectuará en nuestra capital.

CONFLICTO COLECTIVO EN POTRERILLOS EN VIAS DE SOLUCION

Se halla en vías de solución el conflicto colectivo planteado por los obreros de la mina de Potrerillos quienes han manifestado sus propósitos de rebajar sus pretensiones de aumento de salario, que era causa del conflicto.

Este problema afecta a cinco mil trabajadores de dicho mineral.

AYER ASUMIO EL DECANO INTERINO DE LA FAC. DE LEYES, SR. RAIMUNDO DEL RIO

EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE LO AUTORIZO PARA EFECTUAR GESTIONES PARA OBTENER EL RETIRO DE LAS RENUNCIAS DE LOS PROFESORES Y AYUDANTES

FECHAS EN QUE SE REALIZARAN LOS EXAMENES DE REPETICION EN MARZO

En la mañana de ayer asumió sus funciones el Decano interino de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile, señor Raimundo del Río.

El señor del Río, inmediatamente después de asumir sus funciones, confirió con el Director de la Escuela de Leyes, señor Dario Benavente, con quien cambió ideas acerca de la marcha de dicho establecimiento de educación universitaria y de la forma en que se procederá a proveer las cátedras vacantes por la renuncia de algunos profesores ordinarios.

CON EL RECTOR DE LA UNIVERSIDAD

El Decano interino, señor Raimundo del Río, confirió también con el Rector de la Universidad de Chile, señor Hernández, el Director de la Escuela de Leyes, señor Dario Benavente y el Secretario de la Facultad de Derecho, señor Francisco Walker Linares.

En esta entrevista se consideró la futura marcha de la Escuela de Leyes y las fechas de los exámenes de repetición de marzo próximo.

LOS EXAMENES DE MARZO

Después de la entrevista que nos referimos más arriba, la Dirección de la Escuela de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile procedió a fijar las siguientes fechas para los exámenes de repetición de marzo próximo:

Exámenes escritos del primer y segundo años:

Miércoles 1.º de marzo de 1944.— 8.30 horas: Derecho Romano, Derecho Constitucional y Economía Política.

Miércoles 1.º de marzo de 1944.— 14.30 horas: Derecho Civil I y Derecho Penal.

Exámenes orales:

Viernes 3 de marzo de 1944.— Derecho Romano, Derecho Penal, Derecho Civil I, II, III y Comparado.

Lunes 6 de marzo de 1944.—

DECLARACIONES DEL DECANO

Interrogado el Decano interino, manifestó que sus propósitos eran encontrar una solución de armonía a la situación planteada con la renuncia de algunos profesores. En caso que no obtenga los resultados que espera, adoptará las medidas necesarias para que el normal funcionamiento de la Escuela de Ciencias Jurídicas y Sociales no sufra ningún entorpecimiento.

OTRAS ENTREVISTAS

En la mañana de ayer, conferenciaron también con el Rector de la Universidad de Chile, señor Hernández, el Director de la Escuela de Leyes, señor Dario Benavente y el Secretario de la Facultad de Derecho, señor Francisco Walker Linares.

En esta entrevista se consideró la futura marcha de la Escuela de Leyes y las fechas de los exámenes de repetición de marzo próximo.

SE SOLICITA CLAUSURA DEL ESTABLECIMIENTO NOCTURNO "JAI ALAI"

Desde hace algún tiempo a esta parte funciona en la Plaza Buena No. 47, un establecimiento denominado "Jai Alai", desde las diez horas hasta las cinco de la madrugada.

Más de cincuenta familias residentes en los alrededores de este centro nocturno, han hecho una presentación a la Municipalidad solicitando su clausura, por cuanto las dos orquestas que tocan ininterrumpidamente con las ventanas del establecimiento abiertas, molestan considerablemente al vecindario.

Por otra parte hemos sabido que la Municipalidad no ha autorizado el funcionamiento de esta bodega, por lo tanto, está al margen de los reglamentos. La Junta de Patentes de Alcoholes tampoco le ha otorgado el permiso correspondiente, en vista de todos estos antecedentes tenemos conocimiento que el Alcalde señor Galvarino Gallardo Nieto está dispuesto a clausurar este centro nocturno que tantas molestias ha causado al vecindario de ese sector de la capital, para lo cual se aplicará el reglamento vigente sobre "Ruidos Molestos".

2ª SEMANA de nuestra

LIQUIDACION SEMESTRAL

TODO NUESTRO SÚRTIDO DE VERANO FUERTEMENTE SACRIFICADO, REBAJAS IMPORTANTES EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

CABALLEROS		SEÑORAS		NIÑOS Y NIÑAS	
PAÑUELOS batista, con guar. da color, norteamericanos.	\$ 6.80	CHOMBAS de lana, manga lar. za y chales, haciendo juego, colores vivos	\$ 49.80	CALZONES de jersey de seda, colores rosa, blanco y celeste, para niñas de 2 a 4 años.	\$ 22.80
SOQUETES, dibujos nuevos, con elástico, buena calidad.	\$ 13.50	CHOMBAS importadas, en algodón, colores rosa, celeste, café y azul marino	\$ 58.-	De 6 a 8 años.	\$ 25.-
CORBATAS finas, pura seda, inarrugables, surtido de colores.	\$ 24.-	SOMBREROS y boinas norteamericanas, marca "Vegue Hat"	\$ 68.-	De 10 a 12 años.	\$ 28.-
CAMISAS popelinas, listadas, con cuello, manga corta.	\$ 49.-	POLLERAS importadas, en género de lana, colores varios, ta. lla 12 y 14	\$ 145.-	CHOMBAS y chalecos importados, en esponja algodón, para niños, 3 a 8 años.	\$ 37.80
CAMISAS popelina, cuello pegado, con repuestos, colores de moda.	\$ 98.-	VESTIDOS importados, en género de algodón listado y florado, \$ 238, 190, 165 y	\$ 150.-	CHOMBAS importadas, en lana, con media manga, en todos los colores, para niñas, edad 8 a 12 años.	\$ 68.-
SOMBREROS fieltro liviano, ala ancha, colores café, plomo, beige y negro.	\$ 125.-	TRAJES DE BANO, de lana, variadas marcas norteamericanas, desde	\$ 190.-	PANTALONES largos, tejidos, para niñas, edad 3 a 5 años.	\$ 58.-
PANTALONES género pura lana, confección y materiales de primera.	\$ 175.-	PANTALONES largos importados, en género de lana, colores claros, tallas 20	\$ 250.-	12 a 14 años.	\$ 89.-
BATAS de entre casa, seda lavable, género muy durable.	\$ 350.-	VESTIDOS norteamericanos, en seda lisa, todos los colores de moda, tallas grandes	\$ 690.-	COMBINACIONES "Wanta", sin mangas, para niños: 2 a 4 años.	\$ 78.-
CHAQUETAS modelo playa, colores unidos, lo más práctico.	\$ 390.-	VESTIDOS en gabardina de seda, recién llegados, 1 pieza	\$ 690.-	6 a 8 años.	\$ 85.-
TRAJES Palm Beach norteamericano, quedan pocos.	\$ 590.-	2 piezas	\$ 780.-	10 a 12 años.	\$ 89.-
		ESPUILLA de seda floreada, para vestidos, colores de última moda, ancho 100 cms.	\$ 55.-	TRAJES de baño, importados, en lana, blancos y amarillos, para niños: 6 a 10 años.	\$ 98.-
		RAYON de seda, para vestidos, en dibujos y colores de alta novedad, ancho 100 cms.	\$ 65.-	12 a 14 años.	\$ 125.-
		RAYON de seda norteamericano, para vestidos, colores de última moda, ancho 100 cms.	\$ 130.-		
		CREA BLANCA DE HILO, recién recibida, ancho 180 cm. timetros	\$ 210.-		
		BATISTA blanca de hilo, ancho 100 centímetros	\$ 150.-		

A LA VILLE DE NICE

AHUMADA esq. HUERFANOS

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º Un Mensaje con el que S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, un proyecto de ley que concede una pensión de gracia a la viuda de don Ricardo E. Latcham Cartwright.

—Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

2.º Un oficio del señor Ministro de Relaciones Exteriores, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre del señor Abarca, sobre las razones que se habrían tenido en vista para hacer figurar en segundo término, entre los caminos internacionales que se recomiendan construir en el Acuerdo con el Gobierno Argentino, el de Osorno a Bariloche, por Puyehue.

3.º Un oficio del señor Ministro de Hacienda, con el que contesta el que se le enviara a nombre del señor Venegas respecto a una denuncia formulada por un Regidor de la Municipalidad de Los Angeles, relativa a la posible ilegalidad de una condonación de impuestos adeudados por el concesionario del Teatro Municipal de esa ciudad.

4.º Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación, con los que contesta los que se le enviaron a nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de los siguientes asuntos:

El señor Delgado, sobre construcción del ferrocarril de Curanilahue a Los Alamos y Collico, y

El señor Opaso, sobre ampliación y construcción de galpones para almacenar arroz.

5.º Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio, con el que da respuesta al que se le enviara a nombre de la Cámara, sobre coordinación y racionalización de los medios de comunicación y de transporte.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

6.º Un informe de las Comisiones Unidas de Asistencia Médico Social e Higiene y Hacienda, recaído en el proyecto de ley, de origen en un Mensaje del Ejecutivo, que incorpora a la planta de empleados civiles del Ejército, al personal del Hospital Militar.

—Quedó en tabla.

V.—TABLA DE LA SESION

1.—Reneo.—Modificación de la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas en lo relativo a las patentes que pagarán los hoteles de Turismo. (Suma urgencia).

2.—Crea la especialidad de Oficiales Técnicos Ingenieros en la Fuerza Aérea.

3.—Modificación del Código de Procedimiento Civil tercer trámite constitucional).

4.—Reneo.—Incorpora en la planta de empleados civiles del Ejército, al personal del Hospital Militar.

5.—Reneo.—Aumenta la planta de Oficiales de Sanidad de la Fuerza Aérea.

6.—Modificación de la ley 7.452, que concedió el goce de quinquenios al personal de las Fuerzas Armadas.

7.—Reneo.—Modificación de la ley 7.124, que estableció un sistema de previsión social para los Abogados.

VI.—TEXTO DEL DEBATE

1.—INCORPORACION DEL PERSONAL DEL HOSPITAL MILITAR A LA PLANTA DE EMPLEADOS CIVILES DEL EJERCITO.

SEGUNDO INFORME. ALTERACION DE LA TABLA DE LA PRESENTE SESION.

El señor ATIENZA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Sobre la Cuenta, honorable Diputado?

El señor ATIENZA.— Sobre la Tabla, señor Presidente.

Deseo rogar a Su Señoría que tenga la bondad de solicitar el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para alterar el orden de la Tabla, tratando en primer lugar la incorporación a la planta de empleados civiles del Ejército del personal del Hospital Militar.

Estimo que este proyecto ya ha sido debatido suficientemente, no va a dar margen a mayor discusión y, por lo tanto, podríamos despachar lo inmediatamente.

Creo que interpreto el sentir de la Honorable Cámara, al solicitar de Su Señoría que se proceda en la forma indicada.

El señor CHACON.— ¡Muy bien!

El señor URIBE. (don Damián).— Estamos de acuerdo con Su Señoría en esta petición.

Un señor DIPUTADO.— ¡Muy bien!

El señor GARDEWEG.— Por lo visto, Su Señoría estuvo también en el almuerzo.

El señor ATIENZA.— Honorable colega, con almuerzo o sin almuerzo nosotros miramos solamente el aspecto de la justicia social.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— La Honorable Cámara ha oído la petición formulada por el Honorable señor Atienza.

El señor URZUA.— Aún cuando no estuve en el almuerzo, estimo aceptable la petición.

—HABLAN VARIOS SRS. DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Llamo al orden a los señores Diputados.

Si a la Honorable Cámara le parece, se procederá en la forma indicada por el Honorable señor Atienza.

Acordado.

—El proyecto dice como sigue:

“Artículo 1.º—Inclúyense en la planta de empleados civiles del Ejército, los siguientes cargos del Hospital Militar, con los sueldos anuales que se indican:

PERSONAL ADMINISTRATIVO

1 Jefe de Control \$ 36.000

1 Ayudante de Contador 36.600

1 Cajero 30.000

1 Guardalmece 28.680

1 Jefe de Lavandería 25.200

1 Jefe de Costurería 16.800

5 Oficiales 1.º a \$ 25.200 126.000

5 Oficiales 2.º a \$ 23.400 117.000

5 Oficiales 3.º a \$ 16.800 84.000

3 Oficiales 4.º a \$ 14.400 43.200

SUMA: \$ 540.480

PERSONAL TECNICO

10 Médicos Especialistas a \$ 12.000 120.000

3 Internos 1.ºs a \$ 8.400 25.200

3 Internos 2.ºs a \$ 6.000 18.000

2 Dentistas a \$ 12.000 24.000

1 Radiólogo Ayudante 9.600

1 Interno Dental 6.400

1 Mecánico Dental 18.000

SESION 34.a EXTRAORDINARIA. EN VIERNES 7 DE ENERO DE 1944

(Sesión de 16 a 20 horas)

PRESIDENCIA DEL SR. CASTELBLANCO

(VERSION OFICIAL)

Una del señor Berman, para redactar este artículo en los siguientes términos: “Fijase en un millón de pesos la suma anual destinada al pago del personal de servicio del Hospital Militar”. Y otra de los señores Bossay, Chacón, Ojeda, y Garrido, para redactar este artículo como sigue: “En la Ley de Presupuesto del Ministerio de Defensa Nacional—Subsecretaría de Guerra se consultará anualmente, en el ítem de jornales, una suma no inferior a un millón de pesos para atender al pago del personal de servicio del Hospital Militar.”

El jornal de este personal será por días corridos, incluso domingos y festivos y en ningún caso podrá ser inferior a 20 pesos diarios, y continuará gozando del derecho de alimentación que actualmente se le proporciona en el expresado establecimiento.”

La Comisión aprobó, por la casi unanimidad de sus miembros, la indicación del señor Ministro de Defensa Nacional.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo como viene en el informe de la Comisión.

Aprobado.

En discusión el artículo 3.º

—Dice el artículo:

“Artículo 3.º—La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, traspassará a la Caja de Retiro y Montepío de la Defensa Nacional, las imposiciones del personal técnico y administrativo, y los servicios que a tales imposiciones correspondan se computarán como prestados en el Ejército para los efectos de la Ley de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional.”

Si las imposiciones que se ordena traspassar no fueren suficientes para cubrir las que exige esta última Caja, de acuerdo con sus leyes y reglamentos, el personal afecto a esta ley integrará la diferencia con el 10 por ciento de sus sueldos, que se descontará a petición de la misma Caja.”

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CISTERNA.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CISTERNA.— En el artículo 3.º, señor Presidente, el Honorable señor Faivovich había hecho indicación para que la Caja de Empleados Públicos y Periodistas traspassara a la Caja de Retiro y Montepío de la Defensa Nacional el 90 por ciento de las imposiciones que hubiera efectuado el personal técnico y administrativo.

Esta indicación fué retirada por el Honorable Diputado en vista de que en la Comisión se consideró...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

—SUEÑAN LOS TIMBRES SILENCIADORES.

El señor CISTERNA.— ... que no convenía cercenar a la Caja los fondos equivalentes a un 10 por ciento del monto de las imposiciones, aun cuando se hiciera a título de gastos de administración.

La Comisión aprobó una indicación del Honorable señor Garrido para redactar el artículo 3.º en la siguiente forma: “La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas traspassará a la Caja de Retiro y Montepío de la Defensa Nacional las imposiciones del personal técnico y administrativo, y los servicios que a tales imposiciones correspondan, se computarán como prestados en el Ejército para todos los efectos legales.”

Además, aprobó una indicación del Honorable señor Maira para reemplazar, en este artículo, la frase final “para todos los efectos legales” por esta otra: “para los efectos de la Ley de Retiro y Montepío de las Fuerzas de la Defensa Nacional.”

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

OFREZCO LA PALABRA.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará este artículo en la forma en que viene propuesto en el informe de la Comisión.

Aprobado.

En discusión el artículo 4.º

—Dice el artículo 4.º:

Artículo 4.º.—Autorízase al Presidente de la República para contratar uno o varios empréstitos que produzcan hasta la suma de 70 millones de pesos.

Esta cantidad se destinará a cubrir el gasto que demanden las construcciones y ampliaciones de servicios de los Hospitales de las Fuerzas Armadas, como asimismo la renovación de sus instrumentos.

El Presidente de la República distribuirá la suma anteriormente indicada, en la siguiente forma: \$ 52.000.000 que destinará de preferencia para el Hospital Militar de Santiago; y el resto se destinará a los Hospitales Navales “Almirante Neff” de Valparaíso y a los de Talcahuano y Magallanes y a la Fuerza Aérea de Chile para mejoramiento de sus policlínicas, en la proporción que las necesidades lo requieran.

La emisión y colocación de las obligaciones fiscales, hasta obtener la cantidad indicada, se efectuará con un interés no superior al 7 por ciento anual y con una amortización acumulativa, también anual, de 1 por ciento. Los bonos que se emitan en conformidad a esta autorización no podrán ser colocados a un precio inferior al 80 por ciento de su valor nominal.

El pago de intereses y amortizaciones ordinarias lo hará la Caja de Amortización de la Deuda Pública, para cuyo efecto la Tesorería General de la República pondrá oportunamente a su disposición el excedente del producido del impuesto a que se refiere el artículo siguiente, deducido el mayor gasto de la planta y sueldos contemplados en el artículo 1.º y al del artículo 6.º inciso 2.º.

Artículo 5.º.—Establécense un impuesto adicional de un uno y medio por ciento (1 1/2%) sobre el monto de las facturas que paguen el Ministerio de Defensa Nacional y todos los organismos de su dependencia del país, cualquiera que fuere el origen de los fondos.

Para el control del ingreso de este impuesto, se faculta al Presidente de la República para ordenar la emisión de una serie especial de estampillas, las que se adherirán a las facturas correspondientes.

Artículo 6.º.—La Tesorería General de la República abrirá una cuenta especial para contabilizar los ingresos que se obtengan con motivo de la aplicación del impuesto adicional a que se refiere el artículo anterior, impuesto que se destinará a financiar el mayor gasto que demande la aplicación del artículo 1.º y al servicio del empréstito que se autoriza en el artículo 4.º de la presente ley.

De los ingresos a que se refiere el inciso anterior se reservará por el presente año hasta la cantidad de 300 mil pesos para financiar el aumento de plazas del Servicio de Sanidad de la Fuerza Aérea de Chile.

Artículo 7.º.—La presente ley empezará a regir desde el 1.º de enero de 1944, con excepción de lo dispuesto en el artículo 5.º, que regirá a contar desde la fecha de su publicación en el “Diario Oficial”.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En conformidad a lo dispuesto en el artículo 125 del Reglamento queda aprobado el artículo 1.º del proyecto por no haber sido objeto de indicaciones durante la discusión general ni de modificaciones en el segundo informe.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Dice el artículo:

“Artículo 2.º—Fijase en 750 mil pesos la suma anual destinada al pago del personal del servicio del Hospital Militar, el que tendrá el carácter de a jornal o a contrata y estará sometido, para su previsión, a la Caja de Seguro Obrero Obligatorio.

Dicha cantidad se consultará en el ítem 09-01-04.d.”

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CISTERNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CISTERNA.— En este artículo, señor Presidente, se formularon diversas indicaciones: Una del señor Ministro de Defensa Nacional, para agregar, después de la frase “a jornal”, la siguiente: “o a contrata”.

señor Presidente, la Comisión acordó aumentar el monto del empréstito, que era de 50 millones primeramente, a \$ 70.000.000, destinando \$ 52.000.000 al Hospital Militar de Santiago, y el resto a los hospitales de Valparaíso, de Talcahuano y Magallanes y al mejoramiento de los servicios sanitarios de la Fuerza Aérea de Chile, sin indicar sumas determinadas, por considerar que estaba en mejores condiciones el Ministerio de Defensa para hacer la distribución de los fondos en proporción a las necesidades de estos hospitales.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor OJEDA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OJEDA.— Señor Presidente, respecto de este artículo, junto con los Honorables Diputados señores Chacón, Bossay, Garrido y Valdebenito, formulamos una indicación para aumentar el monto de este empréstito, que fué aprobada por la Comisión de Hacienda, porque creemos que con ello se viene a satisfacer las necesidades de todos los Hospitales Militares y Navales del país.

Creo que con la aceptación que ha tenido nuestra indicación en la Comisión de Hacienda, va a solucionarse en forma definitiva la situación Sanitaria de las Fuerzas Armadas.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

CERRADO EL DEBATE.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará este artículo en la forma propuesta por la Comisión.

Aprobado.

En discusión el artículo 5.º

—El artículo 5.º, dice así:

—El artículo 5.º, dice así:

“Artículo 5.º—Establécense un impuesto adicional de un uno y medio por ciento (1 1/2%) sobre el monto de las facturas que paguen el Ministerio de Defensa Nacional y todos los organismos de su dependencia del país, cualquiera que fuere el origen de los fondos.

Para el control del ingreso de este impuesto, se faculta al Presidente de la República para ordenar la emisión de una serie especial de estampillas, las que se adherirán a las facturas correspondientes.”

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor CISTERNA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CISTERNA.— A consecuencia de la modificación introducida en el artículo anterior, en el artículo 5.º se ha aumentado, en un medio por ciento, el impuesto con que se financia este empréstito; de manera que se fija un impuesto del uno y medio por ciento.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

El señor GAETE.— Con este aumento alcanza a financiarse los 70 millones de pesos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará este artículo.

Aprobado.

En discusión el artículo 6.º

—El artículo 6.º dice como sigue:

“Artículo 6.º—La Tesorería General de la República abrirá una cuenta especial para contabilizar los ingresos que se obtengan con motivo de la aplicación del impuesto adicional a que se refiere el artículo anterior, impuesto que se destinará a financiar el mayor gasto que demande la aplicación del artículo 1.º y al servicio del empréstito que se autoriza en el artículo 4.º de la presente ley.

De los ingresos a que se refiere el inciso anterior se reservará por el presente año hasta la cantidad de 300 mil pesos para financiar el aumento de plazas del Servicio de Sanidad de la Fuerza Aérea de Chile.”

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado este artículo.

Aprobado.

En discusión el artículo 7.º

El artículo 7.º dice así:

“Artículo 7.º—La presente ley empezará a regir desde el 1.º de enero de 1944, con excepción de lo dispuesto en el artículo 5.º, que regirá a contar desde la fecha de su publicación en el “Diario Oficial”.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado este artículo.

Aprobado.

Terminada la discusión del proyecto.

El señor GAETE.— Agradezco a la Honorable Cámara la deferencia que ha tenido.

El señor GARRIDO.— ¡Después de tanto esfuerzo...

El señor GARDEWEG.— Va a tener que irse al Hospital.

2.—MODIFICACION DE LA LEY DE ALCOHOLES Y BEBIDAS ALCOHOLICAS EN LO RELATIVO A LAS PATENIES QUE PAGARAN LOS HOTELES DE TURISMO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Corresponde ocuparse, a continuación, del proyecto que modifica la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas en lo relativo a las patentes que pagan los Hoteles de Turismo.

Este proyecto tiene suma urgencia.

Está impreso a roneo.

—El proyecto dice así:

“Artículo 1.º—Intercámbiese, inmediatamente a continuación de la letra k), del artículo 134 de la Ley sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, cuyo texto definitivo fué fijado por Decreto del Ministerio de Hacienda N.º 1.000, de 24 de marzo de 1943, las siguientes letras:

“1). Para los Hoteles de Turismo habrá asimismo una patente única de 13.700 pesos anuales que reemplazará a las de Hotel, Restaurant, de Cantina y Adicional;

“m) Para los Restaurants de Turismo habrá una patente única de 10.500 pesos anuales que reemplazará a las de restaurant, de cantina y adicional.

Estas patentes sólo podrán otorgarse a los

establecimientos declarados necesarios para el turismo por el Presidente de la República y que éste señale determinadamente en cada caso, previo informe de la Municipalidad respectiva. Si estos establecimientos desean obtener patente de cabaret, pagarán, además la patente de la clase que corresponde a este giro.

El Presidente de la República podrá derogar la declaración de establecimiento necesario al turismo, a cualquier establecimiento que no cumpla con los fines turísticos que fundamentaron esa declaración. En este caso no habrá derecho a obtener la devolución de suma alguna de parte de la Municipalidad que haya otorgado la patente, cualquiera que sea la fecha en que adopte la medida.

Los establecimientos a que se refieren estas letras, no quedarán afectos a las disposiciones relativas a las distancias contempladas en los artículos 142 y 143 de esta ley.”

Artículo 2.º—La presente ley comenzará a regir desde la fecha de su publicación en el “Diario Oficial”.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Diputado Informante es el Honorable señor Zamora.

En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor CONCHA.— El Diputado Informante nos podría explicar el proyecto.

El señor GAETE.— ¿No podríamos tratar el proyecto sobre reformas al Código de Procedimiento Civil antes, señor Presidente?

El señor GARDEWEG.— Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GARDEWEG.— Señor Presidente, no pretendo informar este proyecto, porque sólo en estos instantes me imponga de él. Pero del contexto del mismo proyecto, señor Presidente, se desprenden y me asaltan, desde luego, dos pequeñas dudas.

En primer lugar, señor Presidente, vemos aquí otra manifestación de la tendencia del Ejecutivo a menoscabar y barrenar las facultades de las Municipalidades, ya que el artículo 1.º, en la parte pertinente dice:

“1) Para los Hoteles de Turismo habrá asimismo una patente única de 13.700 pesos anuales que reemplazará a las de Hotel, Restaurant, de Cantina y Adicional;

“m) Para los Restaurants de Turismo, habrá una patente única de 10.500 pesos anuales, que reemplazará a las de restaurant, de cantina y adicional.”

Estas patentes sólo podrán otorgarse a los establecimientos declarados necesarios para el turismo por el Presidente de la República y que éste señale determinadamente en cada caso, previo informe de la Municipalidad respectiva.”

Tenemos, en consecuencia, señor Presidente, que esta facultad de otorgar patentes, que la ley ha colocado entre las atribuciones generales de las Municipalidades, les va a ser restada a las Municipalidades, y va a ser restada a la República, el Poder Central, el Poder Ejecutivo el que va a resolver sobre cualquiera patente adicional de turismo que se otorgue para cualquiera localidad del país.

No sé por qué aceptamos con tanta tranquilidad estos hechos y estos precedentes, cuando, desde que tenemos uso de razón, todos los Gobiernos no saben otra cosa que ponificar de que sus mejores iniciativas tenderán a realizarse, como progreso general, la descentralización administrativa y el respeto a los otros Poderes del Estado.

Si tenemos las Municipalidades, si tenemos este Poder autónomo, que es el que está en mejores condiciones para apreciar...

El señor AGURTO.— ¡Qué fue autónomo!

El señor GARDEWEG.— ... la conveniencia para conceder estas patentes de turismo, en vez de restringir demasiado las facultades de las Municipalidades

El señor CEARDI.—¿Me permite, señor Gardeweg, una interrupción?

El señor GARDEWEG.—Con todo gusto, Honorable Diputado.

El señor CEARDI.—Precisamente, para salvar esa duda que asiste al Honorable señor Gardeweg, hemos presentado, en compañía de algunos Honorables colegas, una indicación...

El señor BORQUEZ.—¿No se oye nada?

Varios señores DIPUTADOS.—¿No se oye!

El señor GARDEWEG.—No le oigo Honorable Diputado.

El señor CEARDI.—Digo que para salvar las dudas que le asisten al Honorable señor Gardeweg, respecto de las patentes de turismo, en el sentido de que no se podría precisar cuáles son los negocios de turismo, en compañía de algunos Honorables colegas de los diversos bancos, hemos presentado una indicación para hacerle un agregado al inciso segundo de la letra m).

Por esta indicación, se consideran incluidos en esta disposición, los restaurantes de primera clase, los que hoy están catalogados como de primera clase, y que posiblemente no tendrían derecho a tener esta patente de turismo, en circunstancias que son indispensables, tanto en la capital como en las grandes ciudades.

El señor CARDENAS.—De esa manera se van a abrir mucho las puertas, Honorable colega.

El señor OJEDA.—¿Me permite una interrupción, Honorable señor Gardeweg?

El señor GARDEWEG.—Con todo agrado.

El señor OJEDA.—Con respecto a este inciso, quiero hacer presente un hecho que ocurre en la provincia de Magallanes.

La Ley de Alcoholes establece que si existe un hotel más allá de 500 metros de un Retén de Carabineros, este hotel será de turismo. En Magallanes, donde hay distancias excesivas de un punto a otro, a veces de grados, todos los hoteles que existen deben tener patente de hotel de turismo. Son negocios verdaderamente indispensables para la vida misma de la región, pues muchas veces tienen que permanecer en ellos los pasajeros de las góndolas y de los automóviles que viajan de un departamento a otro, hasta quince o veinte días, debido a que la nieve no les permite continuar su camino.

Son hoteles completamente pobres y si se les carga con un gravamen de esta especie, con esta clasificación, van a dejar de existir, en circunstancias que son, como digo, un medio necesario para la vida de la región.

Por lo tanto, creo que es perjudicial el que se acepte la letra m) que se estipula en el artículo 1.º de este proyecto de ley.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Seguirán existiendo. Con esta disposición, no se altera en nada su existencia.

El señor GARDEWEG.—Señor Presidente, sin embargo, hay muy buenas razones para fundamentar cualquiera indicación de esta naturaleza; pero yo creo que existe una Ley de Alcoholes, que fué el producto de una larga gestación en esta Honorable Cámara...

El señor CARDENAS.—Esa ley es muy mala.

El señor GARDEWEG.—Puede que sea muy mala. Yo no soy aficionado a los establecimientos alcohólicos y no tengo noticias de su aplicación.

Lo que me interesa, señor Presidente, es declarar que soy contrario a que se siga, en alguna forma, estimulando la borrachera general que existe en todo el país, especialmente en los centros de trabajo.

El señor URIBE (don Damián).—¿Para qué producen tanto vino?

El señor CEARDI.—Ahora, además, tenemos la borrachera clandestina.

El señor URIBE (don Damián).—No sólo hay borracheras en los centros de trabajo; sus Señorías se emborrachan en el Club de la Unión.

El señor GARDEWEG.—Respecto de la primera disposición, creo que debe mantenerse una definición de lo que es hotel de turismo; porque, si bien es cierto, como anotaba el Honorable señor Concha, que el hotel de Puerto Varas podría salir perjudicado si se aceptara la expresión que he pedido que se agregue, podría perfectamente salvarse esta situación, estableciéndose que este hotel, por la circunstancia de estar en un punto céntrico, en un punto limítrofe con la Argentina, debe estar comprendido dentro de la definición de hotel de turismo.

Respecto de la segunda disposición, señor Presidente, que dice que Su Excelencia el Presidente de la República será el que debe otorgar estas patentes, declaro que la considero verdaderamente fatal.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—¿Me permite, Honorable colega?

El señor GARDEWEG.—Diga, no más, Honorable Diputado.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Su Señoría está en un error. No será Su Excelencia el Presidente de la República quien otorgará la patente. Queda, con esta disposición, subsistiendo el régimen comunal. La Municipalidad otorgará la patente. Su Excelencia el Presidente de la República sólo determinará los casos en que un establecimiento es necesario para el turismo, previo informe de la Municipalidad respectiva.

Nada más.

El señor GARDEWEG.—Permitame, Honorable colega. Yo hablo, según lo que ven mis ojos. El inciso 3.º del artículo 1.º es perfectamente bien claro.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Léalo.

El señor GARDEWEG.—Dice: "Estas patentes sólo podrán otorgarse a los establecimientos declarados necesarios para el turismo por el Presidente de la República..."

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—El Presidente de la República declara cuáles son los establecimientos necesarios para el turismo, pero no va a otorgar las patentes. Estas las otorgarán las Municipalidades.

El señor GARDEWEG.—De acuerdo con el texto claro de esta ley, este otorgamiento de patente lo va a hacer Su Excelencia el Presidente de la República.

Varios señores DIPUTADOS.—No, Honorable colega.

El señor URZUA.—Las patentes serán otorgadas por las Municipalidades.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Honorable señor Gardeweg: Su Excelencia el Presidente de la República sólo declarará el lugar donde se pueden otorgar estas patentes.

El señor GARDEWEG.—¿Qué entiende Su Señoría cuando se dice: "Sólo podrán otorgarse por el Presidente de la República?"

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—El inciso dice: "Estas patentes sólo podrán otorgarse a los establecimientos declarados necesarios para el turismo por el Presidente de la República, y que éste señale determinadamente en cada caso, previo informe de la Municipalidad respectiva".

El señor GARDEWEG.—Eso no lo dice el texto del artículo.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—Si lo dice, Honorable colega.

El señor GARDEWEG.—No sé de qué disposición de este proyecto de ley deducen eso Sus Señorías.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—A mí me parece muy clara la situación: la ley se ha puesto en el caso de que si esta facultad de declarar hotel de turismo se deja a las Municipalidades, todos los Municipios del país van a declarar hoteles de turismo a todos los hoteles de sus respectivas comunas, para poder percibir una patente mayor que la que establece la ley.

De ahí que sea necesario que, previamente, el Presidente de la República declare hotel de turismo a un establecimiento, para que, en seguida, la Municipalidad pueda aplicarle la patente respectiva.

El señor GARDEWEG.—Estoy absolutamente de acuerdo con la idea que expresa Su Señoría, pero el proyecto no lo dice.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Lo dice claramente, Honorable Diputado.

El señor MAIRA.—Más claridad no puede tener esta disposición.

El señor GARDEWEG.—El inciso 3.º, Honorable Diputado, vuelve a repetirlo, dice que esta patente sólo podrá otorgarse por el Presidente de la República.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—No, señor: no dice eso.

Expresa esta disposición: "Estas patentes sólo podrán otorgarse a los establecimientos declarados necesarios para el turismo por el Presidente de la República..." etc. Pero queda subsistente, Honorable Diputado, el régimen común, por el cual la Municipalidad es la que establece qué patente corresponde fijar e informa al Presidente de la República en cada caso...

El señor GARDEWEG.—Que quede constancia, entonces, señor Presidente, para la historia fidedigna de la ley, que éste es el espíritu de la disposición.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—Todavía más: si me permite el Honorable Diputado—el inciso 5.º dice, en su segunda parte: "En este caso, no habrá derecho a obtener la devolución de suma alguna de parte de la Municipalidad que haya otorgado la patente, cualquiera que sea la fecha en que adopte la medida".

El señor GARDEWEG.—De la discusión producida, señor Presidente, queda perfectamente en claro que el Presidente de la República, de acuerdo con esta ley, sólo tendrá facultad de declarar a determinados establecimientos como hoteles de turismo y que la patente adicional la otorgará cada una de las Municipalidades.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Exactamente, Honorable Diputado.

El señor GARDEWEG.—Si estamos de acuerdo en esto, no tengo más objeciones que hacer.

El señor OLAVE.—Más adelante, este proyecto dice: "El Presidente de la República podrá derogar la declaración de establecimiento necesario al turismo, a cualquier establecimiento que no cumpla con los fines turísticos que fundamentaron esa declaración".

El señor GARDEWEG.—Entonces, queda perfectamente aclarada la situación.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Puede usar de ella Su Señoría.

El señor SEPULVEDA RONDANELLI.—En realidad, Honorable Cámara, lo único que pretende este Mensaje del Ejecutivo, es incorporar al actual artículo 134 de la ley vigente sobre alcoholes y bebidas alcohólicas, dos letras con calificaciones nuevas de patentes: una para turismo y otra para restaurantes.

La patente respectiva la otorga la Municipalidad.

¿Cuáles son las condiciones en que la Municipalidad otorgará esta patente? Pongamos por caso Viña del Mar, que tiene alrededor de 75 mil habitantes. De acuerdo con las disposiciones de la Ley de Alcoholes y Bebidas Alcohólicas, sólo podrá otorgarse una patente adicional para cada quince mil habitantes o fracción que no baje de diez mil.

En estas condiciones, en Viña del Mar sólo pueden existir cinco patentes adicionales; es decir, cinco negocios a los cuales se autoriza para expendir bebidas alcohólicas todos los festivos y días domingos.

En la actualidad, en muchas partes de la costa, los hoteles de turismo no pueden expendir bebidas alcohólicas los días festivos y domingos, y sólo lo pueden hacerlo el Casino de Viña del Mar, el Hotel O'Higgins y tres establecimientos más, que están realmente privilegiados.

Para remediar esto se ha pensado en innovar este sistema, estableciendo una patente única que resume el valor de todas las patentes múltiples que tienen que pagar.

Se trata únicamente de eso.

El señor CONCHA.—De acuerdo con esta ley, el Presidente de la República podría declarar zona de turismo a la provincia de Santiago. Con esto quedaría barrida la ley que estudiamos, que trata de restringir al máximo de patentes.

El señor GARDEWEG.—De ahí van a venir los empujes.

El señor CONCHA.—Y de este modo podrá declararse zona de turismo a cualquier parte del país.

El señor GARDEWEG.—Las observaciones que he formulado son la base de una experiencia muy triste.

Yo vivía en Las Condes, en un barrio residencial.

Un día, el Partido Radical pidió la instalación de un club. Inmediatamente se le concedió la patente. Pues bien, este club o esta cantina, que debía funcionar sólo los días de trabajo, funcionaba también los sábados y domingos: de tal manera que fué imposible que la gente pudiera vivir allí, y yo hubé de sufrir las consecuencias, pues tuve que vender mi casa y alejarme de ese sector.

No porque se tenga patente de club, que es cantina disfrazada, va esta ley a servir para que se otorgue patente de turismo a todos los clubes radicales de la República.

El señor ZAMORA.—Pido la palabra, señor Presidente.

Tiene la palabra, el Honorable señor Zamora, Diputado Informante.

El señor ZAMORA.—Señor Presidente, vuestra Comisión de Agricultura ha resuelto informar favorablemente el proyecto que autoriza a S. E. el Presidente de la República para determinar los sitios donde se podrán obtener patentes adicionales de turismo, previo informe de las Municipalidades.

El Mensaje establece que el informe que se consulta en este proyecto sería evacuado por la Dirección General de Informaciones y Cultura.

En cambio, la Comisión consideró que quienes deben informar son las respectivas Municipalidades, ya que ellas están en mejores condiciones para hacerlo...

El señor LABBE.—Previo informe favorable...

El señor ZAMORA.—Previo informe favorable de las Municipalidades...

El señor LABBE.—No dice eso, precisamente, la letra de la ley. De manera que si la Municipalidad da un informe contrario, el Presidente de la República ha satisfecho la ley en cuanto hay informe, porque no le impone la obligación de que éste sea favorable.

El señor ZAMORA.—En todo caso, la Comisión ha considerado que el Presidente de la República es el que va a determinar esto.

La Comisión no se ha puesto en el caso de que el Presidente de la República va a autorizar la patente adicional en sitios que no sean de turismo. Creo no hay inconveniente, por lo demás, para agregar la palabra "favorable".

En la Comisión también se hizo presente que por ser las Municipalidades las más interesadas en otorgar patentes adicionales podrían, en muchos casos, otorgar patentes en lugares que no sean de Turismo. Las Municipalidades tienen responsabilidad y así lo estimó la Comisión.

Se ha arguido a este respecto que las patentes adicionales contribuirán a reducir el alcoholismo. La Comisión consideró superficial este argumento, por cuanto el problema del alcoholismo tiene raíces mucho más hondas y no puede considerarse una lucha contra él la restricción de esta clase de patentes otorgadas por las Municipalidades, con la venia del Presidente de la República.

El Honorable señor Ojeda objetaba denantes que esta clase de patentes pudiera perjudicar a los hoteles de la provincia de Magallanes; pero yo puedo decirle a Su Señoría que en realidad no los va a perjudicar por cuanto quedan vigentes las disposiciones anteriores y solamente se agregan dos letras al art. 134 de la Ley de Alcoholes. Para los nuevos hoteles de turismo habrá una patente de \$ 13.700 anuales y otra patente de \$ 10.500 anuales para las nuevas cantinas, bares, y restaurantes de 1.ª clase; por lo demás, S. E. el Presidente de la República tiene también facultad para derogar esta autorización cuando no se hubieren cumplido los fines turísticos que la fundamentaron.

Por estas consideraciones, la Comisión despachó favorablemente este proyecto y solicita de la Honorable Cámara que le preste su aprobación.

Termino solicitando a la Honorable Cámara que despache este proyecto, porque en el transcurso del tiempo se ha demostrado que es necesario modificar la ley en lo que respecta a las patentes de turismo.

Deseo dejar constancia también que el Diputado que habla no es amigo de cantineros y su Partido no tiene clubes ni centros que tengan patentes alcohólicas...

El señor GARDEWEG.—¿No las necesitan?

El señor CHACON.—¿No le hacen falta?

El señor GARDEWEG.—¿Para eso tiene los sindicatos?

El señor CHACON.—En los Sindicatos no hay cantinas, las tienen Ud. en sus haciendas para emborrutear y explotar a los campesinos.

El señor ZAMORA.—De manera que hablo con absoluta independencia respecto de esta materia. Voté favorablemente en la Comisión y acepté informarlo, porque consideré viable que se diera esta autorización a S. E. el Presidente de la República, previo informe de las Municipalidades.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—¿Me permite una pregunta, Honorable Diputado?

¿Se hizo algún cálculo para establecer estas cifras de \$ 13.700 y \$ 10.500, valor de las patentes?

El señor MAIRA.—Es el valor de las tres patentes de 1.ª clase, Honorable Diputado.

El señor ZAMORA.—Es el monto de las 3 patentes de 1.ª clase que existen actualmente y que se acumulan.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—¿Terminó el Honorable señor Zamora?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Maíra, y a continuación, el Honorable señor González von Mares.

El señor CARDENAS.—Y después a mí, señor Presidente.

El señor MAIRA.—Solamente para agregar unas pocas palabras a las ya pronunciadas por el señor Diputado Informante y también para sacar de la duda en que se encuentra el Honorable colega señor Gardeweg.

Señor Presidente, con la modificación introducida a la Ley de Alcoholes en abril del año 1943, se dejó perfectamente establecido, en la letra e) que se agregó al artículo 131, que las Municipalidades podían conceder patentes a los clubes, círculos y centros sociales con personalidad jurídica.

En efecto, se exige respecto de los clubes y centros sociales, además de los trámites ordinarios y corrientes para la obtención de la personalidad jurídica, y de los informes anuales de las autoridades correspondientes que expendan bebidas exclusivamente a sus socios, perdiendo totalmente sus derechos en caso de contravención.

Lo dispuesto en esta letra del artículo 131 de la ley, queda fuera de la modificación que estamos ahora discutiendo, puesto que ésta no se refiere a las patentes adicionales, sino que exclusivamente a los hoteles y restaurantes de turismo.

Quiero hacer presente a la Honorable Cámara que cuando se discutieron las disposiciones relativas a las patentes adicionales, hice notar las dificultades que necesariamente se suscitaban en el futuro con una restricción tan exagerada en el otorgamiento de las patentes adicionales.

¿Con qué objeto, señor Presidente, se estableció esta restricción? Se hizo con el objeto de no otorgar patentes adicionales a las cantinas a las cuales se fuera a embriagar el pueblo. Pero este no era el caso, Honorable Cámara. Las patentes adicionales se otorgan a los establecimientos de primera categoría, que no son cantinas, sino restaurantes ubicados en sitios centrales, a los cuales no va el pueblo.

En cambio, señor Presidente, ¿qué pasó con el otorgamiento de patentes adicionales? Ocurrió que todos los hoteles y restaurantes de turismo fueron prácticamente liquidados, porque no se les permitió el expendio de bebidas alcohólicas, ya que únicamente se otorgaron una o dos de estas patentes en los lugares de turismo, cuando precisamente estos estableci-

mientos no pueden funcionar sin tener esa clase de patentes.

En Concepción, por ejemplo, no había más de una patente; en Viña del Mar, dos o tres, y así, señor Presidente, en todo el país eran muy escasas.

En esta forma se perjudica el turismo, y el funcionamiento normal, regular de establecimientos que no son cantinas, sino restaurantes y bares que pagan patente de tales y que están controlados estrictamente.

Por esto, señor Presidente, la modificación que se propone al proyecto en debate la considero perfectamente justa y, sobre todo, evita un inconveniente tan grave como el de que hasta ahora no se haya podido llevar a efecto la aplicación de patentes adicionales, por los efectos terribles que ello tendría en todo el país: el cierre de una serie de establecimientos que funcionan correctamente, lo cual ocurriría fatalmente al no aprobarse una disposición como esta.

Nada más, señor Presidente.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—¿Me permite, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor GONZALEZ VON MAREES.—De acuerdo con lo expresado por el Honorable Diputado Informante, el valor de las patentes establecidas en las letras "1" y "m)" del artículo 1.º del proyecto se han obtenido sumando el valor de las diversas patentes que hoy pagan los establecimientos de primera clase: de hotel, restaurant, cantina y adicional.

A mí me parece, señor Presidente, que, como se trata de una ley de excepción, va a haber muchos establecimientos que son de lujo y que tienen gran movimiento, sobre todo en estos meses de verano, que querrán aprovechar esta clase de patentes. Por eso hay conveniencia en evitar el abuso y tratar de que estas patentes se otorguen sólo a los hoteles de turismo.

Estimo, en consecuencia, que debe elevarse el valor de las patentes y de ahí que haya formulado indicación para que aquellas que se refieren a hoteles de turismo se eleven a 20 mil pesos y las otras de restaurantes, a 15 mil pesos.

La he enviado a la Mesa, señor Presidente.

El señor URZUA.—Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Tiene la palabra Su Señoría.

El señor URZUA.—Señor Presidente, el Honorable señor Gardeweg nos anunció una indicación para agregar a los hoteles de turismo, los hoteles de temporada. En su argumentación, el Honorable Diputado nos decía que tenía que con esta ley fueran a multiplicarse las cantinas clandestinas.

Yo creo, por el contrario, que se abren las puertas del clandestinaje precisamente con la indicación del Honorable señor Gardeweg, que tiende a agregar los hoteles de temporada. Digo esto porque en todos los balnearios chicos, los grandes hoteles tienen sus agentes personales y éstos seguramente, establecerían cantinas clandestinas, bajo patente de hoteles de temporada.

Para esto basta la experiencia que uno recoge durante los días de Fiestas Patrias, Año Nuevo y Pascua, en los que, por la Ley de Municipalidades, los Alcaldes están facultados para otorgar permisos especiales para la venta de licor. Este es un clandestinaje de cantinas a favor de cuanto amigo o paniaguado tienen los Alcaldes de las Comunas chicas.

Creo que sería funesto para el clandestinaje de cantinas establecer en la ley una disposición semejante a la que propone el honorable señor Gardeweg.

Por esta consideración, votaré en contra de la indicación propuesta por el señor Diputado.

El señor CARDENAS.—Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).—Tiene la palabra el Honorable señor Cardenas.

El señor CARDENAS.—Aunque este proyecto debe ser detenidamente considerado, estimo que como hay otros proyectos de suma importancia en la tabla y a ellos también debe dejarsele tiempo para que sean despachados en esta sesión, nuestras observaciones deben ser muy breves.

Por esta razón me voy a limitar sólo a decir que estoy de acuerdo con el proyecto en la forma en que ha sido presentado y que acepto la indicación del honorable señor González von Mares para elevar el monto del valor de estas patentes especiales que se van a conceder.

Se ha dicho, y lo ha explicado muy bien el Diputado Informante, que el fin del proyecto está circunscrito a objetivos de turismo. En consecuencia, no podría ampliarse ahora en ningún momento a otra clase de establecimientos esta facilidad que se quiere dar especialmente al turismo.

Se han hecho críticas en el sentido de que el Gobierno pensaría absorber las facultades privativas de las Municipalidades y se ha agregado que éstas están aplicando muy bien la ley de alcoholes.

En realidad, señor Presidente, esa aseveración no es del todo exacta.

En el artículo 118 de la ley 6.179, modificatoria de la ley 5.231, se establecen diversas categorías de estos establecimientos de expendio de bebidas alcohólicas y se establece también una Junta Clasificadora dentro de los Municipios.

En lo que respecta a Santiago, debo manifestar que esta Junta no ha cumplido su cometido, porque, a pesar de que el nombre dice muy claramente: "Junta Clasificadora", o sea, una junta destinada a discriminar, a apreciar en justicia la clasificación que corresponde a estos establecimientos dentro de las distintas categorías que este mismo artículo establece en cada clase de patentes, no se ha hecho nada en este sentido.

Repto que en Santiago no se cumple el cometido de esta Junta, señor Presidente, y para comprobarlo, basta citar el caso de que se ha asignado igual patente a depósitos de licores, a firmas mayoristas como "Zerbi" y otras que giran con dos, tres o cuatro millones de pesos, y a modestos negocios de licores que apenas tienen dos o tres mil pesos de capital y que, muchas veces, giran con el crédito que les proporcionan las bodegas que expenden este artículo. Esta situación, como se ve, es completamente injusta.

Lo mismo sucede, señor Presidente, con el hecho de que se haya fijado, en la letra e) del artículo 118, una cantidad máxima de seis mil pesos anuales como patente de primera clase, aplicable a establecimientos como el Club de la Unión, el Club de Septiembre y a grandes entidades sociales de esa índole; comparándolas con establecimientos modestos a los cuales se cobrará también la referida patente y a donde aplican una igualdad de es-

ta especie es cometer una manifiesta injusticia.

Además, señor Presidente, debe hacerse cargo de que una fiscalización bien estructurada para que a los centros de carácter político puedan llegar los elementos que son miembros activos de ellos. Al respecto, recuerdo que esta fiscalización no se ejerció en ocasión de la Exposición de Animales Verdes, que hace poco en Santiago a la cual asistió una cantidad apreciable de gente que después fue invitada, transitoriamente, a ese local, por algunos miembros activos del Club de la Unión.

Pues bien, señor Presidente, a esta gente no se le privó la entrada; en cambio, se privó de ella a algunos modestos obreros que pertenecen a otras de la misma índole.

Por todas estas consideraciones, señor Presidente, y como no es posible entrar en este momento a hacer modificaciones a la actual Ley de Alcoholes que, en realidad, merece muchas, espero que el Gobierno, más adelante y con calma, estudiará por medio de sus organismos técnicos, las modificaciones correspondientes, para contemplar así las aspiraciones que aquí se han hecho presentes.

Un señor DIPUTADO.—Se están estudiando, Honorable colega.

El señor CARDENAS.—Nosotros, los representantes democráticos, nos limitaremos a aprobar el proyecto tal como ha sido presentado por el H. Comisión.

Voy a ceder la palabra al Honorable colega señor Agurto, que me ha solicitado una interrupción.

El señor AGURTO.—Es absolutamente indispensable modificar la ley en vigencia, pues los afectados por ella, como lo ha puesto de manifiesto el Honorable colega señor Cardenas, han padecido una verdadera "vía crucis", a pesar de tratarse de un gremio respetable de comerciantes que trabajan en el expendio de bebidas gaseosas, o sea, en fuentes de soda.

A esta gente, al empezar el año, se les cobran las patentes; sin embargo, no se les entregan. Y es por eso que se ve obligada a ir en caravanas a la Municipalidad, al Ministerio de Agricultura y muchas veces al propio Congreso, en espera de que se impulse el despacho de las modificaciones a esta ley, lo que, desde hace tres años, se le tenía prometido.

Se trata de personas que durante 15 o 20 años se han dedicado a estas actividades; muchas veces son viudas que mantienen a sus hijos mediante estos negocios que les legaron sus difuntos esposos, como pasa con muchos de los ubicados en los mercados y ferias.

Hace pocos momentos, no más, algunos de ellos me han solicitado que los acompañara a la Alcaldía, porque junto con comenzar el año se inicia para ellos de nuevo el peregrinaje. Según su opinión, sería preferible que de una vez por todas se les diera un plazo y se les dijera que en lo sucesivo no sería posible que continuaran desempeñando estas actividades, antes de que se les mantenga en una duda constante con la reforma a esta ley de alcoholes. Por esto, estimamos, señor Presidente, que con el mismo interés con que el Gobierno se ha preocupado de estudiar esta ley, para dar facilidades a los establecimientos que están destinados a recibir a la "crème" del país, debería también buscar de subsanar este problema, que tiene íntima relación con la subsistencia de gente modesta que trabaja con un capital de 500 o 1.000 pesos que, mal que mal, está luchando por la vida, con lo cual deja de ser una carga para el Estado y para la sociedad.

El señor CARDENAS.—Señor Presidente, para terminar, debo decir que con el objeto preciso de tener antecedentes para cuando se estudie una próxima reforma de esta ley, solicito, por un acuerdo de la Honorable Cámara, que se oficiara al Ministerio de Agricultura para que envíe la nómina de todo el personal de la Defensa de Alcoholes, con sus sueldos y con las asignaciones especiales que tienen como participación en la aplicación de esta ley; por que presionan en tal forma en los Juzgados de Crimen que extorsionan a los pequeños comerciantes, y son realmente ellos los que efectúan los comparendos y aún los que dictan las ordenencias. En otra oportunidad, señor Presidente, citaba yo el caso de un Juzgado de Santiago que había hecho aplicar multas a ciertos comerciantes, siendo imposible conseguir que reconsiderase esta resolución respecto de un comerciante que, habiendo sido citado por multa a las 9 y media de la mañana, apareció después que había sido llamado para las 8, hora a la cual naturalmente no pudo llegar, porque la citación era para media hora más tarde.

Deseo, señor Presidente, que ojalá de estas observaciones se imponga el señor Ministro de Agricultura, a fin de que pueda enviar los antecedentes que he solicitado al respecto, para poder hacer después, con la tranquilidad necesaria, las modificaciones que requiere la actual Ley de Alcoholes, y que es indispensable que se adopten, pues es una ley sumamente defectuosa, cuyas disposiciones verdaderamente constituyen...

El señor CEARDI.—¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CARDENAS.—...una burla para los pequeños comerciantes y, en cambio, se les abre una puerta muy ancha para los que tienen mucho capital.

Esto parece lógico...
El señor MAIRA.— Tal vez sería...
El señor MONTT.— He pedido la palabra, señor Presidente.

El señor MAIRA.— Creo que sería preferible que eso se hiciera previo informe del Departamento de Turismo, que es el que controla a estos establecimientos y que puede saber si ellos son necesarios al turismo o no.

El señor PINEDO.— En ese caso, convendría modificar el inciso 4.º y decir que estas patentes se concederán previo informe del Departamento de Turismo.

Pero lo interesante es que estas autorizaciones se derogan por los mismos funcionarios que las otorgan porque son los que conocen el proceso.

El señor GARDEWEG.— Y es axioma de derecho que las cosas se deshacen como se hacen.

El señor PINEDO.— En esta situación, se dará el caso de que la Municipalidad informará en el sentido de derogar la declaración de establecimiento necesario de turismo y suspender la patente, en circunstancias que previamente la Municipalidad informó y que el Presidente de la República calificó. De manera que no se ve la razón para que se mantenga la parte final del inciso 5.º, que dice: "En este caso, no habrá derecho a obtener la devolución de suma alguna de parte de la Municipalidad que haya otorgado la patente, cualquiera que sea la fecha en que adopte la medida".

O sea, el establecimiento que por voluntad del Presidente de la República ha sido descalificado, no tiene derecho a pedir devolución ninguna.

VARIOS SRES. DIPUTADOS HABLAN A LA VEZ.

El señor MAIRA.— Un establecimiento de turismo al cual se le ha derogado la autorización, deja de serlo y no puede conservar el derecho de hacer ese reclamo.

El señor PINEDO.— Pero puede haber dejado de serlo por razones circunstanciales que a él no le pueden afectar para perder parte de la patente que haya pagado; no parece justo que cuando no haya culpabilidad, se le ocasione esa pérdida sólo por ser establecimiento descalificado.

Si se mantuviera el inciso final, tendríamos que modificar la primera parte del inciso 5.º, en el sentido de que la derogación la debe hacer el Presidente con informe de la Municipalidad.

Me permito proponer, en consecuencia, que se agregue a la frase primera del inciso 5.º que el Presidente de la República, previo informe de la Municipalidad, podrá derogar la declaración de establecimiento necesario al turismo; y la supresión de la frase final a que acabo de dar lectura y que comienza: "En este caso, no habrá derecho..." etc.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Sirvase, Su Señoría, enviar por escrito su indicación a la Mesa.

Tiene la palabra el Honorable señor Labbé.

El señor LABBÉ.— Yo voy a manifestar mi opinión contraria al proyecto de ley en debate, pues estimo que establece un exclusivismo, un exclusivismo que, por ser tal, pasa a ser irritante, odioso.

En efecto, señor Presidente, el hotel o el negocio que se ha denominado "de turismo" para los efectos de este proyecto de ley, va a absorber, por decirlo así, todo el comercio que se efectúa en esta clase de establecimientos. Esto significa un perjuicio evidente para los establecimientos similares, pues va a desaparecer la competencia y se va a colocar en situación ruinosa a los otros negocios del ramo.

Sabe bien la Honorable Cámara que no hay motivo alguno de declaración de turismo para los días en que la ley permite el libre expendio de licor. Pero esos no son precisamente los días de mayor consumo, si se va a considerar que en los días festivos va a haber libertad absoluta de comercio en este sentido. Allí afuérta toda la gente: los que son huéspedes habituales, dentro de sus pasadas por esos sitios de recreo, y los que no son huéspedes habituales; los que son habitantes de esa zona y los que no lo son. El sitio de reunión obligado para ellos estará precisamente en esos establecimientos amparados por el cartel de turismo.

A mi juicio, esta es una injusticia y una competencia que muy propiamente se ha llamado desleal, porque la impone la ley sin que tenga defensa otro comerciante similar. Creo que este defecto puede salvarse, Sr. Presidente, sintetizando todo el Art. 1.º en una fórmula que diera libertad a todos los hoteles y restaurantes ubicados en zonas que el Presidente de la República determinaría de turismo, y durante la época que para este efecto también se determina, a fin de que, con respecto a ellos, no rijan las disposiciones de ubicación ni las disposiciones de prohibición de expendio de bebidas alcohólicas que establece la ley respectiva.

Creo que esto sería más equitativo y más justo.

Decía el Honorable señor Urzúa que no se perjudica al pueblo con dar esta situación especial a ciertos hoteles o establecimientos de primera clase o de lujo. Yo creo que para este caso, para este particular, no rige la argumentación del Honorable señor Urzúa; porque, ¿quienes, generalmente, van a veranear? ¿Quiénes son los que, generalmente, vienen de fuera a estos sitios? Son precisamente las gentes adineradas. La gran masa de nuestro pueblo y la gran masa de otros pueblos extranjeros no hace viajes a Pucón, ni hace viajes a Puerto Varas, ni hace viajes tampoco a Mañi.

El señor CARDENAS.— Ni tampoco pueden ir a Cartagena, porque la Empresa de los Ferrocarriles del Estado no les da facilidades.

El señor LABBÉ.— No van a Cartagena, porque no les dan facilidades de movilización no van porque no tienen cómo ir, porque, si no trabajan, se mueren de hambre, por la situación del costo de la vida; y porque todos estos lugares de veraneo son muy caros.

El señor ZAMORA.— Y los que no trabajan y tienen dinero lo pasan completamente bien.

El señor LABBÉ.— ¿Cómo, Honorable colega?

El señor BORQUEZ.— ¿No ven que está habiendo pasar el tiempo?

El señor ZAMORA.— Los que no trabajan y tienen dinero lo pasan bien.

El señor LABBÉ.— Los que no trabajan y tienen dinero se van a estos sitios; los que no trabajan y no tienen dinero no pueden ir a ninguna parte. Siguen en su sitio y continúan acumulando "no trabajo". Esta es la situación.

El señor ATIENZA.— Y los que trabajan y tienen dinero, como el Honorable señor Urzúa, pueden viajar.

El señor URZÚA.— En eso de dinero, Su Señoría es uno de los que tienen la primicia en esta Honorable Cámara.

El señor MONTT.— No sólo de dinero, sino también de ingenio.

El señor ATIENZA.— La riqueza que tengo es el afecto de mis amigos...

El señor URZÚA.— Eso nadie lo discute; pero como se trataba de dinero, tuve que referirme al dinero...

El señor LABBÉ.— En consecuencia, señor Presidente, yo digo que, aunque el argumento del Honorable señor Urzúa es bueno, tratándose de las disposiciones de la Ley de Alcoholes, como es el caso, no es bueno, y no habría, por lo tanto, el peligro que él anotaba, de que el caso se generalizara, en los lugares de turismo, el expendio libre de estas bebidas alcohólicas, tal expendio pudiera extenderse.

Yo creo que no existe ese peligro porque los que concurren a estos hoteles, en un gran porcentaje, son gente adinerada o gente que va a buscar salud y que no frecuenta, por lo tanto, las cantinas. Van a determinadas regiones con el propósito de restablecerse.

De ahí que yo creo que es necesario salvar la norma general, no aceptando nuevos precedentes exclusivos que conducen a situaciones molestas. Mas de algún funcionario podría informarme mal a S. E. el Presidente de la República y hacerle entender que debe darse la nomenclatura de turismo a determinados establecimientos, sólo por favorismo, lo que sería sencillamente pernicioso.

Yo tampoco digo que las Municipalidades no van a proceder minuciosamente a informar las peticiones respectivas; pero es probable que estos organismos sean inducidos a engaño.

El Honorable señor Zamora, al informar este proyecto, se refería al informe que he señalado. Si esto quedara como establece el proyecto, bien podría suprimirse totalmente este trámite. Hemos visto, Honorable Cámara, que los trámites de menor consejo y que no son obligatorios, no sirven en la práctica de nada.

Puede darse un informe desfavorable y pasarse por encima de él para considerarse el caso en forma distinta.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Hay indicación formulada, Honorable Diputado, para intercalar la palabra "favorable".

El señor LABBÉ.— Yo celebro que se haya acogido esta indicación para intercalar la palabra "favorable".

En consecuencia, señor Presidente, yo condenaría este proyecto en dos artículos. Primero, diría los hoteles y restaurantes establecidos en los lugares de turismo que determine el Presidente de la República, y durante la época que señale no quedarán afectos a las disposiciones relativas a la distancia contempladas en los artículos 142 y 143 de la ley ni a las prohibiciones de ventas públicas.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Con la situación que plantea Su Señoría, Vía del Mar se transformaría en una cantina, ya que todo este balneario tendría que ser declarado como zona de turismo y, en consecuencia, tendría un absoluto libre expendio de bebidas alcohólicas.

El señor LABBÉ.— Pero, relativamente, a los establecimientos calificados, con patente.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los señores Diputados dirigirse a la Mesa.

El señor LABBÉ.— Le voy a conceder una interrupción al Honorable señor Ceardi.

El señor CEARDI.— Se ha hablado mucho de las arbitrariedades a que podría dar margen esta ley si se otorgan las patentes por favoritismo o con fines políticos.

Por eso el Diputado que habla y los Honorable colegas señores Venegas, Chorrini, Mañi, Echavarrí y Del Canto, hemos formulado una indicación con respecto a esta letra m, que habla de los restaurantes de turismo, restaurantes que hoy día no existen porque nadie los ha calificado.

Durante quince o veinte años han estado pagando patente de primera clase los restaurantes de lujo, a donde no llega la gente pobre, y que deben ser los beneficiados con la clasificación de restaurantes de turismo.

Además, señor Presidente, el clandestinaje está en todo su auge. Ayer no más me tocó asistir a un Juzgado de Menor Cuantía de Vía del Mar en donde presencié la llegada de veinte y tantos partes por venta de alcoholes sin patente.

¿Dónde las infracciones habrían ocurrido en verdulerías, fuentes de soda, salones de refrescos, incluso panaderías. Lo cual prueba que con las clasificaciones absurdas de la Ley de Alcoholes se ha venido a fomentar el clandestinaje, dando al cliente a ese tipo de negocios, sin más beneficio que el de su dueño o de quienes los explotan.

Yo pido a la Honorable Cámara que esta moción, que se formula por diversos colegas sin finalidad política alguna, sea aprobada.

El señor CHACON.— ¿Por qué no se clausura el debate, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Ha terminado el Honorable señor Labbé?

El señor LABBÉ.— No, señor Presidente.

Me parecen muy aceptables las observaciones del Honorable señor Ceardi y concuerdo perfectamente con las indicaciones de la idea del Honorable Diputado, relativa a los establecimientos que ya están funcionando y a los cuales debe corresponderles la calificación de "restaurantes de turismo".

En todo caso, habría que facultar al Presidente de la República para determinar una "época de turismo".

El Honorable señor González von Marées citó el caso de Vía del Mar. No ha de ser todo el año carnaval en Vía del Mar, me ocurre a mí.

El señor CEARDI.— Hay turismo todo el invierno, Honorable Diputado.

El señor LABBÉ.— El Presidente de la República determinará cuántos meses o qué temporada del año estarán sujetos los establecimientos favorecidos con el proyecto en debate, al cumplimiento de los requisitos que aquí se señalan.

Yo prefiero que en la misma ley se establezca la autorización para todos los "restaurantes de turismo" de vender libremente durante la época que determine el Presidente de la República. Prefiero esto, que evita más abusos, antes que el exclusivismo o favoritismo, que acarrearía consecuencias más dañosas para el comercio y para los propios establecimientos beneficiados.

Termino señor Presidente, concretando las ideas que he manifestado en forma de indicaciones que pasaré a la Mesa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Yáñez.

El señor YÁÑEZ.— Señor Presidente, no es mi ánimo alargar el debate en este proyecto, porque hay en tabla otros proyectos más interesantes que éste. Voy a concretarme a decir solamente dos palabras al respecto.

Hace un año o dos, no recuerdo exactamente, la Cámara hizo una reforma substancial a la Ley de Alcoholes.

En ese tiempo la Cámara y la Comisión tuvieron el criterio de restringir las facilidades que había dado la antigua ley en el otorgamiento de las patentes, como una manera muy débil de contribuir a la represión del alcoholismo.

Sin embargo, este proyecto, en mi concepto, contradice completamente el criterio con que la Cámara resolvió la otra reforma; y por este camino se ha ido desvirtuando el buen propósito que se tuvo entonces.

Por eso, me parecen inconvenientes este proyecto y todos aquellos que vengán a destruir el buen criterio que se tuvo al reformar la Ley de Alcoholes.

El señor SECRETARIO.— El Comité Radical ha pedido la clausura del debate.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— No, señor Presidente.

El señor ATIENZA.— ¿Estas cosas deben debatirse ampliamente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la clausura del debate.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— No me parece correcto que se pida la clausura en este momento.

El señor ATIENZA.— Es una falta de deferencia para con el Honorable señor Gaete.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Después que haga uso de la palabra el Honorable señor Gaete votemos la clausura, señor Presidente.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— ¡Claro! Yo pido al señor Presidente que solicite el asentimiento de la Honorable Cámara.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a tomar la votación.

El señor URZÚA.— Por unanimidad podríamos acordar que hicieran uso de la palabra los Honorable señores Gaete y Montt.

El señor LABBÉ.— Hay reglamento. ¡Esto no es chacota!

El señor URZÚA.— ¡Precisamente, queremos evitar la chacota! Este Parlamento es para discutir leyes y no para obstruirlas; como lo está haciendo Su Señoría!

El señor LABBÉ.— ¡Su Señoría ha hecho uso de la palabra por tres cuartos de hora y malamente todavía!

El señor URZÚA.— ¡No lo puedo hacer tan bien como Su Señoría!

El señor LABBÉ.— ¡Yo lo hago modestamente!

El señor URZÚA.— ¡Ojalá fuera modesto Su Señoría, pero no lo es!

—Votada económicamente la clausura del debate, fué rechazada por 16 votos contra 14.

El señor ATIENZA.— ¡Muy bien, no hay clausura!

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra, el Honorable señor Gaete.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— En primer lugar, deseo sentir mi protesta por la iniciativa de algunos amigos radicales de clausurar el debate.

El señor LABBÉ.— En un proyecto sobre patentes de alcoholes pretenden clausurar el debate. ¡Es el colmo!

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LABBÉ.— ¡El apuro de los radicales!

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Yo pido que se ampare mi derecho, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede hacer uso de la palabra, Su Señoría.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Señor Presidente, al revés de lo que ha expresado el Honorable señor Labbé, voy a empezar manifestando que votaré favorablemente el proyecto en debate. Mi honorable colega, el señor Urzúa, a este proyecto por las razones tan poderosas que la Honorable Cámara le ha escuchado y que reflejan su punto de vista.

Por mi parte, debo manifestar que desde hace tiempo he pensado lo que significaría para nuestro país el hecho que tuviera a lo largo de su territorio una cantidad suficiente de hoteles de turismo. Sería esta la única manera de que hubiera afluencia de turistas a nuestro país y de que los gozaran de alguna comodidad.

Saben los Honorable Diputados, especialmente los que han recorrido la zona norte, que en ciudades como Antofagasta, Iquique, Copalpo, La Serena, etc., no existen hoteles de primera clase, donde se pueda pasar con cierta comodidad una temporada.

Los países que tienen una gran afluencia de turistas tienen también entradas extraordinarias y además a causa del intercambio de personas, los ciudadanos de uno y otro país se conocen mucho mejor, contribuyendo con ello al afianzamiento de las relaciones entre los pueblos.

Se, Honorable Cámara, que con este proyecto se viene a satisfacer una aspiración de Su Excelencia el Presidente de la República, quien desde hace tiempo ha estado bregando por el fomento del turismo, recomendando al Departamento de Comercio de la Corporación de Fomento de la Producción el estudio de este problema, especialmente la instalación de hoteles.

Al efecto se ha formado una sociedad con grandes capitales destinada a construir hoteles especialmente en la zona norte. Quizás los pueda paecer extraño a los Honorable Diputados que en la zona norte se quiera instalar hoteles de primera calidad, pero a esa zona no sólo van aquellos que desean dar un viaje de placer sino los que por sus actividades tienen que trasladarse hasta allá.

El señor VENEGAS.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor VENEGAS.— Yo encuentro toda la razón al Honorable señor Gaete cuando manifiesta que en el norte no hay hoteles que puedan ser utilizados con fines turísticos. Esto ocurre especialmente en la provincia de Antofagasta. Antofagasta es un lugar de tránsito entre dos países: Argentina y Bolivia y, en realidad, los actuales hoteles son una verdadera vergüenza nacional, porque todo el mundo se queja de su falta de higiene y de atención.

Por esto, repito, encuentro toda la razón a mi Honorable colega. La representación parlamentaria de las provincias del norte ha estado bregando durante mucho tiempo, a fin de obtener, de una vez por todas, siquiera un solo hotel decente, que sirva, si no a los nacionales, a los extranjeros que transitan por esas provincias, a fin de que no nos desprecien en el exterior.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Yo agradezco a mi Honorable colega su intervención tan oportuna como todas las que hace en esta Honorable Corporación, para corroborar mis observaciones.

Elas están basadas, efectivamente, en un estudio serio y se ha reunido un capital superior a 14 millones de pesos, financiado en parte por Tapacapa, Antofagasta y La Serena, para remediar esa situación.

En Copalpo también hay interés en ese sentido, como asimismo en algunos lugares de atracción turística de más al sur. Esto lo pueden corroborar los Honorable Diputados de esas zonas.

Por esto, señor Presidente, no estoy de acuerdo en que debe elevarse la patente a un valor mucho mayor que el que propone el proyecto. Por el contrario, debemos favorecer a los capitales que se van a invertir en esos hoteles, ya que ellos no obtienen una renta muy grande, sino que, en muchas oportunidades, es apenas superior al interés que paga cualquier Banco o la Caja de Ahorros. En general, y hablando comercialmente, los hoteles, en especial los calificados como de turismo, no tienen utilidades extraordinarias.

Es necesario tomar en consideración, en todo su valor, esta iniciativa de otorgar facilidades a los hoteles calificados como de turismo en el país a pesar de que el Honorable Diputado señor González von Marées presentó una indicación para aumentar el valor de la patente.

Yo creo que tal medida sería contraproducente para el progreso del turismo, y no está de acuerdo con el propósito de instalar hoteles para tal fin a lo largo de todo el país. Además, esta medida sería suficiente para que no hubiera interés alguno, de parte de los capitalistas, por esta clase de negocios.

El señor AGURTO.— Hay que hacer notar que los hoteles se ven muy bien al lado de los conventillos.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Es una lástima que sean tan distintos unos de otros, pero, justamente, también estamos luchando por terminar con el conventillo. Por esto, en la legislación sobre habitación popular, que ya despachamos, se ha eliminado, por lo menos del papel, la palabra conventillo. Ahora falta que se haga desaparecer ese concepto de la realidad.

Quiero terminar manifestando que voy a apoyar el proyecto como viene redactado y me voy a oponer al aumento del monto de las patentes para estos hoteles de turismo, porque creo que de ambos dar todas las facilidades en cuanto se refiere al turismo.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— ¡La patente es para la venta de bebidas alcohólicas!

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Pero no podemos impedir que vendan alcohol estos hoteles de turismo. Sería contraproducente.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Peseo señor Diputado, como serán establecimientos que van a vender bebidas alcohólicas al margen de la legislación de alcoholes, es justo que por ello paguen más que otros.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Pero no olvide Su Señoría, que su funcionamiento es de temporada; en Chile, cuando más dura cuatro meses. No se puede imponer, pues, una contribución tan alta.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Sin embargo, el día que tengan patente permanente, no excederán alcohol sólo por temporadas, puesto que para ir a beber a los bares de los hoteles habrá siempre público.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Pero cuando tal cosa ocurra, estará a Su Señoría o yo u otro señor Diputado, que nos preocuparemos de ver el resultado que estas disposiciones tienen en la práctica y, según sean sus resultados, podrá modificarse la legislación.

Lo que se pretende es que haya turistas y que aquellos que visiten sin serlo, sepan que tienen una pieza o una cama limpia, en un hotel confortable, a donde poder llegar.

Por estas consideraciones, voy a votar favorablemente el proyecto.

Nada más, señor Presidente.

El señor MONTT.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MONTT.— He pedido la palabra para poner en conocimiento de la Honorable Cámara, una indicación que voy a hacer a este proyecto y que enviare a la Mesa.

El Honorable señor Gardeweg ha hecho la objeción de que este proyecto significa intervención del Ejecutivo en las facultades que son propias de las Municipalidades; se desvirtúa esta observación por el Honorable señor Mañi, diciendo que, en realidad, las Municipalidades serán siempre las que otorgarán patentes. Esto es verdad; pero debo decir, señor Presidente, que no es efectivo que las Municipalidades tengan facultad para negar la patente; de suerte que, en el caso de que un negocio cualquiera haya sido declarado de establecimiento necesario para el turismo, por el Presidente de la República, las Municipalidades tendrán, forzosamente, que otorgar patente.

Tenemos entonces que la autorización para el funcionamiento, quedará entregada exclusivamente al Presidente de la República quien, muchas veces, no estará en situación, por intermedio de sus funcionarios, de conocer las circunstancias particulares de cada lugar.

Por estas consideraciones, creo que a las Municipalidades debe dárseles una intervención más efectiva, ya que, como digo, una vez dada la autorización por el Presidente de la República, aquellas no pueden negar la patente.

Estimo que a las Municipalidades debe dárseles una intervención más eficaz en esta materia, en el sentido de que ellas deban informar favorablemente la moción, para que el Presidente de la República pueda declarar "establecimientos necesarios para el turismo" a aquellos que lo soliciten, y hago hincapié en esto de que el informe de las Municipalidades respectivas deba ser favorable, ya que como digo, una vez declarado el establecimiento "necesario para el turismo" las Municipalidades tienen, forzosamente, que darle patente.

Si la indicación, entonces, es para que en el inciso 4.º del artículo 1.º se intercale entre las palabras "previo informe" y "de la Municipalidad respectiva", la palabra "favorable".

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Como la Honorable Cámara no celebrará sesiones la próxima semana, se va a entrar de inmediato a su discusión particular.

Se va a dar lectura a las indicaciones formuladas.

El señor SECRETARIO.— Del señor Labbé para substituir el artículo 1.º, por el siguiente:

"Artículo 1.º.— Los hoteles y los restaurantes establecidos en lugares de turismo que determinará el Presidente de la República y durante la época que señale, no quedarán afectos a las disposiciones relativas a las distancias contempladas en los artículos 142 y 143 de esta ley ni a las prohibiciones de venta al público".

Del señor González von Marées, para que en la letra m) se eleve la cifra "\$ 13.700" a "\$ 20.000"; y en la letra n), se eleve igualmente la cifra "\$ 10.500" a "\$ 13.700".

De los señores Ceardi, Echavarrí, Del Canto, Venegas, Mañi y Opató, para agregar en la letra m) después de la frase: "Para los Restaurantes de Turismo", la siguiente: "y también para los Restaurantes y Bares de Primera Clase".

De los mismos señores Diputados, para reemplazar en el inciso 4.º, las palabras "Estas patentes", por estas otras: "La patente para los Hoteles y Restaurantes de Turismo".

Del señor Montt, para intercalar en el inciso 4.º, del artículo 1.º entre las palabras "previo informe" y "de la Municipalidad respectiva", la siguiente: "favorable".

Del señor Pinedo, para agregar en el inciso 5.º entre las palabras "El Presidente de la República" y "podrá", estas otras: "previo informe de la Municipalidad respectiva".

Del mismo señor Diputado, para suprimir en el inciso 5.º de la frase final que dice:

"En este caso, no habrá derecho a obtener la devolución de suma alguna de parte de la Municipalidad que haya otorgado la patente, cualquiera que sea la fecha en que adopte la medida".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se van a votar las indicaciones.

El señor SECRETARIO.— Indicación del Honorable señor Labbé, para substituir por otro el artículo 1.º.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Dice la indicación.

"Artículo 1.º.— Los hoteles y los restaurantes establecidos en lugares de turismo que determinará el Presidente de la República, y durante la época que señale, no quedarán afectos a las disposiciones relativas a las distancias contempladas en los artículos 142 y 143 de esta ley ni a las prohibiciones de venta al público".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la indicación.

—Durante la votación.

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— ¡Esa es borrachera libre!

El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Siento tener que rechazar la indicación del Honorable señor Labbé.

El señor LABBÉ.— Yo no lo siento, por el contrario, lo celebro. Esta es la característica de las leyes dictadas durante este Gobierno: siempre malas.

HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

Se va a repetir la votación.

—Durante la votación.

El señor OJEDA.— ¡Después le van a llegar todos los inquilinos borrachos, Honorable señor Echavarrí!

El señor ECHAVARRI.— He votado para dar número.

—Practicada la votación en forma económica, fué rechazada la indicación por 30 votos contra 5.

"El Tribunal podrá, sin embargo, ordenar a la parte que acompañe las copias dentro de tercera instancia, bajo apercibimiento de tener por no presentado el escrito".

El H. Senado, dice:

"La modificación que se propone al inciso tercero de este artículo, se ha aprobado en los siguientes términos:

"Si no se entregaren las copias o si resultare disconformidad substancial entre aquéllas y el escrito original, no se correrá plazo a la parte contraria y deberá el Tribunal, de plano, imponer una multa de 20 a 200 pesos."

El inciso final que se propone se ha aceptado con la siguiente redacción:

"El Tribunal ordenará, además, que la parte acompañe las copias dentro de tercero día, bajo apercibimiento de tener por no presentado el escrito."

Ha acordado, además, agregar el siguiente inciso a este artículo, modificación que no se consulta en el proyecto de la Honorable Cámara, y que hace que el inciso anterior deje de ser final.

"Las resoluciones que se dicten en conformidad a este artículo serán inapelables."

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la modificación al inciso 3.º.

—Practicada la votación en forma económica, fué aprobada la modificación por 30 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada la modificación al inciso 3.º.

En votación el inciso agregado por la Cámara de Diputados y modificado por el Senado.

—Practicada la votación en forma económica, fué aprobada la modificación del H. Senado por 31 votos contra 1.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación el inciso nuevo que se propone por el Honorable Senado.

—Practicada la votación en forma económica, fué aprobado el inciso nuevo por 30 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobado el inciso nuevo.

Se va a votar la modificación introducida por el Honorable Senado al artículo 7.º.

¿Qué artículo de la Ley Orgánica del Colegio de Abogados quería que se leyesse, Honorable señor Labbé?

El señor LABBÉ.— El que se refiere a la com

parencia de las partes. Salvo que vaya ahora a la Mesa el Honorable señor Urzúa a pedirle a Su Señoría que no se lea...

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Como, señor Diputado?

El señor LABBÉ.— A no ser que pida el Honorable señor Urzúa que no se lea.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Llámelo al orden al señor Diputado.

El señor LABBÉ.— Llame al orden también al Honorable señor Urzúa, señor Presidente.

El señor GAETE.— El Honorable señor Urzúa quiere quitarle la presidencia. Por eso va para allá.

El señor CEARDI.— Señor Presidente, es el artículo 42.º de la Ley Orgánica del Colegio de Abogados.

El señor SECRETARIO.— El artículo 42.º de la Ley Orgánica del Colegio de Abogados, dice:

"Artículo 42.— Podrá solicitarse para la iniciación y secuela del juicio, autorización para defenderse personalmente. El juez podrá concederla, atendida la naturaleza y cuantía del litigio o las circunstancias que se hicieren valer, sin perjuicio de exigir la intervención de abogados, siempre que la corrección del procedimiento así lo aconsejare.

Las resoluciones que se dicten en los casos a que este artículo se refiere, serán apelables sólo en el efecto devolutivo."

El señor LABBÉ.— ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Estamos en votación, señor Diputado.

—Votada económicamente la modificación introducida por el Honorable Senado, al artículo 7.º, fué aprobada por 32 votos contra 1.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada la modificación del Honorable Senado al artículo 7.º.

El señor SECRETARIO.— Artículo 37.— Se ha aprobado por el Honorable Senado, la modificación que se propone en este artículo.

El proyecto de la Honorable Cámara, dice:

"Artículo 37.— Reemplázase el inciso 3.º por el siguiente:

Ninguna de las partes podrá retirar los autos de la Secretaría."

El señor GAJARDO (Ministro de Justicia).— Permítame, señor Secretario: la modificación del artículo 37 está aceptada, de manera que no cabe pronunciamiento de la Honorable Cámara.

El señor SECRETARIO.— Artículo 47.

El señor LABBÉ.— ¿No nos íbamos a referir al artículo 37?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El Senado aprobó la modificación de la Honorable Cámara a ese artículo, Honorable Diputado.

Se vota el artículo 47.

El Senado ha rechazado la modificación.

El señor SECRETARIO.— La modificación de la Honorable Cámara al artículo 47, dice:

"Artículo 47.— Substitúyese el inciso 1.º por el siguiente:

"Si hubieran en dos días distintos en su habitación o en el lugar donde habitualmente ejerce su industria, profesión o empleo, no fuere habida la persona a quien debe notificarse, se acreditará por medio de un certificado del receptor o de una información sumaria, que ella se encuentra en el lugar del juicio y cuál es su morada o el lugar, donde ejerce su industria, profesión o empleo, basándose en el segundo caso, para comprobar circunstancia, la declaración de testigos singulares."

En el inciso 2.º, se reemplaza la frase "ambos hechos", por "esos hechos".

—Votada económicamente el rechazo de la modificación, fué aceptado por 32 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Rechazada la modificación.

Artículo 51.

El señor SECRETARIO.— El artículo 51 de la Cámara decía:

"Artículo 51.— Suprímese en el inciso 1.º las frases "se de curso a una reconvencción" y "se cite para sentencia definitiva", y agrégase la palabra "principal", después de la frase que dice: "se reciba a prueba la causa".

La modificación del Senado dice:

"Artículo 51.— Ha aprobado la modificación que se propone a este artículo en los siguientes términos, que importan aceptar sólo una parte de dicha modificación:

"Suprímese en el inciso primero las frases "se de curso a una reconvencción" y "se cite para sentencia definitiva".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la modificación.

—Votada económicamente la modificación, fué aprobada por 31 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada la modificación.

Artículo 53.

El señor SECRETARIO.— El artículo 53, de la Cámara, decía:

"Artículo 53. Agrégase al final del inciso 4.º, lo siguiente: "...con indicación del nombre de las personas a quienes haya enviado el aviso de que trata el artículo 49. Los errores u omisiones en dicho testimonio no invalidarán la notificación y sólo serán sancionadas con multas de 50 a 500 pesos, a petición de parte o de oficio."

La modificación del Senado dice:

"Artículo 53. La modificación que se propone a este artículo, la ha aceptado, redactada en los siguientes términos:

"Agrégase al final del inciso 4.º, lo siguiente: "...con indicación del nombre de las personas a quienes se haya enviado el aviso de que trata el artículo 49. Los errores u omisiones en dicho testimonio no invalidarán la notificación y sólo serán sancionadas con multas de 50 a 500 pesos, a petición de parte o de oficio."

El señor SECRETARIO.— El artículo de la Cámara, decía:

"Artículo 56. Agrégase la siguiente frase final: "...y mientras ésta no se haga."

La modificación del Senado dice:

"Artículo 56. Ha aprobado la modificación que se propone a este artículo, y, además, ha acordado agregarle el siguiente inciso final, modificación esta última que no consulta el proyecto de la Honorable Cámara:

"Esta notificación se hará sin necesidad de petición de parte y sin previa orden del Tribunal".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación.

—Practicada la votación en forma económica, no hubo quórum.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación.

—Repitida la votación en la misma forma, fué aprobada por veintinueve votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada la modificación.

El señor DELGADO.— Señor Presidente, ¿por qué no recaba el asentimiento de la Honorable Cámara para que aprobemos todo el proyecto con la misma votación? Yo creo que no hay oposición.

El señor SECRETARIO.— La modificación del Senado al artículo 61 dice:

"Artículo 61. Ha acordado la siguiente modificación a este artículo, que no existe en el proyecto de la Honorable Cámara:

"Substitúyese por un punto la coma que hay después de "por el oficial 1.º de la Secretaría" y suprimese todo lo que viene en continuación".

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la modificación.

—Votada económicamente la modificación, fué aprobada por 31 votos.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobada.

El señor CANAS FLORES.— ¿Por qué no me concede una sola palabra, señor Presidente?

Su Señoría ha visto, y la Cámara también, que no hay ánimo en los Diputados de estos bancos de oponerse al despacho de este proyecto, que se está tratando en tercer trámite, pero queremos hacer presente que no es justo que no se hubiera concedido la palabra al honorable señor Labbé que pensaba plantear ciertos puntos para dejarlos establecidos en la historia digna de la ley.

Creo que si la Honorable Cámara permitiera hacer estas observaciones al honorable Diputado, no perderíamos el tiempo.

El señor DELGADO.— Con todo gusto.

El señor CARDENAS.— Tanto más cuanto que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia prestó su asentimiento a estas modificaciones.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Continúa la votación.

El señor CANAS FLORES.— Tengo derecho, señor Presidente, a hacer una petición.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Estamos en votación honorable Diputado.

El señor CANAS FLORES.— Pero Su Señoría me concedió la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Fue sólo por deferencia a Su Señoría.

El señor DELGADO.— Se puede consultar a la Sala.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En votación la modificación al artículo 62.

El señor SECRETARIO.— La modificación del artículo 62 dice:

"Artículo 62. Ha aprobado la siguiente modificación a este artículo, que no se consulta en el proyecto de la Honorable Cámara:

"Reemplázase la frase final que dice: "Son horas hábiles las que median entre la salida y la puesta de sol", por esta otra: "Son horas hábiles las que median entre las ocho y las veinte horas."

—Practicada la votación en forma económica, hubo dudas sobre el resultado.

—Durante la votación.

El señor GAETE.— Yo comisionaría al honorable señor Urzúa para que hablara con el señor Presidente de la Cámara.

El señor VENEGAS.— ¿En qué quedó la consulta del relator?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Un señor Diputado no puede influir en las decisiones de la Cámara.

El señor DELGADO.— Hay acuerdo unánime para conceder la palabra al honorable señor Labbé.

El señor CONCHA.— Su Señoría no tiene derecho para decir que se trata de un capricho del honorable Diputado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a repetir la votación por el sistema de sentados y de pie.

El señor CONCHA.—... como tampoco tuvo derecho para llamar al orden al H. Diputado porque había pedido la palabra.

No le acepto que el señor Presidente diga que se trata de un capricho de un señor Diputado.

El señor CASTELBLANCO (En votación la modificación del artículo 62).

—Durante la votación.

El señor URIBE (don Damián).— ¡Lo vamos a nombrar Presidente a Su Señoría!

El señor CONCHA.— ¡Con los votos de Sus Señorías no quisiera serlo!

El señor URIBE (don Damián).— ¡No se los damos tampoco! ¡Lo único que haríamos sería nombrarlo Presidente honorario!

El señor CHACON.— ¡Presidente honorario de la Corte Celestial!

El señor CONCHA.— ¡Ya habló el buen!

El señor DIAZ.— Su Señoría es la vaca!

—Practicada la votación por el sistema de sentados y de pie, resultaron 23 votos por la afirmativa.

El señor CANAS FLORES.— ¡Perdóneme señor Secretario! No hay 29 votos; no hay quórum de votación.

El señor LABBÉ.— ¡Los hemos contado!

El señor CANAS FLORES.— Al honorable señor Urzúa lo ha contado dos veces.

El señor LABBÉ.— Y recién venía entrando el honorable señor Chiorini.

El señor CANAS FLORES.— Señor Secretario, ¿estamos de acuerdo en que lo contó dos veces?

El señor SECRETARIO.— Reconozco que el honorable señor Urzúa se trasladó hasta la mesa y después no vi que había cambiado de lugar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a llamar a los señores Diputados por dos minutos.

(Después de algunos momentos).

El señor DELGADO.— Hay quórum ahora, señor Presidente.

El señor ALESSANDRI.— Señor Presidente, ¿por qué no busca una solución a este que es tan sencillo? Se trata solamente de buena voluntad.

El honorable señor Canas Flores ha formulado una indicación y yo creo que hay el mejor cese en acceder a ella. ¿Por qué Su Señoría no consulta a la Sala para alcanzar a despachar la reforma del Código de Procedimiento Civil, que es tan importante? Creo que se podría despachar en un cuarto de hora.

El señor MAIRA.— Todos tenemos el deseo de oír al H. señor Labbé.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a llamar a los señores Diputados por dos minutos. En seguida, se tomará votación en forma nominativa y, si no resulta quórum, se levantará la sesión.

—(Después de dos minutos de llamada).

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Se va a tomar la votación en forma nominativa.

Ruego a los honorables Diputados tomar asiento y conservar sus lugares durante la votación.

El señor SECRETARIO.— Resultado de la votación:

Por la afirmativa: 36 votos. Hubo 6 abstenciones.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobado el artículo.

Honorable Cámara, debo dejar constancia expresa de que la Mesa, en todo momento, ha procedido con equanimidad absoluta, sin apasionamientos políticos de ninguna especie, y procederá con equanimidad absoluta, pase lo que pase en la Cámara, porque la única manera de hacer respetar el Reglamento de la Cámara es aplicándolo, estrictamente.

mente, sea quien fuere el Diputado que pudiese resultar perjudicado con ello.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra al Honorable señor Labbé, por quince minutos, y en seguida continuaremos la votación.

VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.— Con prórroga de la hora, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Aprobado.

Tiene la palabra el Honorable señor Labbé, por quince minutos.

El señor LABBÉ.— Yo considero que todos los miembros de esta Corporación sin ninguna excepción, proceden con dignidad y corrección en el ejercicio de su cargo, y es lógico que así sea. No sé por qué la Mesa puede hacer este distingo y colocarse ella en tal caso y no colocar dentro del mismo procedimiento a todos los señores Diputados.

Honorable Cámara, desde que pertenezco a esta Corporación, nunca, jamás, e invoque el testimonio de todos los miembros de la Corporación que están presentes, he visto que en alguna ocasión, en una sola siquiera, haya ocurrido la situación que se ha producido hoy, y en virtud de la cual se arroja a un despendado de falta de prestigio y falta de seriedad al Parlamento.

Como es posible, señor Presidente y Honorable Cámara, que no puedan los miembros de esta Corporación expresar opinión acerca del juicio que le merecen las leyes con las cuales se va a juzgar el procedimiento de las acciones que han gan valen los distintos ciudadanos de la República, de hombres modestos que a veces son tratados injustamente, de hombres a quienes se les quita su patrimonio, legítimamente adquirido, y cuya única salvaguardia en una democracia, lejos de ser los hombres, lo son las leyes que dan efectiva garantía?

¡Este vejamen que se ha agregado a la Corporación, se impone por obra del Partido Radical, ese Partido que proclama libertades, que proclama moralidades, y cuando puede, arrastrar a absurdos y a las más altas iniquidades, en nada reparal Quiero, así, ahorrarle el pensamiento dentro de esta Corporación y no se ha detenido ni siquiera en atropellar los más indiscutidos derechos.

El señor URZUA.— ¡Me extraña que Su Señoría diga eso!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor URZUA.— Y que haya pedido la palabra para venir a insultar y a lanzar improperios en esta Sala.

El señor LABBÉ.— ¡Estoy diciendo la verdad, Honorable colega! ¡No es culpa mía si le duele!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor LABBÉ.— ¿Me hace el favor, siquiera, de ampararme en mi derecho, señor Presidente?

El señor URZUA.— ¡Cállese la boca Su Señoría!

El señor LABBÉ.— No me venga con gritos, Honorable Diputado, que Ud. no me hace silencio.

El señor DIAZ.— ¡Denle tiempo no más!

El señor URZUA.— ¡Su Señoría es mal agredido!

El señor LABBÉ.— Deme las gracias, porque reivindicó el prestigio de la Cámara. Lo que lamento es que el señor Presidente no haya reparado que ésta fue una pobre celada que se quiso hacer para despachar a fondo cerrado el proyecto, privando del uso de la palabra a todos los miembros de la Corporación.

Iba a decir en esta Honorable Cámara, dentro de la discusión que normalmente debió haber habido, sólo algunas palabras.

Soy miembro de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Honorable Cámara, y le consta a los miembros de los diferentes partidos políticos que actúan en ella, que durante mi, chos años he formado parte de esa Comisión y que me he dedicado acuciosamente al estudio de todos los proyectos que allí se tratan. En cuanto a éste, en su primer trámite constitucional, lo estudié minuciosamente, y lo he tratado en detalle, también, aquí en la Honorable Cámara; hice presente cuáles eran los inconvenientes que, a mi juicio, presenta y, también, las bondades que tiene.

Creo, Honorable Cámara, como muchos otros colegas, que se debe ir a la modificación de nuestro Código; pero, creo que se debe modificar con serenidad y equidad. No puede obtener en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, fuera olvido el Colegio de Abogados, organismo técnico, ni tampoco que se aceptara el informe que, él emitió, y que en todo momento fué rechazado. Quedó, en consecuencia, sin ser considerado por la Comisión. Además, pedí que se invitara al señor Decano...

El señor MELEJ.— ¿Me permite, Honorable colega?

El señor LABBÉ.— Me va a excusar, Honorable colega.

El señor MELEJ.— Páase que Su Señoría ha olvidado...

El señor LABBÉ.— Perdóneme, hágame el servicio de no interrumpirme, ya que su voto también ha impedido el debate.

Considero que eran demasiado precipitadas y malas ciertas reformas que se introdujeron a algunas disposiciones; y veía en aquella ocasión, como se dijo, toda la estructura del Código de Procedimiento Civil, como había el afán morboso de hacer cosas nuevas y totalmente inútiles.

Veía, además, el cuadro pavoroso que presenta la República: jueces que no pueden administrar justicia, jueces que tienen un trabajo abrumador a quienes de nada serviría que la ley acorte algunos plazos, cuando esperan muchas causas en algunas Cortes, sin que pueda avanzar la tramitación.

Todas estas consideraciones las hice presente en su oportunidad.

El Honorable Senado ha hecho una reforma totalmente distinta; la proporción de las enmiendas del Senado anular el proyecto que envió la Honorable Cámara; y se ha vuelto por el criterio que muchos sosteníamos, manteniendo así la nomenclatura de nuestro procedimiento, manteniendo la representación por procurador, no haciendo obligatoria la conciliación, sino dejando la como facultativa, y terminó con aquellos artículos que, en vez de acelerar, perturbaban la marcha procesal.

¿Por qué no permitir que los abogados, los defensores que tienen una misión que cumplir por la ley, no puedan examinar estupidamente los autos, en su gabinete? ¿Qué afán hay de evitar que el estudio de los expedientes se haga en mejores condiciones?

El Honorable Senado va más allá, penetrando en otros Códigos, como el de Comercio y el de Minas.

Mantente en el recurso de nulidad o de casación aquello que está incrustado en su institución misma, cual es el anuncio y la formalización, y que hace necesario que así sea, ya que se trata de la última posibilidad que un litigante, quien quiera que sea, tiene para hacer uso de su derecho y exponerlo en la mejor forma también ante el último tribunal que ha de juzgar sobre el particular.

Además, el Honorable Senado ha querido hacer un compendio de nuestro Código de Procedimiento Civil, más práctico y más útil, incorporando a su texto todas las disposiciones relativas a la posesión efectiva de la herencia, reglamentando y determinando en él también todo lo que se refiere a la confección de inventarios y trayendo también a él las disposiciones pertinentes a los impuestos de herencia y donaciones.

El Honorable Senado, asimismo, ha reglamentado y determinado el plazo dentro del cual

PILOTOS PARA LA LINEA AEREA NACIONAL

Serán formados en la Escuela de Aviación, junto con los Cadetes de la Fuerza Aérea.

REQUISITOS GENERALES:

- Ser chileno;
- Capacidad física compatible con el Servicio;
- Edad, entre 20 y 25 años el 1.º de Enero de 1944;
- Estado civil, soltero;
- Estatura mínima, 1.68 mts.;
- Haber rendido satisfactoriamente el VI Año de Humanidades.

SOLICITUD DE ADMISION:

Los interesados remitirán una Solicitud de Admisión a la Secretaría de la L.A.N. (Agustinas-Morandé), escrita en papel sellado y de su puño y letra, antes del 1.º de Febrero de 1944, acompañando los siguientes documentos:

- Certificado de nacimiento;
- Certificado médico general;
- Certificado de un especialista en garganta, oídos y nariz;
- Certificado de un oculista;
- Certificado dental;
- Boletas de examen de IV, V y VI Años de Humanidades;
- Dos fotografías tamaño carnet;
- Certificado de antecedentes otorgado por el Servicio de Identificación y Pasaportes.

Los candidatos cuyas solicitudes hayan sido aceptadas, serán sometidos a un examen médico y psíquico, en la 2.ª quincena de Febrero.

Para informaciones y demás detalles pueden solicitarse antecedentes a la LINEA AEREA NACIONAL (Secretaría).

debe interponerse el recurso de queja, el cual es de 5 días.

Y dentro de esto, muchas disposiciones nuevas y ventajosas se han incorporado ahora y que era necesario que el país las conociera, porque es deprimente que en un Cuerpo Legislativo no se explique, no se dé una oportunidad para referirse a una reforma tan substancial como es la relativa a la justicia de menor y de minutos cuantía.

Se sabrá, ahora, indefectiblemente, lo que es del conocimiento y competencia de los Jueces de distrito y de los Jueces de subdelegación.

Habla querido explicar todo esto que ustedes han querido pasar inadvertido.

El señor GAETE.— Permítame, Honorable colega. De acuerdo con la teoría de Su Señoría, ¿las cosas quedan mejor con esta reforma que antes?

El señor LABBÉ.— La reforma que viene del Honorable Senado, es una reforma substancialmente mejor, que ha dejado fulminado todo lo que aprobó la Cámara.

El señor MELEJ.— ¿No tal?

El señor LABBÉ.— Todo lo que aquí antes se votó, políticamente, y que yo gritaba que era una abominación, se ha salvado por el Honorable Senado.

El señor MELEJ.— ¿No, señor

Yo repito que sobre esta ley no hay informe de la Comisión de Hacienda.

El señor URIBE (don Damián).— Su Señoría, lo voy a leer a la discusión del proyecto del Hospital Militar en que se trató esta, asunto. A primera hora, se trató el proyecto del Hospital Militar, Honorable Diputado, que consulta los fondos para el financiamiento de esta ley.

El señor MAIRA.— Cuando la Comisión de Hacienda informó el proyecto del Hospital Militar, recogió en el artículo 6.º una indicación del señor Ministro de Defensa para destinar la cantidad de 100 mil pesos para financiar el aumento de plazas del Servicio de Sanidad de la Fuerza Aérea de Chile. Después de conocer el oficio del Presidente de la República, las modificaciones que se hacen en el proyecto que estamos discutiendo, dió su rito bueno a la indicación que consultaba 300 mil pesos para este gasto de 246 mil pesos.

El señor CANAS FLORES.— De manera que están consultados en este informe los fondos a que se refería el Honorable señor González. El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra. Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado el proyecto.

Aprobado. El señor GONZÁLEZ VON MAREES.— Si me permite el señor Presidente...

De acuerdo con lo aprobado en el anterior proyecto, el artículo segundo de este proyecto habría que suprimirlo.

El señor MAIRA.— No, Honorable Diputado, porque el artículo segundo establece que se imputa este mayor gasto a los fondos que se reservan por la ley despatchada a primera hora, sobre el Hospital Militar.

—MODIFICACIONES A LA LEY SOBRE QUINQUENIOS PARA EL PERSONAL DE LAS FUERZAS ARMADAS.— POSTERGACION DE LA DISCUSION DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— El proyecto que figura a continuación sobre modificaciones a la Ley 7452, que concedió el goce de quinquenios al personal de las Fuerzas Armadas, no está informado por la Comisión de Hacienda. Había consultado al señor Ministro de Defensa Nacional al, en realidad, significaba mayor gasto este proyecto; pero para la Mesa es imposible establecer si, efectivamente, significa mayor gasto. El señor YANEZ.— ¿Me permite, señor Presidente?

Yo quiero hacer un pequeño alcance.

El señor CANAS FLORES.— ¿Cuál es la opinión de la Mesa, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Que se requiere el informe de la Comisión de Hacienda.

El señor YANEZ.— En julio del año pasado, la Honorable Cámara discutió largamente el proyecto, que se llamó de quinquenios para el personal de las Fuerzas Armadas y que se tradujo en la Ley 7452.

Al discutirse este proyecto se formuló una infinidad de indicaciones. Vuelto el proyecto a la Comisión de Hacienda con las indicaciones y ésta aprobó su financiamiento.

Cuando volvió en segundo informe, la mayoría de las indicaciones, que habían sido aprobadas por la Comisión de Defensa, fueron rechazadas en la Sala.

Entonces, para no demorar el despacho de este proyecto, el señor Ministro de Defensa Nacional, que es el mismo que está actualmente en la Sala, manifestó que prefería no hacer las observaciones que tenía que formular, a fin de que este proyecto se despachara de inmediato, prometiendo, en esa oportunidad, un mensaje que viniera a solucionar todos los vacíos y dificultades que se habían producido.

Efectivamente, el señor Ministro mandó un proyecto, que se ha traducido en el que actualmente se discute en la Honorable Cámara.

Este proyecto restringe los gastos que significaban las indicaciones que anteriormente habían sido aprobadas por la Comisión de Hacienda. Por eso se estimó, por la Comisión de Defensa Nacional, que todas aquellas indicaciones, que habían sido aprobadas por la Comisión de Hacienda, no debían volver a ella.

Ahora la Honorable Cámara dirá si el criterio aplicado por la Comisión de Defensa está bien o está mal.

El señor MAIRA.— En realidad, no significa mayor gasto.

El señor YANEZ.— Exacto, Honorable Diputado. No significa mayor gasto, por cuanto restringe lo que se había acordado.

El señor CANAS FLORES.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Puede usar de ella, Su Señoría.

El señor CANAS FLORES.— Yo creo, señor Presidente, que no está de acuerdo lo que dice el informe de la Comisión con lo que hemos oído al Honorable señor Yáñez, de que este proyecto no significa mayor gasto.

El informe, en la página segunda, dice lo siguiente:...

El señor YANEZ.— Yo no he dicho que este proyecto no signifique un mayor gasto, sino que significa menor gasto que el que ya aprobó la Comisión de Hacienda en el proyecto primitivo.

Este proyecto significa gastos, indudablemente, pero menores que los que la Comisión había aprobado.

El señor CANAS FLORES.— Esta es la situación legislativa que habría que plantear: En la página dos del informe se dice: "1.º.— Aumenta a un diez por ciento los quinquenios que se habían fijado en sólo un cinco por ciento para el personal que integra las Cortes Marciales del Ejército, Aviación, Carabineros y Armada". O sea, hay un mayor gasto equivalente al doble del que contemplaba el otro proyecto.

En segunda dice: "4.º.— El Ejecutivo aceptó, pero con cierta reducción, una indicación que viene del Senado y por medio de la cual se les da un aumento especial en sus pensiones a aquellos Oficiales Generales que, retirados antes del 1.º de junio de 1943, comprueban 40 o más años de servicios efectivos."

El señor YANEZ.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor CANAS FLORES.— Un momento, señor Diputado.

En el número 8.º dice: "Se reconoce al personal de las Fuerzas de la Defensa Nacional, que haya vuelto al servicio, en determinadas condiciones, un derecho para que su pensión de retiro sea reducida en relación con su último empleo".

Estimo, señor Presidente, que en estas condiciones es indispensable el informe de la Comisión de Hacienda.

El señor ATENZA.— Muy de acuerdo.

El señor CANAS FLORES.— A pesar de que se sostiene en la Honorable Cámara que este gasto es menor, el texto mismo del informe no está diciendo que hay un mayor gasto y de ahí que esté de acuerdo con la Mesa. Por eso, a pesar de mi buena voluntad para que se despache este proyecto, reglamentariamente creo no se podría hacer hoy.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No vale la pena seguir discutiendo, Honorable Diputado. En el texto del informe de la Comisión de Defensa Nacional se deja establecido lo siguiente:

"Sométido el Mensaje a los trámites ordinarios de estudio en el Honorable Senado, la Comisión técnica primero y la Honorable Corporación después, introdujeron al Mensaje una serie de modificaciones que importan excesivos gastos, que el señor Ministro de Defensa Nacional ha manifestado a vuestra Comisión, en informe escrito, que las reformas o agregados desfiguran el proyecto primitivo del Ejecutivo, y socavan el compromiso del Parlamento y del Gobierno".

Con tal motivo queda salazada la situación del proyecto y pendiente su discusión hasta que la Comisión de Hacienda emita su informe.

8.º—REFORMA DE LA LEY N.º 7124, SOBRE REGIMEN DE PREVISION PARA LOS ABGADOS.—SEGUNDO INFORME.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Corresponde ocuparse, finalmente, de las modificaciones introducidas a la Ley N.º 7124 que estableció un sistema de previsión social para los abogados.

El señor CANAS FLORES.— ¿Por qué no lo dejamos pendiente señor Presidente?

El señor ATENZA.— Para marzo, Su Señoría.

El señor CANAS FLORES.— Ahora nada vamos a avanzar.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Si hubiera asentimiento unánime para suspender la discusión de este proyecto, se levantaría la sesión.

El señor MELEJ.— Es un proyecto muy sencillo, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— No hay acuerdo.

El señor DELGADO.— ¿Y siempre habría sesión a la noche, señor Presidente?

El señor CONCHA.— ¿Y la sesión de la noche, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Está suspendida, Honorable Diputado.

En discusión particular el proyecto.

—Dice el proyecto:

PROYECTO DE LEY:

Artículo 1.º.—La Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas deberá aceptar como in-

ponente del régimen de previsión que establece esta ley a todo abogado que lo solicite.

Para obtener la patente profesional el abogado deberá acreditar que está acogido al régimen de previsión establecido en esta ley y que tiene pagadas sus imposiciones, por lo menos, hasta el 31 de diciembre del año anterior.

Se exceptúan de estas obligaciones los abogados que actualmente estén acogidos o que en el futuro se acojan a los beneficios de otra Caja de Previsión, en razón del ejercicio de su profesión, o del goce de una jubilación. Sin embargo, ellos podrán acceder al régimen de previsión que establece esta ley y, en tal caso no quedarán obligados a seguir afectos a la otra institución de previsión.

Los abogados que actualmente disfruten o que en el futuro gocen de una jubilación, no estarán obligados a cumplir las disposiciones de esta ley. Sin embargo, los que lo hagan, tendrán derecho de optar por una u otra jubilación.

La previsión establecida en esta ley será facultativa para los abogados cuyo título tenga menos de dos años.

Artículo 2.º.—El régimen establecido en el artículo anterior será financiado en la siguiente forma:

a) Con un aporte del abogado, fijado por la Caja, que no podrá exceder del diez por ciento de las rentas declaradas por aquél, para el solo efecto de esta ley, entre un mínimo de \$ 6.000 y un máximo de \$ 60.000 anuales.

b) Con el producto del aumento del impuesto a que se refiere el artículo 7.º de esta ley.

La Caja hará los cálculos para encuadrar este financiamiento dentro de las normas que le fija el D. F. L. N.º 1.340 bis, y la Ley de Medicina Preventiva, destinando el saldo que resulte a amortizar las imposiciones anteriores a la vigencia de la presente ley en conformidad con lo prevenido en el artículo 3.º, o a rebajar, una vez enteradas aquéllas, el porcentaje fijado para las imposiciones personales.

Artículo 3.º.—Los beneficios que concede la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas se entenderán otorgados a los abogados desde el 24 de julio de 1925 o desde la fecha del título, si éste es posterior.

Para calcular las imposiciones anteriores a la vigencia de esta ley, desde la creación de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, o desde la recepción del título, en su caso, esta institución practicará una liquidación considerando como adeudado el 14 por ciento de las rentas declaradas en conformidad al artículo 2.º, más el interés del 6 por ciento anual sobre dichas imposiciones y presumiendo que dichos abogados han gozado rentas inferiores a la declarada según una escala descendente de un 5 por ciento por cada año. No se incluirán en esta liquidación los descuentos de la letra d) del artículo 14 de D. F. L. N.º 1.340 bis.

Una vez practicada esta liquidación, se considerará pagadas estas imposiciones para todos los efectos legales.

Artículo 4.º.—Los abogados que hubieren obtenido su título con anterioridad al 24 de julio de 1925, podrán solicitar que para los efectos de la previsión se les compute el tiempo transcurrido desde la fecha de su título. Esta petición deberá hacerse en el plazo de un año contado desde la incorporación al régimen de previsión de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas. En tal caso, la suma de las imposiciones que deberán hacerse por ese tiempo, a base de la renta declarada y con sus intereses acumulados a la tasa del 6 por ciento anual, será considerado como préstamo concedido por la Caja en las condiciones que rijan a la fecha y se servirá mensualmente con una cuota no inferior al uno por ciento de esa suma.

Artículo 5.º.—El abogado deberá efectuar semestralmente el pago de sus imposiciones dentro de los meses de marzo y septiembre de cada año. También podrá hacerlo por mensualidades.

El abogado que no esté al día en el pago de sus imposiciones dentro de los meses de marzo y septiembre pagará como sanción el 1 por ciento mensual, a contar desde el primer semestre de atraso.

La liquidación practicada por la Caja tendrá mérito ejecutivo no admitiéndose otra excepción que la de pago efectivo.

Artículo 6.º.—El abogado que cesa en el ejercicio de su profesión por más de dos años interrumpidos tendrá derecho a la devolución de las imposiciones, con arreglo a las normas establecidas por la Caja para los demás imponentes. La circunstancia de no ejercer la profesión se acreditará con el correspondiente certificado donde conste que el interesado no ha pagado patente durante ese tiempo.

Esta devolución no comprenderá las imposiciones que establece el inciso 2.º del artículo 3.º.

Artículo 7.º.—Los fondos a que se refiere la letra b) del artículo 2.º, se integrarán con el recargo de un 10 por ciento sobre el impuesto que deben llevar las presentaciones o actuaciones ante los tribunales ordinarios o especiales. Se exceptúan de este recargo las presentaciones o actuaciones en que el impuesto sea de cincuenta centavos o menos.

El impuesto será de cargo personal de cada abogado.

El impuesto que crea este artículo se pagará en estampillas especiales que se agregarán al margen de las actuaciones a que él se refiere.

El valor de las estampillas que se emitirán por el Fisco será entregado a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, en la forma que determine el Reglamento.

Artículo 8.º.—Para los efectos de esta ley la declaración de renta a que se refiere el artículo 2.º podrá modificarse todos los años, pero el aumento de ella no podrá exceder de un 20 por ciento de la renta declarada el año anterior.

Artículo 9.º.—El Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas se integrará con un miembro más que, designado por el Presidente de la República de una terna propuesta por el Consejo General del Colegio de Abogados, representará a los abogados adheridos a ella. Dicho miembro deberá ser abogado en actual ejercicio.

Artículo 10 (nuevo).—Los abogados acogidos a esta ley sólo podrán optar al beneficio de la jubilación que otorga la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas después de transcurridos tres años desde la fecha de su vigencia.

Artículo 11 (nuevo).—Deróganse la Ley N.º 7124, de 5 de noviembre de 1941.

Artículo 12 (ex 10).—La presente ley registrará desde la fecha de su publicación en el "Diario Oficial".

Artículo (transitorio nuevo).—Dentro del plazo de seis meses, contado desde la vigencia de esta ley, los abogados obligados por ella deberán acceder al régimen de previsión de que aquí se trata.

El señor MELEJ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELEJ.— Señor Presidente, este proyecto sobre previsión social para los abogados y que tiende a modificar las disposiciones de la Ley N.º 7124, que acaba de decir Su Señoría, ha sido estudiado acuciosamente por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, a la cual ha concurrido el autor del proyecto, Honorable señor Falovich, de quien tengo especial cargo de ex-cusarlo ante la Honorable Cámara por no estar presente en la Sala en esta oportunidad, por razones de orden familiar.

La Comisión de Legislación y Justicia, después de considerar extensamente este proyecto, ha introducido algunas modificaciones a su texto primitivo y, entre ellas, figuran, desde luego, las relacionadas con el financiamiento de la previsión social de los abogados.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado?

Para regular el debate, la Mesa declara que, como está en segundo trámite reglamentario, en conformidad al Reglamento, al entrar a la discusión particular corresponde dar por aprobados los artículos 3.º, 8.º y 10.º (que pasa a ser 12), que no han sido objeto de observaciones.

Está en discusión el artículo 1.º.

Ofrezco la palabra sobre el artículo 1.º.

El señor MELEJ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MELEJ.— En este artículo 1.º, señor Presidente, se acogió una indicación hecha en la Comisión por el Honorable señor Falovich, que, entre otras modificaciones, consulta la de que el abogado, para ejercer la profesión, no sólo deberá acreditar que está acogido al régimen de previsión social que se crea, sino que también tiene pagadas sus imposiciones por lo menos hasta el 31 de diciembre del año anterior, es decir, como es requisito para el ejercicio profesional que el abogado pague patente, en ese momento deberá acreditar esta circunstancia de estar al día en el pago de sus imposiciones.

El señor ATENZA.— Es excesivo.

El señor MELEJ.— No es tan excesivo Honorable Diputado, por cuanto para el pago de las imposiciones se establecen facilidades: éste se hará por semestres, de tal manera que dicha suma no será exagerada.

El señor CANAS FLORES.— Honorable Diputado, ¿la Caja de Previsión acepta este procedimiento?

El señor MELEJ.— Sí, Honorable Diputado, la Caja de Previsión ha aceptado este procedimiento como también todos los procedimientos que se añaden en el proyecto. La única observación que hizo la Caja y que, por cierto, es justa, se refiere al beneficio de la jubilación. A este beneficio pueden acceder todos los abogados que tienen un régimen de previsión distinto del que consulta este proyecto de ley, desde la vigencia de la nueva ley. Para este efecto los abogados que hubieren obtenido su título con anterioridad al 24 de julio de 1925, pueden solicitar que se les compute todo el tiempo anterior. Al respecto la Comisión acogió una indicación del Honorable señor Correa Letelier por la cual se consulta un artículo nuevo, el N.º 10, según el cual los abogados acogidos a la ley en proyecto sólo podrán optar al beneficio de la jubilación que otorga la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas después de transcurridos tres años de la vigencia de aquélla; disposición ésta que se ha consultado con el propósito de evitar que el sistema de previsión que se establece pille por el hecho de que algunos abogados se acojan a los beneficios de la jubilación apenas comencien a regir sus disposiciones.

El señor ATENZA.— ¿Me permite, Honorable Diputado?

El señor MELEJ.— Con todo gusto, Honorable colega.

El señor ATENZA.— Gracias, Honorable colega. Decía, señor Presidente, que encontraba exagerada la indicación del Honorable señor Falovich, de establecer como requisito para el ejercicio de la profesión de abogado que éstos estén acogidos al régimen de previsión.

VARIOS SEÑORES DIPUTADOS.— No se oye, Honorable Diputado.

El señor DELGADO.— Los Honorables señores Melej y Atienza están conversando a lo amigo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ruego al Honorable señor Atienza hablar un poco más fuerte.

El señor ATENZA.— Además, se exige al abogado que haya pagado oportunamente sus imposiciones a la Caja de Previsión. Es perfectamente posible que a un abogado no le interese estar acogido a los beneficios de la Caja, que no acepta este régimen de previsión; sin embargo, se le hace obligatorio esto para poder ejercer su profesión. Como digo, es posible que a un abogado no le convenga este régimen.

El señor DEL CANTO.— O que no le interesa simplemente.

El señor ATENZA.— Esto es lo que yo había observado sobre esta disposición, Honorable señor Melej.

El señor MELEJ.— Pero como le he dicho, Honorable Diputado, no creo que se exagere la nota.

El señor URIBE (don Damián).— No se le oye, Honorable Diputado.

El señor DELGADO.— ¡Diríjase a la Mesa, Honorable colega!

El señor URIBE (don Damián).— ¡Hable por el micrófono!

El señor MELEJ.— Desgraciadamente, no puedo hablar más fuerte porque estoy a fónico y, además, el micrófono no funciona en este momento.

Decía, Honorable Cámara, que no creo que sea exagerar la nota, como dice el Honorable señor Atienza, el hecho de cobrar una disposición como ésta, por la cual se exige a los abogados que se acojan a un régimen de previsión.

El señor ATENZA.— Es poner una traba al derecho para ejercer la profesión de abogado. El abogado, para ser tal, necesita tener un título universitario por el cual se acredita que posee los conocimientos necesarios; debe, además, para ejercer su profesión, haber pagado su patente y, a pesar de esto, ahora se le exigen más requisitos.

El señor MELEJ.— Sin embargo, en el seno de la Comisión se estudió detalladamente este asunto y, después de discutirlo mucho, se concluyó que era lo más conveniente establecer la disposición en referencia.

El señor DIAZ.— ¿Por qué no habla más fuerte, Su Señoría?

El señor MELEJ.— Desgraciadamente está mal el micrófono, Honorable Diputado.

Continúa, señor Presidente.

He dicho, señor Presidente, que estas son las reformas substanciales introducidas al proyecto primitivo y, por estas consideraciones, yo rogaria a la Honorable Cámara tuviera a bien prestarse su aprobación, ya que hay un numeroso gremio profesional que está esperando, sobre todo porque la ley suspende los efectos de la anterior que es que hay urgencia en despachar este proyecto.

El señor GAETE.— Yo rogaria al Honorable señor Diputado Informante se sirviera aclarar lo siguiente:

«Por qué Honorable Diputado se ha presentado una indicación para agregar a continuación del artículo 4.º de la Ley N.º 4.405, el siguiente:

«Artículo... Los poseedores del título de abogado podrán anteponer a su nombre la palabra "doctor"»

El señor MELEJ.— Pido rechazada esta indicación, Honorable colega. Este rechazo consta en el informe, y está en la página 3 de la documentación que en estos momentos tiene en su mano Su Señoría. Pido rechazada por una razón muy sencilla.

Se estimó que esta materia más bien de un proyecto de reforma educacional, que comprende a nuevos planes de estudio y que se refiere no solamente a la profesión de abogado sino a todas las profesiones liberales.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE.— Yo estimo que existen bastantes razones para rechazarla porque si ella se hubiera considerado, se habría presentado en la práctica una confusión con respecto a los médicos, a quienes ordinariamente se les llama "doctores".

El señor PINEDO.— Despachemos la ley, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre el artículo 1.º.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 1.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 2.º.

Ofrezco la palabra.

El señor DIAZ.— ¿No hay Diputado Informante, señor Presidente?

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra sobre el artículo 1.º.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo 1.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 2.º.

Ofrezco la palabra.

El señor DIAZ.— ¿No hay Diputado Informante, señor Presidente?

El señor ATENZA.— Está informando el Honorable colega señor Melej.

El señor PINEDO.— Las disposiciones de este artículo son muy claras.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo 5.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 6.º.

Se va a llamar a la Sala a los señores Diputados, porque en este momento no hay quórum para la votación.

El señor GAETE.— En este instante llegan tres señores Diputados, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— En discusión el artículo 6.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo 7.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 9.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor ATENZA.— No hay número, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay 29 señores Diputados justos.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo 6.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 7.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo 7.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 9.º.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

El señor ATENZA.— No hay número, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente).— Hay 29 señores Diputados justos.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprobará el artículo 6.º.

Aprobado.

En discusión el artículo 7.º.

Ofrezco la palabra.

Viernes NORMANDIE
ESTRENO FONO 87749

La historia de los días que precedieron a la guerra del Pacífico. Planes traicioneros de Shanghai, super espías escondidos en el anonimato en la ciudad oriental que enciende la chispa traidora del ataque a Pearl Harbor.

"AGENTE SECRETO DEL JAPON"

ESTA PELICULA NO VOLVERA A EXHIBIRSE EN SANTIAGO HASTA DESPUES DE 60 DIAS DE ABANDONAR EL NORMANDIE

FOSTER BARI

Proximo debut de la Compañía Croharé en el Imperio

Phonía

Luis Sandrini

LA SUERTE LLAMA 3 VECES

con Ana María Lynch y Fanny Navarro

Novedades cinematográficas

Todo lo que se abraza de la incertidumbre que abruma, del sacudimiento emocional que se apodera del espectador y del convulsivo espanto que suscita el misterio propiamente tal, goza para expresar la realidad de los hechos en "Convoy a Rusia" que es un intensificado corte que se ha producido en Hollywood. Joan Fontaine y Alexis Smith realizan su reparto que es sobrio en un formidable clima.

"La Ninfa constante" con Charles Boyer es el drama romántico de más exultante corte que se ha producido en Hollywood. Joan Fontaine y Alexis Smith realizan su reparto que es sobrio en un formidable clima.

Expreso Bagdad, Estambul, ofrece las pinceladas facetas de un drama de buena intencionalidad y una trama que gira alrededor de sucesos de gran actualidad. George Raft y Brenda Marshall.

PETITE LILLIAN, BAILARINA FANTASISTA

Se encuentra de paso por Santiago, después de haber recorrido las principales capitales de los países del norte, la preciosa artista, Petite Lillian, bailarina clásica fantástica de apenas 9 años de edad.

La pequeña artista que nos visita ha estudiado bajo la dirección de los mejores maestros de ese género y tiene una sabiduría que irán dejando paso a paso para hacerle buenas horas a los ojos de los aficionados al cine.

LA BBC Y GARCIA LORCA

Hoy miércoles, día 12 a las 20.45 (hora chilena) la B. B. C. de Londres transmitirá para sus audidores de Chile un programa dedicado a la memoria del malogrado poeta español Federico García Lorca, y ha confiado la dirección a Luis Cerduna.

Gracias a CB 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura, que hará la retransmisión de dicho programa de la B. B. C. Los audidores que no tengan receptores de onda corta o no puedan escuchar esta audición, que tiene una duración de 30 minutos, podrán seguir la serie de programas literarios, que continuará a la misma hora todos los miércoles.

BRITISH BROADCASTING CORPORATION

Miércoles, 12 de enero de 1944

HOY CHILENA

16.04 y 16.59 metros 8.05 megas

12.00 Boletín de noticias.

12.15 Programa especial.

41.96 metros 7.15 megas

31.88 metros 9.41 megas

42.46 metros 7.06 megas

18.00 Anuncios.

Resumen del programa de hoy.

19.15 Prologo.

19.30 La orquesta de teatro de la BBC.

19.45 (1.ª parte).

20.00 (2.ª parte).

20.15 Boletín de noticias.

20.30 Comentario sobre Rusia.

20.45 Recital de balad por Archie Camdon.

21.00 "Federico García Lorca", por Luis Cerduna, Chile.

21.15 Res. Leopold y su conjunto.

21.30 Música popular (1.ª parte).

21.45 "La comedia de Balzac", programa dramático por Eric Linklater.

21.55 Res. Leopold y su conjunto.

22.00 Música popular (2.ª parte).

22.15 Revista semanal sobre el día, artículo de la guerra, por Salvador de Madariaga.

22.30 La Banda del Regimiento de Guardias "Colindres".

23.00 Radio Gaceta (repetición).

23.15 Boletín de noticias.

23.30 Zapping.

Resumen del programa para mañana.

23.45 Fin de la transmisión.

23.55 Fin de la transmisión.

24.00 Fin de la transmisión.

24.15 Fin de la transmisión.

24.30 Fin de la transmisión.

24.45 Fin de la transmisión.

25.00 Fin de la transmisión.

25.15 Fin de la transmisión.

25.30 Fin de la transmisión.

25.45 Fin de la transmisión.

26.00 Fin de la transmisión.

26.15 Fin de la transmisión.

26.30 Fin de la transmisión.

26.45 Fin de la transmisión.

27.00 Fin de la transmisión.

27.15 Fin de la transmisión.

27.30 Fin de la transmisión.

27.45 Fin de la transmisión.

28.00 Fin de la transmisión.

28.15 Fin de la transmisión.

28.30 Fin de la transmisión.

28.45 Fin de la transmisión.

29.00 Fin de la transmisión.

29.15 Fin de la transmisión.

29.30 Fin de la transmisión.

29.45 Fin de la transmisión.

30.00 Fin de la transmisión.

30.15 Fin de la transmisión.

30.30 Fin de la transmisión.

30.45 Fin de la transmisión.

31.00 Fin de la transmisión.

31.15 Fin de la transmisión.

31.30 Fin de la transmisión.

31.45 Fin de la transmisión.

32.00 Fin de la transmisión.

32.15 Fin de la transmisión.

32.30 Fin de la transmisión.

32.45 Fin de la transmisión.

33.00 Fin de la transmisión.

33.15 Fin de la transmisión.

33.30 Fin de la transmisión.

33.45 Fin de la transmisión.

34.00 Fin de la transmisión.

34.15 Fin de la transmisión.

34.30 Fin de la transmisión.

34.45 Fin de la transmisión.

35.00 Fin de la transmisión.

35.15 Fin de la transmisión.

35.30 Fin de la transmisión.

35.45 Fin de la transmisión.

36.00 Fin de la transmisión.

"La suerte llama tres veces", creación de Sandrini

Triunfalmente inicia el año 1944 la Sociedad Cinematográfica Band y Salas Ltda., la distribuidora, al haber estrenado la película, al haber estrenado la semana en curso "La suerte llama tres veces", el martes próximo, simultáneamente en los teatros de primera línea: Santa Lucía y Continental, la última y más genial creación de Luis Sandrini.

Los titeres de "La Andariega", actuarán en Bellas Artes

El próximo jueves 13 a las 19 horas, la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, presentará en el teatro de Bellas Artes los titeres de "La Andariega", interesante espectáculo.

"Y tengo mis cinco hijos...", sigue con éxito donde Córdoba

Cada día acude más gente al Teatro Imperio, desear de ver la chistosa pieza de Luchito Córdoba y América Vargas "Y tengo mis cinco hijos..." con que la compañía Leal-Córdoba está dando fin a su actual temporada en la simpática sala de las calles Estado y Agustinas.

HOY FESTIVAL ARTISTICO EN EL MONUMENTAL

En las funciones de especial y noche del Teatro Monumental, se realizará el Festival Artístico, con la participación de destacados artistas como Berlín de Araya, el humorista Luchito Córdoba, el cómico Gabriel Matrán, el tony Chorizo, etc.

REAL TELEFONO 65555 SANTIAGO TELEFONOS 32888 y 3444

TEATROS DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 3 P. M.
Tarde 6.30 Noche 9.45

Estreno de la producción argentina de Band "SALAS" (May de 15 años)

Basada en la célebre obra de Balzac y considerada como la mejor película de habla castellana.

No se exhibirá en ningún otro teatro hasta la próxima temporada.

VICTORIA

EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA
ESPECTACULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACION
DESDE LA 1 P.M. HASTA LAS 11 P.M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA BAJA \$ 6.-
PLATEA ALTA \$ 4.-
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 13.5-7.9 P.M.

IBARRA presenta un sensacional film inglés, tomado de la vida real de los malos fondos de Londres:

MUCHACHAS DE LA CALLE

(Para mayores)

MANANA Rotativo MIAMI

"La Mujer de Todos" es una obra audaz, una cinta que provocará comentarios.

(SOLO MAYORES) NO RECOMENDABLE PARA NIÑOS

"La Mujer de Todos"

PIERRE RICHARD WILM
FRANCOIS ROSAY
MARIE DELL
CHARLES VANEL

DISTRIB. RAMIREZ Hnos.

PROGRAMAS DE RADIO ONDA CORTA EN CASTELLANO

OND 25.3 metros 11.84 meg. 17.30 a 24 horas
WLWK 18.25 metros 16.43 meg. 17.30 a 24 horas
WLWK 14 metros 8.08 meg. 20.30 a 24 horas
WLVO 16 metros 17.30 a 18.45 horas
WLVO 31 metros 9.59 meg. 19 a 24 horas

Después de estas frecuencias, escucha a que mejor se escuche

MIÉRCOLES 12 DE ENERO

17.30 Noticias y Comentarios desde Washington.

17.55 Resumen de programas.

18.00 Noticias.

18.05 Noticias latinoamericanas.

18.30 La hora del niño.

18.45 Normal Cloutier y su orquesta.

19.00 Noticias.

19.10 Comentario por Víctor Hugo Vidal.

19.15 Eva Carr y La Orquesta Panamericana.

19.45 Habla Hollywood.

20.00 Noticias.

20.00 Noticias.

20.00 Noticias.

METRO
BANDERA 141 TELEFONO 63351

Metro-Goldwyn-Mayer presenta

La COMEDIA HUMANA

(THE HUMAN COMEDY)
de William Saroyan

MICKEY ROONEY - FRANK MORGAN

DOS ULTIMOS DIAS

PROXIMO VIERNES ¡UNA NUEVA EDICION!

ROBERT DONAT con GREER GARSON

Adios, MISTER CHIPS

Producción de SAM WOOD
Escrita por J. M. G. Le Moine y J. M. G. Le Moine
Dirigida por J. M. G. Le Moine

"Alzame en tus brazos", se presenta hoy en el Móvil

La compañía chilena de comedia, este actor zafán, muy cotizado en el ambiente de radio, en la carne del Teatro Móvil en la Plaza Alameda, pone hoy en escena la comedia sentimental "Alzame en tus brazos" original de Armando Moos. Es esta una de las mejores producciones del autor de "Pueblo chico", "Mocoso", "La Serenata" y tantas otras que han triunfado en Chile y en el extranjero. "Alzame en tus brazos" sirve hoy para el debut del nuevo actor, Vicente Blum, el momento que ingresa al elenco del Móvil y al profesionalismo teatral. Este actor zafán, muy cotizado en el ambiente de radio, en la carne del Teatro Móvil en la Plaza Alameda, pone hoy en escena la comedia sentimental "Alzame en tus brazos" original de Armando Moos. Es esta una de las mejores producciones del autor de "Pueblo chico", "Mocoso", "La Serenata" y tantas otras que han triunfado en Chile y en el extranjero. "Alzame en tus brazos" sirve hoy para el debut del nuevo actor, Vicente Blum, el momento que ingresa al elenco del Móvil y al profesionalismo teatral.

Chang sigue en el Teatro O'Higgins

Todo un éxito constituyó la presentación del mago Chang ante el público del Teatro O'Higgins, el número público asistente asistido con entusiasmo, las diversas pruebas de magia que Chang ejecuta con maestría.

CIA. NACIONAL DE TEATROS SACHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS

CENTRAL SANTA LUCIA FONO 33555 FONO 61379

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
"CUATRO PLUMAS"
Gigante epopeya en técnica, para mayores y menores.

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
Una cinta de terror, solo para mayores:
EL HOMBRE LEOPARDO

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
"LA VUELTA DEL VAMPIRO"
Comedia, solo mayores por Pepita Sánchez y Kees A. LA VISTA.

3 P. M. - 6.15 - 9.45 P. M.
CONTRABANDO DE GUERRA
Una cinta de misterio, para mayores y menores.

ORIENTE ALCAZAR FONO 41345 FONO 80122

6 P. M. - 9.40 P. M. 6 P. M. - 9.40 P. M.
"CUATRO PLUMAS" EL HOMBRE LEOPARDO
(Mayores y menores) (Mayores)

ALAMEDA PORTUGAL FONO 91254 FONO 51473

5.30 P. M. 9 P. M. 5.30 P. M. 9 P. M.
PUNTO NEGRO STELLA, la más excelente comedia, solo mayores por Pepita Sánchez y Kees A. LA VISTA.

5.30 P. M. 9 P. M. 5.30 P. M. 9 P. M.
YANKES A LA VISTA (Mayores y menores)

IMPERIO ESTADO 239 FONO 32627

ACUSTINAS 867
6.30 P. M. 10 P. M.
"LA MUJER DE TODOS"

LA más espectacular comedia cómica, con la participación de los "Leones Cubanos"

"Y TENGO MIS 5 HIJOS..."

PRINCIPAL - Ahumada número 102 - Teléfono número 82372 - Relativo: Ficta rusa del Artico Los tres chiflados y Noticias.

PROVIDENCIA - Manuel Monti número 42 - Teléfono número 40023 - Relativo: Los de abajo y No te pases de chistar.

REAL - Compañía número 1040 - Teléfono número 83355 - Matinée, vermouth y noche: La piel de sapo.

SURDA - Bravaval número 2104 - Teléfono número 82372 - Relativo: Los de abajo y No te pases de chistar.

VICTORIA - Huérfanos esquina de San Antonio - Teléfono N.º 32021 - Relativo: Muchachos de la calle.

SINTONICE

EMISORA "Bulnes"

ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS
SANTIAGO DE CHILE

DESTACAMOS DE NUESTROS DIARIOS PROGRAMAS

11.30 EL MUNDO EN LLAMAS.
11.45 AUDICION "ALBO".
12.00 HORIZONTES AMERICANOS.
12.45 CINELANDIA. Dirigida A. Pastio Manriquez.
13.00 EL MUNDO EN LLAMAS. Informa Telemundial.
13.15 MUSICA SELETA.
17.00 CHABELITA. "Hora Femenina".
19.00 DESDE EL CASINO. "LA GLORIETA".
20.00 ORQUESTAS ARGENTINAS.
20.15 AUDICION DICAL.
20.30 LA GUERRILLA DEL AIRE PRESENTA: "EL SARGENTO JANDA".
20.45 EL MUNDO EN LLAMAS. Informa Telemundial.
21.00 MOSAICO ESPAÑOL.
21.30 RECITAL DE WENCESLAO PARADA.
21.45 GRACIELA ARGENTE. Folklorista.
22.00 ALBERTO MENDEZ, solos de piano.
23.00 DESDE EL ZEPPELIN.
0.30 BUENAS NOCHES.

"La Nación" transmite hoy las siguientes ofertas:

A LAS 14.30 HORAS A LAS 23 HORAS

ESCUELA. MOLINA 24.
VENDO POR VIAJE. FRANKLIN 742.
MAQUINARIA. CASILLA 4115.
LIBRE TRANSITO. CHACABUCO 559.
DE MANUEL BECA. FONO 31051.
CASA BATALLA. PROVIDENCIA 1309.

SOMBREROS. ALAMEDA 2517.
PRENSAS. GRAJALES 2348.
FARMACIA. S. BOLIVAR 298.
VICIOS. AV. BALMACEDA 1140.
BUEN GOLFON. AGUSTINAS 1330.
MICROBUS. AV. B. O'HIGGINS 1799.
BAÑOS DE VAPOR. SAN DIEGO 2049.

CE 1170

EMISORA "BULNES" - ESTADO 360

CB 89

LA GUERRILLA DEL AIRE

PRESENTA HOY

"El Sargento Janda"

A LAS 20.30 HORAS

RADIO LA AMERICANA CB. 130 y CE. 960
RADIO YUNYAG CB. 101
RADIO BULNES CB. 89
RADIO PRAT CB. 97

A LAS 21.15 HORAS

"Martín se fue a la guerra"

(Episodio 54.º)

RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA CB. 57 y CE. 1180

CE 1170

CE 1170

CE 1170

GUIA DEL ESPECTADOR - TEATROS, CINES Y VARIEDADES

TEATROS IMPERIO - Estado número 520. Teléfono número 82372 - Vermouth y noche: Y tengo mis cinco hijos... TEATRO MOVIL N.º 2 - Plaza Alameda. Vermouth y noche: Alzame en tus brazos. CINES ALAMEDA - Decimas número 2087 - Teléfono número 91354 - Vermouth y noche: Punto negro y Yankes a la vista. ALCAZAR - Brasil número 678 - Teléfono número 80132 - Vermouth y noche: El hombre leopardo. ANDES - Avenida Irarrázaval número 435 - Teléfono número 43811 - Vermouth y noche: No te puedo olvidar y Títeres voladores. APOLO - Victoria número 768 - Teléfono número 51744 - Vermouth y noche: Camino de rebelión. Bala en la parte del libro, Nápoles en guerra y Noticias inéditas.	AVENIDA - Vieja Mackenna número 624 - Teléfono número 31456 - Próxima reapertura. AMERICA - Suble número 390 - Teléfono número 53448 - Vermouth y noche: Peligro en el Pacífico y Con rumbo desconocido. AVENIDA MATTA - Av. Matía número 618 - Teléfono número 31455 - Vermouth y noche: Se lo los más lindos del mundo. ALMAGRO - Plaza Almagro - Teléfono número 43455 - Vermouth y noche: No te puedo olvidar. Muchachos de Buenos Aires y Noticias Universales No. 16. BRASIL - Plaza Brasil - Teléfono número 80200 - Vermouth y noche: Isla de Pasión y Escala 1412. BAQUEDANO - Plaza Baquedano - Teléfono número 65060 - Matinée, vermouth y noche: Tierra de pasiones y El último refugio. BALMACEDA - Artesanos número 841 - Teléfono número 83708 - Relativo: Cinco tumbas al Cairo, Pasajero de guerra, La pecadora, La de Robinson Crusoe y Noticias Fox. BLANCO ENCALADA - Blanco Encalada número 2820 - Teléfono N.º 51787 - Vermouth y noche: Punto negro y No te puedo olvidar. CHILE - Recoleta número 2104 - Teléfono número 82372 - Relativo: Ella quiere ser mujer, Tes, la hija diabólica, De frente marchen y La clave secreta. CAPITOL - Independencia número 234 - Teléfono número 83751 - Relativo: Amor en flor, Viva Chile, Fortín Alto y Noticias Inéditas. CENTRAL - Huérfanos número 980 - Teléfono número 33355 - Matinée, vermouth y noche: Cuatro plumas. CERVANTES - Matías Cousa número 134 - Teléfono número 32569 - Matinée, vermouth y noche: Contrabando de guerra. CONTINENTAL - Plaza Bulnes número 41 - Teléfono número 60718 - Matinée, vermouth y noche: El hijo de Dracula. CARRERA - Avenida O'Higgins número 2151 - Teléfono número 56865 - Matinée, vermouth y noche: Tierra de pasiones y El último refugio. COISERO - San Isidro número 1249 - Teléfono número 50637 - Relativo: Cepéculo sangrante y Noches de ronda
---	--

